

COURT MÉTRAGE SHORT

FICTION | ANIMATION | DOC | EXPERIMENTAL

2023

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL
WALLONIE BRUXELLES IMAGES

MINISTÈRE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

SERVICE GÉNÉRAL DE L'AUDIOVISUEL ET DES MÉDIAS
CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

PROMOTION EN BELGIQUE

Boulevard Léopold II 44 - B-1080 Bruxelles
T +32 (0)2 413 22 44
audiovisuel@cfwb.be
www.centreducinema.be

WALLONIE BRUXELLES IMAGES

PROMOTION INTERNATIONALE

Place Flagey 18 - B-1050 Bruxelles
T +32 (0)2 223 23 04
info@wbimages.be
www.wbimages.be

ÉDITEUR RESPONSABLE

Frédéric Delcor - Secrétaire Général
Boulevard Léopold II 44 - B-1080 Bruxelles

PUBLICATION

Janvier / January 2023

COUVERTURE / COVER

Oil Oil Oil de Manoël Dupont
Production : Les Films de la Récré
© Les Films de la Récré

COURT MÉTRAGE SHORT

FICTION | ANIMATION | DOC | EXPERIMENTAL

2023

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL
WALLONIE BRUXELLES IMAGES

SOMMAIRE

CONTENTS

À PROPOS / ABOUT	8
FICTION / SHORT FILM	
- PRODUCTIONS	11
- COPRODUCTIONS	55
ANIMATION / ANIMATED	
- PRODUCTIONS	67
DOCUMENTAIRE / DOCUMENTARY	
- PRODUCTIONS	110
EXPÉRIMENTAL / EXPERIMENTAL	
- PRODUCTIONS	132
 INDEX	 137
ADRESSES UTILES / USEFUL ADDRESSES	143
CONTACTS	146

FICTION | SHORT FILM - PRODUCTIONS

À L'OMBRE DE CHEZ SOI	AMINA HADJI..... 	12
AU PARADIS	XAVIER HINANT	13
BARRACUDA.....	OLIVIA MURRIERI.....	14
CASSE COUILLE.....	PHILÉMON ANTOINE..... 	15
CETTE MÉLODIE N'A PAS DE FIN	IANIS HABERT..... 	16
CHRYSLIDE	HADRIEN PAULO DA SILVA..... 	17
COUP DE SANG.....	HUGO VANVELK..... 	18
DILEMMA OF MODERN SEX SIMULATION ...	CHARLOTTE BEVILACQUA..... 	19
ÉCHEC & MYTHES.....	RÉALISATION COLLECTIVE.....	20
HÉMATOME.....	BABETIDA SADJO.....	21
HÉRITIÈRES.....	MARIE NKIZAMACUMU..... 	22
INSTINCT.....	VICTORIA LACK..... 	23
JE SUIS RENTRÉE	VALENTINE LAPIERE.....	24
L'APATRIDE	TAWFIK SABOUNI..... 	25
L'ENVOL.....	PATRICK TASS.....	26
LA BALADE DES GENS HEUREUX.....	LOUISE KEMPENEERS..... 	27
LA FEMME DU CONTREMAÎTRE	MARIUS CHODÉ..... 	28
LA FUGUE	AUDE VERBIGUIÉ-SOUM	29
LA QUÊTE DES TREES	RÉALISATION COLLECTIVE.....	30
LA SOLITUDE DE L'OURS	GRÉGORY LECOCQ.....	31
LES SILENCIEUX	BASILE VUILLEMIN.....	32
LES YEUX D'OLGA	SARAH CARLOT JABER.....	33
MA SEMAINE AVEC GEORGE CLOONEY.....	EMILIE SORNASSE.....	34
MAMAN FAIT DODO.....	SOLENN CROZON..... 	35
MARÉE HAUTE	NOHA CHOUKRALLAH.....	36

FICTION | SHORT FILM - PRODUCTIONS

MARTHA	LÉO MÉDARD	37
MÉDUSE LUNE	LÉONE ESTINGOY 	38
MON COEUR EN ARRIÈRE	SARAH GOURET	39
MR WILLIAM	MAËLLE GRAND BOSSI	40
OIL OIL OIL	MANOËL DUPONT	41
PLEINE NUIT	MANON COUBIA	42
RAISON PURE	HUGO JEUFFRAULT	43
SE DIT D'UN CERF QUI QUITTE SON BOIS	SALOMÉ CRICKX	44
TOUS LES OISEAUX NE SAVENT PAS VOLER ..	HÉLÈNE DEREPEPE 	45
TOUT L'AMOUR DU MONDE	GUÉRIN VAN DE VORST	46
TRANSLUCIDE	LUCIEN LEPOUTRE 	47
TU PRÉFÈRES RESTER SEUL ?	VICTOR RIDLEY	48
UN BON GARÇON	PAUL VINCENT DE LESTRADE	49
UNDERDOGS	OLIVIER PANIER	50
UNE SIESTE	JIALAI WANG 	51
UNE VOIE LACTÉE	QUENTIN MOLL-VAN ROYE	52
ZANATANY	HACHIMIYA AHAMADA	53

FICTION | SHORT FILM - COPRODUCTIONS

APPALACHIA	ROXANA STROE	56
CHASSE GARDÉE	ELODIE BEAUMONT	57
GARIBOU	CISSÉ SEYDOU	58
LA PART DU LION	JULIEN MENANTEAU	59
LES DENTS DU BONHEUR	JOSÉPHINE DARCY HOPKINS	60
MATAPANG	LÉA-JADE HORLIER	61
NOCTURNUS	MELTSE VAN COILLIE	62
PAVANE	PAULINE GAY	63
POUPÉES DE CHAIR	SÉLÉNA ROBIN	64

ANIMATION | ANIMATED - PRODUCTIONS

BABA YAGA	DAN MEYER		68
BELLE DE NUIT	CAMILLE DE VULPILLIÈRES		69
BIAS	ROBINSON VANHOOF		70
BMOAT, M CAMBRE	LOU GOFFAUX, ADRIEN MIRLAND & ROBINSON VAN HOOF		71
BRAIN FRY	MEENAKHSHI AYYAPPAN		72
ÇA CHEWING !	ARMEL SAINT-LOUP		73
CONTE SAUVAGE	ALINE QUERTAIN		74
HENRY WAFFELHEART, DOG WITH HAT	MARTYNA ZALALYTE		75
IL NE FAUT PAS CONFONDRE	ETIENNE GRÉGOIRE		76
JULES & JULIETTE	CHANTAL PETEN		77
L'HOMME QUI TOUCHAIT LA BOULE	SYLVAIN HUA		78
L'INSOMNIE DE LA LUNE	GAHIA NEJI		79
LA CITÉ DES ANIMAUX	ABEL SAGLIO		80
LA RONDE DU PAPILLON	GUILIN BRAÏDA		81
LA VILLA MADJO	ELEN SYLLA GROLLIMUND		82
LACÉE	CÉLINE DEHON		83
LE BAIN	PIERA FONTAINE		84
LE GUIGNARD ET LA MER	NATHAN GUILLY		85
LE PENDULE DE FOUCAULT	LESLEY BELLECHASSE		86
LOST & FOUND	KATHLEEN WIJNS		87
MARILOU ET LE FIL ROUGE	JULIETTE ROBIN		88
MAUVAISE HERBES	TRACY ALLEN		89
MEDUSA	MAEVA JACQUES		90
MÉTAMORF'ROSE	AÏNDA MASYN		91
PASSAGERS	CÉLIA HARDY		92
PINA	JÉRÉMY DEPUYDT & GIUSEPPE ACCARDO		93
PUPAE	GREGORY KRYGIER		94
RYTHMIQUE	ORIANNE CAMBIER		95

ANIMATION | ANIMATED - PRODUCTIONS

SOUBRESAUT	NINA LENAIN		96
STAY WITH ME	MARIE LUYCKX		97
TOO LATE	ADRIEN MIRLAND		98
TOUT CRU	JEANNE RUELLE		99
UBI DEUS	ELLIOT AUDIGÉ		100
UNUSUAL SUNSET	NOÉ GARCIA		101
VILLE FATIGUE	THEODORA JACOBS		102
WHITE BOX JACKET	SABINE THEUNISSEN		103
YUKI	JADE LAMBERT		104
GROSSE COLÈRE	ARNAUD DEMUYNCK & CÉLIA TISSERANT		105
POURQUOI LA NEIGE EST BLANCHE ?	PASCALE HECQUET		106
POURQUOI LES ARBRES PERDENT LEURS FEUILLES À L'AUTOMNE ?	PASCALE HECQUET		107

DOCUMENTAIRE | DOCUMENTARY - PRODUCTIONS

01.01	RÉALISATION COLLECTIVE		110
20 ANS, C'EST QUELQUES JOURS	SYLVAIN DUFAYARD		111
A DIARY OF SEXUAL SOLITUDE	NINA ALEXANDRAKI		112
AGNIESZKA N'HABITE PLUS ICI	MATEUSZ FRANÇOIS		113
ALGORITHMS OF BEAUTY	MILÉNA TRIVIER		114
EN ATTENDANT LES ROBOTS	NATAN CASTAY		115
EXTÉRIEUR JOUR	RÉALISATION COLLECTIVE		116
FORTUNES DE MER	ARMELLE FOUAT & ELISA MEZQUITA		117
L'ÉPREUVE. 6 DESTINS ÉTUDIANTS	RÉALISATION COLLECTIVE		118
LE JOUR DE SORTIE	SOPHIE BRUNEAU		119
LE VOYAGE DE GHOSTY ET GRAND-MÈRE SUZY	JOSÉPHINE LASQUIER & JÉRÔME PAULY		120

DOCUMENTAIRE | DOCUMENTARY - PRODUCTIONS

LES GESTES DE SAINT LOUIS	KITA BAUCHET	121
LES HEURES CREUSES	JUDITH LONGUET-MARX	122
ON MOTHERS AND DAUGHTERS IN TIMES OF INJUSTICE	TALIA JAWITZ	123
PĂCAT	IVONA HOMICIANU	124
RÉMANENCE MACULA	MARC-ANTOINE HEINE	125
SAPÈQUE	ÉLISE BOËNNEC	126
VERTIGE DES PLAINES	MOANA SON & HUGO WILLOCO	127
WHERE DO I BELONG ?	JORDIE KOKO	128

EXPÉRIMENTAL | EXPERIMENTAL - PRODUCTIONS

KADAVRESKI	PATRICE BAUDUINET, ROLAND LETHEM & JEAN-MARIE BUCHET	132
OBLITÉRER	GAETAN SAINT-REMY	133
SEE FOREVER	PAUL-ÉMILE BAUDOUR	134

Les films présents dans ce catalogue sont les films (fictions, animations et expérimentaux de moins de 60' ; documentaires de moins de 40') soutenus à la production (Commission du Cinéma et/ou Fonds Spécial) et/ou à la promotion par le Centre du Cinéma et de l'Audi-visuel, ainsi que les films d'ateliers d'accueil, de production et d'école soutenus structurellement par la Commission du Cinéma. Seuls les films dont la date d'achèvement est prévue entre juin 2022 et mai 2023, et n'ayant pas encore été repris dans un catalogue précédent, se trouvent dans ce catalogue. Certains films peuvent donc être encore en production/postproduction, certaines informations peuvent donc être partiellement incomplètes et certains titres de films pourraient être provisoires.

The films (short films, animations and experimentals under 60' ; documentaries under 40') in this catalog are those supported for production (Film Commission and/or Special Fund) and/or promotion by the Film & Audiovisual Fund of the Wallonia-Brussels Federation. Only films supposed to be completed between June 2022 and May 2023, and not yet included in a previous catalog, are included in this catalog. Some films may still be in production/post-production, some information may therefore be partially incomplete and some film titles may be provisional.

À PROPOS

ABOUT

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

La mission principale du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel (CCA) est de soutenir la création et la diffusion audiovisuelle en Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB) en encourageant la diversité des genres et des publics. Le CCA soutient toutes les étapes du processus : l'écriture, le développement, la production audiovisuelle, la diffusion et la promotion au regard de la qualité artistique, technique et culturelle des projets examinés. Il conseille également la Ministre en charge de l'audiovisuel sur base de concertations régulières avec le secteur.

The main mission of the Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel is to support audiovisual creation and broadcasting in the Wallonia-Brussels Federation, while encouraging the diversity of genres and audiences. The Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel supports every step of the process : writing, development, production, promotion and dissemination of audiovisual works of the Wallonia-Brussels Federation by focusing on the artistic, technical and cultural aspects of the projects examined. It also advises the Minister in charge of audiovisual matters on the basis of constant concertation with the stakeholders.

Boulevard Léopold II 44 - B-1080 Bruxelles
+32 (0)2 413 22 44
audiovisuel@cfwb.be
www.centreducinema.be

À PROPOS

ABOUT

WALLONIE BRUXELLES IMAGES

Wallonie Bruxelles Images (WBIimages), co-financée et gérée par le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel et Wallonie Bruxelles International, est l'agence pour la promotion de l'audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB) à l'étranger. Elle a pour mission de promouvoir les œuvres audiovisuelles de la FWB et de faciliter l'accès des professionnels de la FWB aux festivals et marchés internationaux. L'agence est également chargée de conseiller les producteurs et exportateurs opérant en Wallonie et à Bruxelles ainsi que les acheteurs, distributeurs et festivals internationaux.

WBIimages, co-financed and managed by the Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel and Wallonia Brussels International, is the international promotion agency for the audiovisual creation of the Wallonia-Brussels Federation. Its missions are promoting audiovisual works originating from FWB and facilitating Wallonia-Brussels audiovisual professionals access to markets and international festivals. The agency is also in charge of advising producers, export agents working in Wallonia-Brussels as well as buyers, distributors and film and TV festivals.

Place Flagey 18 - B-1050 Bruxelles
+32 (0)2 223 23 04
info@wbimages.be
www.wbimages.be

FICTION

PRODUCTIONS

SHORT FILM

2023



À L'OMBRE DE CHEZ SOI

IN THE SHADE OF ONE'S HOME

AMINA HADJI

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Amina Hadji

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Gwenvaël Bigi

SON / SOUND

Eliot Ratinaud

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Clarisse Decroyer

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Hélène Lamy-Au-Rousseau

MIXAGE / MIXING

Rafaël Picard

MUSIQUE / MUSIC

Pierre Lagache,
Amina Hadji

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Franck Ravel

DÉCORS / ART DIRECTION

Iman Zanas

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manon Ledune

INTERPRÉTATION / CAST

Leïl Najar

Lorsque lors d'un mariage de famille de vieilles tantes énoncent que désormais Eliana est une grande, c'est tout son monde de petite fille qui se chamboule. Le lendemain de la fête laisse place à une après-midi cotonneuse et nous suivons son chemin de réflexion. Autour d'elle, sa mère, son père et sa petite sœur, eux aussi semblent pris dans des obsessions. Se dresse en douceur le portrait de cette famille d'algériens, perdus au milieu de la campagne ardennaise, qui trouvent leurs propres moyens d'exister.

When old aunts say at a family wedding that Eliana is now a grown-up, her whole little girl's world is turned upside down. The day after the party gives way to a cottony afternoon and we follow her path of reflection. Around her, her mother, her father and her little sister also seem to be caught up in obsessions. The portrait of this family of Algerians, lost in the middle of the Ardennes countryside, who find their own means of existence, gently emerges.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Amina Hadji est née dans un petit village de la province du Luxembourg. D'un milieu ouvrier immigré précaire, elle fut la première femme de sa famille à poursuivre des études. Elle débuta par un bachelier en sociologie et anthropologie, eut, en parallèle, une multitude de travaux tous plus farfelus les uns que les autres, subvenant ainsi à ses besoins, elle fit un long voyage au Japon et, aujourd'hui, apprend la réalisation au sein de l'INSAS. Qui sait ce qui l'attend encore ?

Amina Hadji was born in a small village in the province of Luxembourg. From a precarious immigrant working class background, she was the first woman in her family to pursue an education. She started with a bachelor's degree in sociology and anthropology, had a multitude of jobs, each one more eccentric than the last, thus supporting herself, made a long trip to Japan and, today, she has just graduated from the INSAS in Directing section. Who knows what else awaits her?

24" - VO FR, AR - ST FR, EN, ES

PRODUCTION

INSAS (Belgique)
+32 232 56 196
relations.exterieures@insas.be

COPRODUCTION

Atelier de réalisation
(Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Art & Culture,
Formation & Éducation

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Xavier Hinant

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Jean-François Metz

SON / SOUND

Mathieu Pomes

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Robin De Baisieux

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Simon Franken

DÉCORS / ART DIRECTION

Aurélie Wijnants

PRODUCTEUR / PRODUCER

Pierre-Yves Le Cunff

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Sara Dufosse,
Serge Kestemont,
Emma Orselli

AU PARADIS

XAVIER HINANT

INTERPRÉTATION / CAST

Simeon De Spiegelaere, Alicia De Grave, Thao Maerten, Brigitte Loveaux, Jean-François Fontaéine

Automne 1988, Emmanuel s'est - par amour - laissé embarquer par Virginie dans un périple à travers la banlieue rurale du Charleroi afin de délivrer David, dont elle est secrètement amoureuse, malheureusement envoyé en pension par la faute d'Emmanuel. Au cours de cette expédition, Emmanuel se verra confier par Virginie, un secret lourd à porter qui va bouleverser le tissu relationnel de ce triangle amoureux, perturber leur valeurs et mettre fin à leur innocence.

Autumn of 1988, Emmanuel is convinced by Virginie, his secret crush, to free David, her sweetheart, from his new boarding school where he was sent as punishment. During their journey across the green suburbs of Charleroi Virginie confides in Emmanuel telling him about a dark secret which she carries as a burden. What he discovers changes forever their relationship and puts an end to their innocence.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Xavier Hinant est musicien et créateur visuel, il a travaillé pendant des années comme designer visuel et sonore. Il a réalisé et produit plusieurs clips et un court métrage (*En lisière des limbes*) avant d'écrire et de réaliser *Au Paradis*.

Xavier Hinant is a musician and a visual creator, he worked for years as a sound and visual designer. He's produced and directed several clips and a short film (*En lisière des limbes*) before writing and directing *Au paradis*.

Enfance | Abus | Années 80

15' - VO FR - ST EN, NL

PRODUCTION

Matching Socks Ventures
(Belgique)
+32476926484
info@matchingsocksventures.com

COPRODUCTION

La Ravageuse Saga (Belgique)
Luna Blue (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la production), Province du
Hainaut



Art & Culture, Économie,
Société & Travail,
Ruralité & Urbanisme

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Sarah Diop,
Matthieu Siré

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Inès Bedrouni

SON / SOUND

Milan Dardenne

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

David Baatzsch

DÉCORS / ART DIRECTION

Aylyn Bendeheina

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Tony Van Cotthem,
Arnaud Dumé

BARRACUDA

OLIVIA MURRIERI

INTERPRÉTATION / CAST

Sarah Diop, Sophie De Villenfagne, Inès Masen, Romane Savoie, Victor Estivant, Simon Lombard, Diogo Consolado, David Lopez, Florence Marchand, Alessandro Duca, Loïc Forest

Nous sommes en septembre. Huit jeunes se retrouvent et zonent dans la banlieue industrielle de Statte. Cherchant à tuer l'ennui et à stimuler leur quotidien, ils tentent de se divertir en se lançant des défis et des jeux toujours plus intenses et dangereux. Ils sont paumés, violents, révoltés, enragés, amoureux, tiraillés. Dans quelques heures, ils se retrouveront face à un défi de taille, faire disparaître le corps sans vie d'un de leurs amis.

The month is September. Eight youngsters meet up to hang out in an industrial estate. In an effort to kill time and make life more exciting, they entertain themselves by setting each other increasingly dangerous and intense challenges and games. They are lost, violent, rebellious, enraged, in love, conflicted. Within hours they find themselves faced with a major challenge: making the body of one of their friends disappear.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Olivia Murrieri a suivi une formation professionnelle dirigée par Jean-Pierre Garnier avant d'arborer les planches de théâtre en tant que comédienne avec des pièces telles que *Carnage* de Clément Goethals & Hélène Beutin, *Hier Encore* de François Tardy et la Compagnie des Songes ou en tant que metteuse en scène avec *2 frères* et le Collectif Saison Violente. Elle apparaît également dans la série *Smartphone*. Elle a aussi joué dans la web série *PLS* produite par la RTBF et a obtenu le premier rôle dans le court-métrage *Goodbye Marie Lou* de Louise Imbert qui sortira courant 2023.

Olivia Murrieri received professional training under Jean-Pierre Garnier before appearing on stage as an actor in plays such as *Carnage* (by Clément Goethals & Hélène Beutin) and *Hier Encore* (by François Tardy and La Compagnie des Songes). She also directed the play *Deux Frères* with the Collective Saison Violente and has appeared in the Belgian series *Smartphone*. She played a supporting role in the web series *PLS* produced by RTBF, and landed a leading role in Louise Imbert's short film *Goodbye Marie-Lou*, which is set for release in 2023.

Société | Jeunesse | Drame |
Comportement | Psychologie

25' - VO FR - ST FR, NL

PRODUCTION

Sunday Pistols studio
(Belgique)
+32494521638
info@sundaypistols.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production)

DISTRIBUTION

Ad Vitam



CASSE COUILLE

PHILÉMON ANTOINE

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Philémon Antoine

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Hugo Malidin

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Antoine Dognaux

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Nathan Delporte

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescalier

INTERPRÉTATION / CAST

Emma Ladeuze, Onur Aydin, Kiran Vassilief

Némo passe la soirée avec des potes. Ce soir-là, il y a Ambre, seule fille invitée par l'un des garçons du groupe.

Némo is spending the evening with some friends. That night, Ambre is there, the only girl the group of boys has invited.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Philémon Antoine a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Philémon Antoine studied directing at IAD.

17' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)
+32 1 033 02 32
diffusion@iad-arts.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



CETTE MÉLODIE N'A PAS DE FIN

IANIS HABERT

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Ianis Habert

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Axel Guigon

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Émilie Devetter

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Simon Franken

MUSIQUE / MUSIC

Lewis Delsaux,
Satchel Hart

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescalier

INTERPRÉTATION / CAST

Emmanuelle Gilles-Rousseau, Tatia Tsuladze

Janne et Julia s'aiment. Julia part pendant trois ans pour apprendre la taxidermie. Janne s'est promise de composer une chanson pour son retour. La veille, son cœur lâche, ou presque. C'est terrible, car il n'est pas conseillé de mourir pour des retrouvailles.

Janne and Julia are in love. Julia leaves for three years to study taxidermy. Janne promises to write a song for her return. The day before Julia gets back, Janne's heart gives out. Well... almost. And that's a shame, because it's not a good idea to be dead at a reunion.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Ianis Habert a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Ianis Habert studied directing at IAD.

18' - VO FR - STEN

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)
+32 1 033 02 32
diffusion@iad-arts.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Dominique Standaert

CHRYSLIDE**HADRIEN PAULO DA SILVA**

Lilian, 25 ans, décide de quitter le cocon familial pour s'installer avec Sarah, mais sa situation familiale va l'empêcher de mener à bien ses projets. Maman ? Bon sang, t'es où Maman ?

Lilian, 25 years old, decides to leave the family cocoon to settle with Sarah, but his family situation will prevent him from carrying out his projects. Mom? Where the hell are you, Mom?

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Hadrien Paulo Da Silva, jeune réalisateur Brésilien. Pendant son adolescence, Hadrien Paulo Da Silva se découvre une passion pour le cinéma. Il commence alors des études en 2020 où il prend le chemin de la production et sort son premier court-métrage, *Chrysalide*, en 2022.

Hadrien Paulo Da Silva is a young Brazilian director who discovered his love of cinema during his teenage years. He began his studies in 2020, further exploring the field of production, before releasing his first short film, *Chrysalide*, in 2022.

Famille | Maladie

17' - VO FR

PRODUCTION

APACH asbl (Belgique)
+32 2 346 07 52
sales@apach-helb.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Économie, Société & Travail,
Santé & Bien-être

PRODUCTEUR / PRODUCER

Dominique Standaert

COUP DE SANG

BAD BLOOD

HUGO VANVELK

Louis, timide jeune homme de 20 ans, passe la plupart de son temps enfermé dans sa chambre. Lorsqu'au cours d'une soirée, la sublime Elena cherche à percer ses secrets, les événements prennent soudain une tournure étrange ...

Louis, a shy young man of 20-year-old, spends most of his time locked in his room. When, during a party, the sublime Elena tries to pierce his secrets, events suddenly take a strange turn ...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En se lançant dans des études de cinématographie, **Hugo Vanvelk** décide de suivre son rêve. Par la suite, il réalise deux petits courts métrages en première année de bachelier mais l'envie de travailler en tant que réalisateur sur des projets de grande envergure est toujours présente. C'est en dernière année de Bachelier qu'il se consacre totalement à un projet de film en tant que réalisateur. Grâce au travail acharné de toute son équipe, il a la chance de pouvoir présenter un film qui lui tient à cœur et qu'il perçoit comme l'accomplissement de ses trois années de bachelier.

Hugo Vanvelk's pursuit of his dreams first began when he embarked on a film studies course. Within the first year of his degree he'd already directed two short films, but his desire to work as a director on larger scale projects never faded. In his final year, he completely devoted himself to directing a film project. Thanks to the dedicated work of his team, he now has the chance to present a film that is close to his heart and represents all he has accomplished over the course of his three-year degree.

Solitude | Secret | Amour

14' - VO FR

PRODUCTION

APACH asbl (Belgique)
+32 2 346 07 52
sales@apach-helb.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Art & Culture, Économie,
Société & Travail

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Ketura Le Roi

SON / SOUND

Uday Taank,
Sam Filippini

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Zulficar Demir

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Zulficar Demir

MIXAGE / MIXING

Martin Meysonnier

PRODUCTEUR / PRODUCER

Sébastien Andres

DILEMMA OF MODERN SEX SIMULATION

CHARLOTTE BEVILACQUA

Une équipe d'étudiants se lance le défi de filmer des scènes d'intimités. Malgré un cadre sain et bienveillant installé par une coordinatrice d'intimité, des problèmes surviennent et remettent en question les mécanismes classiques d'un plateau cinéma.

A team of students takes on the challenge of filming intimacy scenes. Despite a safe and caring environment set up by an intimacy coordinator, problems arise that challenge the classic mechanisms of a movie set.

BIO

En quête d'une formation artistique, **Charlotte Bevilacqua** décide de se diriger vers le cinéma. Elle entre alors à la HELB en 2019 dans la section image. Au cours de son cursus, elle eut l'occasion d'assumer différents postes et clôtura son parcours avec une première réalisation : *Dilemma of Modern Sex Simulation*.

In search of an artistic education, **Charlotte Bevilacqua** decided to go to film school. She entered the HELB in 2019 in the image section. During her studies, she had the opportunity to take on different positions and ended her studies with a first direction for her graduation film.

Cinéma | Genre

BELGE FRANCOPHONE
DOCU-FICTION
20' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

APACH asbl (Belgique)
+32 497 19 61 09
sales@apach-helb.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, SABAM



Économie, Société & Travail,
Histoire & Géopolitique

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Aaron Kastle

SON / SOUND

Ryan Bakiou

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Mael Delorme

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Javier C. Villega

PRODUCTRICE / PRODUCER

Martine Depauw

ÉCHEC & MYTHES

RÉALISATION COLLECTIVE

L'âme d'un ancien roi de Belgique prend possession du corps de Noah, jeune Bruxellois. Il décide de reprendre son trône malgré son changement de corps et se retrouve confronté à certains soucis.

The soul of a former Belgian king takes possession of the body of Noah, a young man from Brussels. He decides to reclaim his throne, despite his changed appearance, and finds himself facing a host of problems.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Un film collectif écrit et réalisé par **Hatim Aghzinnay, Abdelilah Benali, Maïté Huizenga, Yasmine Kaddur, Aaron Kastle, Lina Miftah.**

A collective film written and directed by **Hatim Aghzinnay, Abdelilah Benali, Maïté Huizenga, Yasmine Kaddur, Aaron Kastle and Lina Miftah.**

Post-Colonialisme | Jeunesse

BIOPIC, COMÉDIE
12' - VO FR

PRODUCTION

Centre Vidéo de Bruxelles -
CVB (Belgique)
+3222211050
info@cvb.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles

Économie, Société & Travail

HÉMATOME

HEMATOME

BABETIDA SADJO

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Babetida Sadjó

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Alice Voulard

SON / SOUND

David Feral

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nicolas Bier

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Pierre Ducaju

MIXAGE / MIXING

Pierre Ducaju

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Lucien Keller

DÉCORS / ART DIRECTION

Louise Vandervorst

Marion Lastennet

Mathieu Jourdan

PRODUCTEUR / PRODUCER

Nabil Ben Yadir

INTERPRÉTATION / CAST

Babetida Sadjó, Cathy Min Jung, Priscilla Adade Hellely, Mireille Mbayoko Yaba, John Dobrynine

Judith est en plein procès contre son beau-père pour attouchement. Ressasser le passé pour rendre justice et réapprendre à vivre son présent font d'elle une personnalité à part.

25 years after the events, Judith finally dares to come out of her silence and file a complaint for the rape she suffered as a child. She discovers with bitterness that her trial will not take place. Her torturer is free, she is condemned to remorse. Thirsty for justice and in a moment of ultimate despair, she confronts the paedophile who has shattered her life and locked her in self-destructive suffering.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Babetida Sadjó est une artiste guinéenne. Née en Guinée Bissau, elle passe ensuite une partie de son adolescence au Vietnam, avant de s'installer en Belgique. Diplômée du Conservatoire Royal d'Art Dramatique de Bruxelles - Nomination au Prix du Meilleur Espoir Féminin aux Prix de la Critique. Sa carrière au cinéma débute en 2014 avec *Waste Land* de Pieter Van Hees, pour lequel elle est la première femme noire à gagner un Ensor de la meilleure actrice dans un second rôle. Elle est remarquée à l'international avec *Paradise Suite* de Joost Van Ginkel, présélectionné aux Oscars. Autrice et réalisatrice, elle a signé en 2017 le seul en scène *Les Murs Murmurent* et avant le documentaire *Bafata Blues* (2007), elle signe *Hématome*, son premier court-métrage de fiction, qu'elle a écrit et réalisé.

Babetida Sadjó is a Guinean artist. Born in Guinea Bissau, she spent part of her teenage years in Vietnam before moving to Belgium. She graduated from the Royal Conservatory of Dramatic Art in Brussels and was nominated for the Best Female Hope Award at the Critics' Awards. Her film career began in 2014 with Pieter Van Hees' *Waste Land*, for which she was the first black woman to win an Ensor for Best Supporting Actress. She gained international attention with Joost Van Ginkel's *Paradise Suite*, which was shortlisted for an Oscar. Writer and director, in 2017 she signed the one-woman show *Les Murs Murmurent* and before the documentary *Bafata Blues* (2007), she signed *Hématome*, her first short fiction film, which she wrote and directed.

DRAME

20' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

10.80 Films (Belgique)
+32 477 40 00 28
info@1080films.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Aide à la production), RTBF, Tax shelter du Gouvernement Fédéral belge

VENTES INTERNATIONALES/ INTERNATIONAL SALES

Agence belge du court métrage
+32 2 241 73 70
info@agenceducourt.be



Économie, Société & Travail

PRODUCTEUR / PRODUCER

Dominique Standaert

HÉRITIÈRES**MARIE-MERCI NKIZAMACUMU**

Grâce est une étudiante qui vient de passer des examens d'entrées pour une école de stylisme à Londres, un rêve qu'elle entretient depuis longtemps. À Bruxelles, elle retrouve sa mère Monique, une femme attachée à sa culture et à son rôle de mère de famille. Ces deux femmes, l'une à la recherche d'indépendance et de liberté, l'autre de sécurité et de stabilité, dont les choix de vie s'opposent diamétralement, vont devoir faire face à un nouveau tournant dans la vie de Grâce, ensemble, ou l'une contre l'autre.

Grâce is a student who has just passed her entrance exams for a fashion design school in London, a dream she has had for a long time. In Brussels, she meets up with her mother Monique, a woman attached to her culture and her role as a mother. These two women, one in search of independence and freedom, the other of security and stability, whose life choices are diametrically opposed, will have to face a new turning point in Grâce's life, together, or against each other.

Relation mère-fille |
Avortement | Indépendance

22' - VO FR

PRODUCTION

APACH asbl (Belgique)
+32 2 346 07 52
sales@apach-helb.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



 Économie, Société & Travail

PRODUCTEUR / PRODUCER
Dominique Standaert

INSTINCT

VICTORIA LACK

Durant une semaine, Marion et Patrick vont accueillir Mathis qui vient d'être viré d'un centre pour jeunes. Sa venue va questionner Marion sur ses envies et sur les limites qu'elle s'impose, dans son travail comme dans sa vie de couple avec Patrick.

During one week, Marion and Patrick will welcome Mathis who has just been fired from a youth center. His arrival will question Marion on her desires and on the limits she imposes on herself, in her work as well as in her life as a couple with Patrick.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Victoria Lack est étudiante en BAC3 Direction de production et assistantat réalisation. C'est dans le cadre de cette formation qu'elle a pu réaliser son premier vrai court-métrage *Instinct*.

Victoria Lack is an undergraduate student studying production management and assistant directing. As part of her studies, she has successfully directed her own first real short film, *Instinct*.

Adultère | Premier amour |
Adolescence

22' - VO FR - ST EN

PRODUCTION
APACH asbl (Belgique)
+32 2 346 07 52
sales@apach-helb.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**
Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



JE SUIS RENTRÉE

I'M BACK HOME

VALENTINE LAPIÈRE

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Valentine Lapière

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Kinan Massarani

SON / SOUND

Virgile Jans,
Sébastien Lheureux

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nicolas Bier

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Virgile Jans

MIXAGE / MIXING

Sébastien Lheureux

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Lucien Keller

DÉCORS / ART DIRECTION

Jean-Pierre Fargeas

PRODUCTEUR / PRODUCER

David Borgeaud

INTERPRÉTATION / CAST

Victoire Dubois, Sophia Leboutte, Tom Adjibi, Claude Semal, François Maquet, Laurence Warin

Mathilde revient dans le village qui l'a vue grandir. Après trois ans d'absence, elle retrouve sa mère.

Mathilde returns to the village where she grew up. After three years of absence, she finds her mother.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Valentine Lapière est comédienne et réalisatrice belge. Elle sort diplômée en 2009 de l'IAD en interprétation dramatique. Véritable touche à tout, elle joue, assiste, écrit et met en scène. Côté cinéma, elle a beaucoup appris et expérimenté essentiellement grâce au court-métrage. *Je suis rentrée* est son deuxième projet en tant que réalisatrice. Une aventure enthousiasmante qui lui donne envie de continuer à persévérer dans cette voie. *En attendant l'été*, son premier long métrage, est actuellement en développement.

Valentine Lapière is a Belgian actress and director. She graduated in 2009 from the IAD in dramatic interpretation. A true jack-of-all-trades, she acts, assists, writes and directs. About cinema, she has learned and experimented a lot, mainly through short films. *Je suis rentrée* is her second project as a director. An exciting adventure that makes her want to continue to persevere in this way. *En attendant l'été*, her first feature film, is currently in development.

2019 *Aube* (court/short)

Relation | Mère | Famille

DRAME

20' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Roue Libre Production
(Belgique)
+32 485 54 21 50
david@rouelibreprod.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), RTBF, Tax shelter
du Gouvernement Fédéral
belge, Province de Liège



L'APATRIDE

STATELESS

TAWFIK SABOUNI

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Tawfik Sabouni

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Charlie Nezmjou

SON / SOUND

Lucas Lauwers

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Joséphine Doublet

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Joséphine Doublet

MIXAGE / MIXING

Lucas Lauwers

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Maxime Tellier,
Charlie Nazmjou

DÉCORS / ART DIRECTION

Sophie Hazebrouck

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manon Ledune

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Vincent Canart

INTERPRÉTATION / CAST

Reem Ali, Jalal Altawil, Yaman Dahrouge

En recevant sa carte de séjour, Salma, une réfugiée syrienne, découvre que les autorités belges ont supprimé sa nationalité et celle de son fils. Salma se bat alors pour la reconnaissance de leur nationalité perdue.

When Salma, a Syrian refugee, gets her residence permit, she discovers that the Belgian authorities have withdrawn her nationality and that of her son. Salma then fights for the recognition of their lost nationality.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Tawfik Sabouni est un réalisateur et scénariste, né à Damas (Syrie). Il réside actuellement en Belgique. Outre sa formation d'acteur pendant deux ans dans une école d'art à Damas, il a travaillé comme réalisateur dans plusieurs radios et il a fait aussi le doublage de plusieurs séries. Ensuite il a fait ses études de droit à l'université de Damas pendant trois ans. Il poursuit ses études de réalisation cinéma à l'INSAS d'où il a été diplômé en 2020.

Tawfik Sabouni is a Syrian director and scriptwriter born in Damas (Syria). He lives in Belgium. He trained as a comedian for 2 years in an art school in Damas, alongside working as a director for several radios and dubbing for series. He then studied law in the University of Damas for 3 years. He studied directing in INSAS where he graduated in 2020.

2021 *Au bord de la Folie* (doc)

27' - VO FR, AR - ST FR, EN, ES

PRODUCTION

INSAS (Belgique)
+32 2 325 61 96
relations.exterieuses@insas.be

COPRODUCTION

Atelier de réalisation
(Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, SACD



Philosophie & Religion Politique,
Relations internationales &
Mondialisation

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Patrick Tass

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Pauline Maroun

SON / SOUND

Luis Trínques

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Rita Mounzer

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Kyle Masterson

MIXAGE / MIXING

David Gerain

DÉCORS / ART DIRECTION

Sophie Boury

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Ludovic Delbecq,
Hugo Deghilage,
Vincent Tavier

L'ENVOI

PATRICK TASS

INTERPRÉTATION / CAST

Nazha Harb, Mostafa Benkerroun, Catherine Salee, Mehdi Zekhnini, Khaled Almohamad

Nazha n'arrive plus à prier. Son fils est mort dans l'attentat islamiste dont il est l'auteur. Ya Touyour raconte la quête de compréhension de cette femme et sa foi ébranlée.

Nazha can no longer pray since her son died carrying out an Islamist attack. Ya Touyour tells the story of this woman's shaken faith and her quest for understanding.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Patrick Tass est un réalisateur belge d'origine palestinienne né à Beyrouth en 1992. Il a obtenu des diplômes en réalisation à l'ALBA (Liban) et en écriture de scénario à l'ULB (Belgique). Aujourd'hui, il vit à Bruxelles et travaille dans le monde du cinéma. Il donne des cours d'analyse cinématographique et d'écriture de scénario dans différents laboratoires de cinéma belges. Il est script doctor chez Jay Dreams LLC. Il a également travaillé dans le montage, le casting et le développement de contenu. Il termine actuellement un documentaire et un court métrage. Dans ses œuvres, il se concentre sur des thèmes tels que les identités et les sexualités.

Patrick Tass is a Belgian director of Palestinian origin born in Beirut in 1992. He completed degrees in directing at ALBA (Lebanon) and scriptwriting at the ULB (Belgium). Today, he lives in Brussels, working in the world of cinema. He teaches cinema analysis and scriptwriting courses at various Belgian cinema labs. He is a script doctor at Jay Dreams LLC. He has also worked in editing, casting and content development. He is currently finishing a documentary and a short film. In his works, he focuses on themes such as identities and sexualities.

2021 *Disparaitre Ici* (court/short)

2022 *L'Amour qui n'ose pas dire son nom* (court/short)

2023 *L'Envol* (court/short)

2023 *Mea Culpa* (doc)

Deuil | Foi | Femme |
Mère | Culpabilité

22'

PRODUCTION

Panique !
+32 496 10 57 22
<http://paniqueprod.be>

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), RTBF, Tax shelter
du Gouvernement Fédéral
belge

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Louis Kempeneers

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Julien Brablé

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Marwan Montel

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Robin Debaisieux

MUSIQUE / MUSIC

Étienne Barrere

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescalier

LA BALADE DES GENS HEUREUX

LOUIS KEMPENEERS

INTERPRÉTATION / CAST

Anaïs Aouat, Edson Anibal

Sur la route des vacances, Mona et Simon se livrent à un jeu de rôle. À travers leurs personnages, ils se diront des choses jusque-là inavouées et se rendront compte que les balades ne sont pas toujours heureuses.

En route to their holiday destination, Mona and Simon start playing a role-play game. Through their characters, they'll tell each other things they've never admitted before and realise that not all journeys are happy ones.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Louis Kempeneers a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Louis Kempeneers studied directing at IAD.

21' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)

+32 1 033 02 32

diffusion@iad-arts.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération

Wallonie-Bruxelles



Art & Culture,
Économie, Société & Travail

PRODUCTEUR / PRODUCER

Dominique Standaert

LA FEMME DU CONTREMAÎTRE

THE FOREMAN'S WIFE

MARIUS CHODÉ

Une poignée de jours dans la vie de Sofia et Alex. Ensemble, ils préparent « La Femme du contremaître », pièce de théâtre dont Sofia est la metteuse en scène et Alex l'acteur principal.

A handful of days in the life of Sofia and Alex. Together, they prepare "The Foreman's Wife", a play in which Sofia is the director and Alex the main actor.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

La passion de **Marius Chodé** pour le 7^e art commence à l'âge de huit ans quand son père lui fait découvrir *Seven* de David Fincher (1995). Cette œuvre le poussera à regarder des centaines d'autres films aux genres divers et variés mais aussi à écrire ses propres histoires. Après s'être perdu dans des études qui ne lui correspondaient pas, il achève ses études de cinéma en les ponctuant par sa première réalisation *La Femme du contremaître*.

Marius Chodé's passion for cinema started at eight years old, when his father introduced him to *Seven* by David Fincher (1995). This film not only inspired him to watch hundreds of other films from a range of different genres, but also to write his own stories. After losing himself in studies that weren't a good match for him, he finally completed his film studies course with his first film, *La Femme du contremaître*.

Théâtre | Voisinage | Crime

COMÉDIE, THRILLER
22' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

APACH asbl (Belgique)
+32 2 346 07 52
sales@apach-helb.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Économie,
Société & Travail, Politique,
Relations internationales
& Mondialisation, Santé &
Bien-être

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Aude Verbiguié-Soum

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Camille Langlois

SON / SOUND

Olivier Jamez,
Rémi Fassin

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Yulissa Reynard-Fetiz

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Valérie Le docte

MIXAGE / MIXING

Selia Çakir

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Xavier Pique

PRODUCTEUR / PRODUCER

Pierre-Yves Lecunff

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Quentin Daniel

LA FUGUE

THE RUNAWAY

AUDE VERBIGUIÉ-SOUM

INTERPRÉTATION / CAST

Baptiste Sornin, Vincent Minne, Mailys Dumon, Magali Pingaut

Suite à un appel de la maison de retraite de sa mère, Baptiste, 40 ans, rejoint Carpentras en voiture. Sa mère est dans un état très critique. Baptiste ne lui a pas rendu visite depuis plusieurs mois. Arrivé là-bas, les employés de l'EHPAD lui annonce, qu'à cause des mesures de sécurité liées à la crise sanitaire, ils ne savent pas quand il pourra la voir. Entre culpabilité et immobilisme, Baptiste se retrouve dans l'attente, dans une ville qu'il ne connaît plus, logeant dans un petit hôtel et passant sa journée dans les rues et au supermarché.

Following a call from his mother's retirement home, Baptiste, 40 years old, joined Carpentras by car. His mother is in very critical condition. Baptiste has not visited her for several months. When he got there, the EHPAD employees told him that because of the security measures linked to the health crisis, they did not know when he would be able to see his mother. Between guiltiness and immobilism, Baptiste finds himself waiting, in a city he no longer knows, staying in a small hotel and spending his day in the streets and at the supermarket.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après des études en classe préparatoire littéraire, **Aude Verbiguié-Soum** rentre à l'IAD. Elle réalise notamment un documentaire de fin d'étude sur deux paysans de sa région, l'Ariège, *A Nos Terres*. Ce film obtient plusieurs récompenses en festival et inspire son second court-métrage de fiction, *Rapaces*. Elle aime aborder des sujets de société au prisme de la fiction. Dernièrement elle a réalisé *Silence s'il vous plaît*, un film qui aborde le thème du sexisme sur les plateaux de cinéma et travaille sur l'écriture d'un long-métrage documentaire *Un si long sommeil*.

After studying in a literary preparatory class, **Aude Verbiguié-Soum** returned to the IAD. In particular, she directed an end-of-study documentary on two peasants from her region, Ariège, *To our land*. This film won several festival awards and inspired her second short fictional film, *Rapaces*. She likes to tackle social issues through the prism of fiction. Lately she directed *Silence Please*, a film that addresses the theme of sexism on film sets and works on the writing of a documentary feature film called *Such a long sleep*.

2012 *A nos terres* (doc)
2013 *Une chambre à soi* (doc)
2015 *Bird of prey* (court/short)
2019 *Yassas* (doc radio)
2021 *Silence s'il vous plaît* (doc)
2023 *La fugue* (court/short)

Covid-19 | Famille | Lien |
Fragilité

DRAME

14' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Matching socks
Venture (Belgique)
+32 476926484
pylc@matchingsocks
ventures.com

COPRODUCTION

Wombat Films (France)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
finition)



Histoire & Géopolitique

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Julien Thiébaud

SON / SOUND

Oumar Diallo,
Salmane El Yazidi

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Lucas Furtado

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Javier C. Villegas

PRODUCTRICE / PRODUCER

Louise Labib

COPRODUCTRICE / COPRODUCER

Marine Rainjonneau

LA QUÊTE DES TREES

RÉALISATION COLLECTIVE

Dans un futur pas si lointain, l'air ne contient plus assez d'oxygène et on a du ressortir les masques à gaz. Plus personne ne s'en soucie, sauf un petit groupe de jeunes qui vont tenter de changer le futur en modifiant le passé.

In the not-too-distant future, the air we breathe no longer contains enough oxygen, meaning gas masks have to be used. Nobody cares anymore, except a small group of young adults who attempt to save the future by changing the past.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Un film collectif écrit par : **Mohamed-Amine Lactit, Hayate Benamar, Idriss, Kaoutar Naim, Wissam Chemssi, Zakaria Naim, Salmane El Yazidi, Younes El Yazidi.**

A collective film written by: **Mohamed-Amine Lactit, Hayate Benamar, Idriss, Kaoutar Naim, Wissam Chemssi, Zakaria Naim, Salmane El Yazidi, and Younes El Yazidi.**

Anticipation | Dystopie |
Covid-19
AVENTURE, COMÉDIE,
SCIENCE-FICTION
10' - VO FR - ST FR

PRODUCTION

Centre Vidéo de Bruxelles -
CVB (Belgique)
+3222211050
info@cvb.be

COPRODUCTION

Centre Culturel de Jette
(Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles

Économie, Société & Travail,
Santé & Bien-être

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Grégory Lecocq

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Jean-François Metz

SON / SOUND

Thibaut Pira

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

John Pirard

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Laurent Martin

MIXAGE / MIXING

Laurent Martin

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Loup Brenta

DÉCORS / ART DIRECTION

Laurence Nelen

PRODUCTEUR / PRODUCER

Laurent Denis

LA SOLITUDE DE L'OURS

LONELINESS OF THE BEAR

GRÉGORY LECOCC

INTERPRÉTATION / CAST

Arthur Buysens, Andrea Lopez, Pauline Burlet

Chargé par un tenancier de bar de récupérer une dette de jeu chez un mauvais payeur, Erwan s'en sort avec une vilaine blessure au couteau. Alors, quand son ex l'appelle pour lui rappeler que c'est son jour de garde de leur petite fille de six ans, Charlie, il se dit que la nuit va être compliquée. Surtout que les flics l'attendent devant chez lui...

Tasked by a bar owner, Erwan is to collect a gambling debt from a deadbeat... only to get off with a nasty knife wound. So when his ex calls to remind him that it's his day to take custody of their six-year-old daughter, Charlie, he knows it's going to be a tricky night, especially with the cops waiting outside his house...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après avoir grandi à Charleroi, **Grégory Lecocq** obtient une licence en écriture cinématographique à l'Université libre de Bruxelles. Il écrit de nombreux scénarios pour lui-même ou en collaboration pour le cinéma et la télévision. Parallèlement à cela, il poursuit une carrière de réalisateur. *La solitude de l'ours* est son quatrième court métrage. Son premier long, *Le signe indien*, est en développement chez Cookies films.

After growing up in Charleroi, **Grégory Lecocq** obtained a degree in film writing at the Université libre de Bruxelles. He writes numerous scripts for himself or in collaboration for film and television. Alongside this, he pursued a career as a director. *Loneliness of the Bear* is his fourth short film. His first feature film, *Le signe indien*, is in development at Cookies films.

2008 *Haragas* (court/short)
2012 *Premiers pas* (court/short)
2015 *Ineffaçable* (court/short)

Famille | Violence | Paternité

DRAME

17' - VO FR - ST EN, ESP

PRODUCTION

Cookies Films (Belgique)

+32 477 929 005

l.denis@cookiesfilms.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge



LES SILENCIEUX

THE SILENT ONES

BASILE VUILLEMIN

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Blandine Jet,
Basile Vuillemin

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Olivier Boonjing

SON / SOUND

Théo Viroton

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Christophe Evrard

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Roland Voglaire

MIXAGE / MIXING

Frédéric Demolder

PRODUCTEUR / PRODUCER

Samuel Feller

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Thomas Guentch,
Arnaud S. Gantenbein

INTERPRÉTATION / CAST

Arieh Worthalter, Thierry Barbet, Arnaud Duléry, François Gillerot, Hugo Simon

Jorick est l'un des cinq membres d'équipage d'un petit chalutier. Après quatre jours d'une campagne de pêche infructueuse, il se retrouve face à un dilemme cornélien: rentrer les cales vides ou décider, contre l'avis d'une partie de l'équipage, de partir braconner en zone interdite.

Jorick is one of five crew members of a small fishing trawler. After four days of an unsuccessful fishing campaign, he found himself faced with a difficult dilemma: return with the holds empty or to decide, against the advice of part of the crew, to go poaching in the prohibited zone.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Basile Vuillemin (1990) vit aujourd'hui entre Bruxelles et Paris. Enfant, il grandit dans une famille de comédiens et découvre très jeune le cinéma. Il se destine longtemps au métier d'acteur, avant de partir étudier le cinéma en Belgique, à l'IAD, dont il sort diplômé d'un Master Fiction cinéma en janvier 2016. Ses précédents courts ont été présentés dans de nombreux festivals internationaux et montrent une attirance pour la composition graphique et sa passion pour le travail avec les acteurs.

Basile Vuillemin (1990) lives between Brussels and Paris. As a child, he grew up in a family of actors and discovered cinema at a very young age. He intended for a long time to work as an actor, before going to study cinema in Belgium, at IAD, from which he graduated with a Master in Cinema Fiction in January 2016. His previous shorts have been presented in numerous international festivals and show an attraction for graphic composition and his passion for working with actors.

2015 *Du bout des doigts* (court/short)

2017 *Le crayon* (court/short)

2018 *Dispersion* (court/short)

AVENTURE, DRAME - 20'
VO FR - STEN, NL

PRODUCTION

Magellan Films (Belgique)
+32494130243
info@magellanfilms.be

COPRODUCTION

Blue Hour Films (France),
Imaginastudio (Suisse)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), RTBF, Tax shelter
du Gouvernement Fédéral
belge



LES YEUX D'OLGA

OLGA'S EYES

SARAH CARLOT JABER

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Sarah Carlot Jaber

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Nastasja Saerens

SON / SOUND

Maxime Bya

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Matthieu Jamet

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Lise Bouchez

MIXAGE / MIXING

Jeff Levillain

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Lucien Keller

DÉCORS / ART DIRECTION

Milosz Martyniak

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manuela Rutten

INTERPRÉTATION / CAST

Viviane De Muynck, Erika Sainte, Douglas Grauwels, Ji Su Jeong, Simon André, Mark Douglas, Nicole Colchat

Olga, mélomane et octogénaire, ne veut plus tuer d'humains. Serait-ce le spleen du vampire ? Pour sa fille Simone, c'est faire la fine bouche ! Olga est placée en maison de repos : là-bas, elle n'aura qu'à s'occuper de ceux qui « sentent le sapin » ...

Olga, a music-loving octogenarian, is tired of killing humans. Could it be the vampire blues? For her daughter Simone, she's just being picky! Olga is placed in a care home where she can deal with those "who have one foot in the grave"...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Autrice et réalisatrice, **Sarah Carlot Jaber** a grandi au Moyen-Orient et travaille aujourd'hui à Bruxelles. Diplômée de l'IAD en réalisation et titulaire d'un master de spécialisation en études de genre, elle s'intéresse aux thématiques à la rencontre de ces deux disciplines. Son troisième court-métrage *La Protagoniste*, une comédie « méta » qui interroge les représentations au cinéma, a fait une centaine de festivals internationaux et a gagné de nombreux prix. Elle présente actuellement son quatrième court-métrage *Les yeux d'Olga* tout en développant son premier long-métrage de fiction, *Tell al Zaatar, la colline du thym*, produit par Jungle Films.

Writer and director **Sarah Carlot Jaber** grew up in the Middle East and today works in Brussels. With a diploma in movie direction from the IAD and a specialized master's degree in gender studies, her interest lies in themes at the intersection of these two disciplines. Her third short film, *She's the Protagonist*, a "meta" comedy questioning representation in the movies, has been presented at around 100 international festivals and won numerous awards. She is currently presenting her fourth short, *Olga's Eyes*, while developing her first fiction feature, *Tell al Zaatar, a hill of thyme*, produced by Jungle Films.

2013 *Galia* (court/short)

2014 *Un Parfum de citron* (court/short)

2018 *Le lagon* (clip)

2021 *La Protagoniste* (court/short)

Femme | Vampire | Cynisme |
Vieillesse | Comédie

COMÉDIE, DRAME, FANTASTIQUE
22' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

JUNGLE FILMS (Belgique)
0470484273
manuela@junglegroup.tv

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge



MA SEMAINE AVEC GEORGE CLOONEY

ÉMILIE SORNASSE

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Émilie Sornasse

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Émilie Sornasse

SON / SOUND

Thomas Guillaume

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Romain Waterlot,
Léa Noël-Lefebvre

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Lisa Bouchez

MIXAGE / MIXING

Jean-Stéphane Garbe

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

François Dubois

NARRATION / VOICE-OVER

Émilie Sornasse

PRODUCTEUR / PRODUCER

David Borgeaud

INTERPRÉTATION / CAST

Douglas Grauwels

En vacances à la mer en novembre, je suis frappée de solitude dans un Banyuls hors saison. Un pote acteur très beau débarque pour répéter les dialogues de son prochain tournage.

During a seaside holiday in November, I am struck by the solitude of the off-season South of France. A very handsome actor friend of mine shows up to rehearse his lines for his next film.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Dès 2013 **Émilie Sornasse** est présente sur les plateaux en tant que directrice de la photographie sur les séries RTBF web/Tv *Typique* et *Lucas* etc, puis en 2021 sur la série *Match*. En parallèle, elle travaille sur des projets de clips, documentaires, courts-métrages, mais aussi sur de la captation de théâtre, ainsi qu'en tant qu'assistante caméra sur des productions internationales (séries *The Missing* ou *Les Misérables* produites par la BBC) et sur des tournages de publicités. Depuis 2019, elle réalise des vidéos telles que des clips musicaux, live sessions, vidéos corporates mais aussi des séries photographiques, ce qui lui a donné l'envie de raconter ses propres histoires.

Since 2013 **Émilie Sornasse** has worked on set as director of photography for the RTBF web/TV series *Typique* and *Lucas* etc, then in 2021 for the series *Match*. During that time she has also worked on video clips, documentaries, short films and recordings of theatre productions, and has worked as a camera assistant on international productions such as the BBC shows *The Missing* and *Les Misérables*, as well as on advertising shoots. Since 2019, she has directed music videos, live sessions, corporate videos, but also photographic series, which has made her eager to tell her own stories.

Amour | Amitié | Relation

COMÉDIE, DRAME

20' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Roue Libre Production
(Belgique)
+32 485 54 21 50
david@rouelibreprod.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la finition), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
SABAM For Culture, CBA



MAMAN FAIT DODO

SOLENN CROZON

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Solenn Crozon

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Inès Bedrouni

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Zoé Roland

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Tiphaine Badoux

MUSIQUE / MUSIC

Theo Rota

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescalier

INTERPRÉTATION / CAST

Théa De Boeck

Seule chez elle, Maya erre, en attendant le réveil de sa mère.

Alone at home, Maya wanders around, waiting for her mother to wake up.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Solenn Crozon a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Solenn Crozon studied directing at IAD.

18' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)

+32 1 033 02 32

diffusion@iad-arts.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



MARÉE HAUTE

HIGH TIDE

NOHA CHOUKRALLAH

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Noha Choukrallah

SON / SOUND

Maël Desreumaux

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Nicolas Bier

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Alexandre Hecker

MIXAGE / MIXING

Xavier Thieulin

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Paul Millot

DÉCORS / ART DIRECTION

Nine De Bryas

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Gregory Zalzman,
Alon Knoll

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Fabrice Prével-Cléach,
Emmanuelle Latourrette

INTERPRÉTATION / CAST

Bérangère Mc Neese, Guillermo Guiz, Flavie Dachy

Hannah, immigrée anglaise, se sépare de Jean, le père de sa fille Théa. En surface, le divorce se passe bien. En surface. Et pourtant, Hannah se débat dans une marée haute de (re)sentiments.

Hannah, an English immigrant, is separating from Jean, the father of her daughter Thea. On the surface, the divorce is going well. On the surface. But Hannah is struggling with a high tide of (re)feelings.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En 2011, après des études d'interprétation dramatique au Conservatoire royal de Bruxelles, **Noha Choukrallah** étudie la recherche création et le média expérimental à l'Université du Québec à Montréal. En 2015, son film de fin d'études *Night Light* voyage en festivals et son mémoire *Night Light : La théâtralité adaptée à l'écran* est publié par les presses académiques francophones. Donnant une importance particulière aux initiatives solidaires, elle co-fonde en 2015 le collectif "Clap m'en une!", une structure collective d'acteurs, animée par le désir de réinventer la rencontre entre les différents agents (réalisateurs, acteurs, scénaristes...) du milieu cinématographique. Elle dispense également au Conservatoire royal de Bruxelles, le cours de jeu face caméra des troisièmes baccalauréat.

In 2011, after studying acting at the Royal Conservatory of Brussels, **Noha Choukrallah** studied creative research and experimental media at the University of Quebec in Montreal. In 2015, her graduation film *Night Light* travelled to festivals and her thesis *Night Light: La théâtralité adaptée à l'écran* was published by the French academic press. Giving particular importance to solidarity initiatives, she co-founded in 2015 the collective "Clap m'en une!", a collective structure of actors, driven by the desire to reinvent the meeting between different agents (directors, actors, scriptwriters...) of the film industry. She also teaches the acting course at the Royal Conservatory of Brussels for third-year baccalaureates.

2015 *Night Light* (court/short)
2018 *Amine* (court/short)

Enfance | Séparation

DRAME

18' - VO FR, EN - ST EN, FR

PRODUCTION

Take Five (Belgique)
+32 2 534 66 36
info@take-five.be

COPRODUCTION

Offshore (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), RTBF, Tax shelter
du Gouvernement Fédéral
belge

DISTRIBUTION

Anaïs Colpin / Manifest

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Manifest
+33175439190
festivals@manifest.pictures



MARTHA

LÉO MÉDARD

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Léo Médard

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Son Doan

SON / SOUND

Leny Andrieux

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Joachim Thome

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Leny Andrieux

MIXAGE / MIXING

Leny Andrieux

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Xavier Dockx

DÉCORS / ART DIRECTION

Julian Gomez,
Philippe Blonda

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Anton Iffland Stettner,
Eva Kuperman

INTERPRÉTATION / CAST

Camille Sansterre, Gabrielle Claeys

Maele sort de l'école. Aujourd'hui Martha, sa maman, est venu la chercher. Ils partent ensemble à la mer en voiture. Leur longue séparation ne facilite pas les choses et la petite fille découvre peu à peu la vérité qui se cache derrière cette mère peinant à communiquer. Prise au piège dans l'élan d'un amour destructeur, Martha lutte avant tout contre elle-même.

Maele leaves school. Today Martha, her mother, came to pick her up. They go together to the sea by car. Their long separation does not make things easier and the little girl gradually discovers the truth behind this mother struggling to communicate. Trapped in the momentum of a destructive love, Martha struggles above all against herself.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Léo Médard est diplômé de l'INSAS en section réalisation. Il réalise *L'ombre D'un Autre* et *Martha*.

Léo Médard holds a degree in directing from INSAS. Since graduating, he has directed two short films, *L'ombre D'un Autre* and *Martha*.

2012 *L'attrape-rêves* (court/short)

2016 *L'ombre d'un autre* (court/short)

DRAME

24' - VO FR - ST EN, NL

PRODUCTION

Stenola Productions (Belgique)
+32 25033451
info@stenola.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiotvisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), RTBF, Tax shelter
du Gouvernement Fédéral
belge

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Léone Estingoy

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Thiméon Lepers

MUSIQUE / MUSIC

Isuf Kovaci

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescalier

MÉDUSE LUNE

LÉONE ESTINGOY

Lors d'une virée nocturne avec ses amis, Marvin tombe par hasard sur Valenda, la jeune femme dont il est secrètement amoureux.

During a night out with his friends, Marvin bumps into Valenda, the young woman he's secretly in love with.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Léone P. Estingoy a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Léone P. Estingoy studied directing at IAD.

23' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)

+32 1 033 02 32

diffusion@iad-arts.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Économie, Société & Travail,
Santé & Bien-être

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Sarah Gouret,
Ludovic Flamant

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Virginie Surdej

SON / SOUND

Marie Paulus

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Mathieu Toulmonde

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Ingrid Simon

MIXAGE / MIXING

Aline Gavroy

DÉCORS / ART DIRECTION

Margot Clavel

PRODUCTEUR / PRODUCER

Sebastian Schelenz

MON CŒUR EN ARRIÈRE

MY HEART BACKWARDS

SARAH GOURET

INTERPRÉTATION / CAST

Lucie Flamant, Kris Cuppens

Anastasia, 27 ans, décide de provoquer la rencontre avec Jef, 54 ans. Ensemble, ils vont vivre le moment suspendu et intense que seule la première rencontre entre un père et sa fille peut provoquer.

Anastasia, 27 years old, decides to provoke a meeting with Jef, 54 years old. Together, they will experience the suspended and intense moment that only the first meeting between a father and his daughter can provoke.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Sarah Gouret exerce le métier d'ingénieur du son et de monteuse son depuis 2004 sur des documentaires et des fictions (courts métrages et longs métrages). En 2019 elle termine une formation en photographie à l'école Agnès Varda de Bruxelles où elle apprend à concrétiser ses propres projets. En 2022, après en avoir coécrit le scénario, elle réalise son premier court-métrage, *Mon cœur en arrière*, qui est produit par Velvet Films.

Sarah Gouret has been working as a sound engineer and sound editor since 2004 on documentaries and fictions (short and feature films). In 2019 she finishes a training in photography at the Agnès Varda school in Brussels where she learns to realize her own projects. In 2022, after co-writing the script, she directs her first short film, *Mon cœur en arrière*, which is produced by Velvet Films.

Avortement

DRAME

18' - VO FR, NL - ST FR, EN, NL

PRODUCTION

Velvet Films (Belgique)
+32 485 74 89 24
info@velvetfilms.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

VENTES INTERNATIONALES/ INTERNATIONAL SALES

Agence belge du court métrage
+32 2 241 73 70
info@agenceducourt.be



Économie, Société & Travail

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Maëlle Grand-Bossi

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Nastasja Saerens

SON / SOUND

Léo Son-Fleurant

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Yannick Leroy

MONTAGE SON / SOUND EDITING

César Carron

MIXAGE / MIXING

Jean-Stéphane Garbe

DÉCORS / ART DIRECTION

Margot Clavel

PRODUCTEUR / PRODUCER

Sebastian Schelenz

MR WILLIAM

WILLIAM, ON THE PAVEMENT

MAËLLE GRAND-BOSSI

INTERPRÉTATION / CAST

Wim Willaert, Valérie Bauchaux

William fait le pique-assiette dans des réceptions et s'efforce de sauver les apparences... jusqu'à sa rencontre avec Anne-Claire, une cadre au bord du burnout. Le temps d'une soirée, William l'entraîne dans son monde, quitte à mettre à nu ses désirs et ses faiblesses.

William plays the freeloader at receptions and tries to keep up appearances... until he meets Anne-Claire, an executive on the verge of burnout. For one evening, William draws her into his world, even if it means exposing his desires and weaknesses.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Maëlle Grand-Bossi réalise ses premiers films, *Bojan* et le documentaire *Pêle-Mêle*, dans le cadre de ses études de cinéma à l'Institut des Arts de Diffusion (BE), dont elle sort diplômée en réalisation en 2011. Par la suite, elle co-écrit et co-réalise plusieurs courts-métrages, dont un avec le G.R.E.C., *Les Égarés*, qui obtient plus de 60 sélections en festivals. Sa création sonore, "Radio Syria", où dix-sept syriens réfugiés en Belgique témoignent de l'escalade de violence dont ils ont été victimes, est largement diffusée en francophonie et saluée par le prix des Auteurs de la Scam. Son besoin créatif est souvent précédé d'une révolte, d'un "enragement", qui la poussent à investir des univers en marge et à naviguer aux confins de la fiction et du réel. Elle caresse le rêve de réaliser un film en rotoscopie.

Maëlle Grand-Bossi directed her first films, *Bojan* and the documentary *Pêle-Mêle*, as part of her film studies at the Institut des Arts de Diffusion (BE), from which she graduated in directing in 2011. Afterwards, she co-wrote and co-directed several short films, including one with G.R.E.C., *Les Égarés*, which obtained more than 60 selections in festivals. Her sound creation, "Radio Syria", in which seventeen Syrian refugees in Belgium testify about the escalation of violence of which they were victims, was widely broadcast in the French-speaking world and received the Prix des Auteurs de la Scam. Her creative need is often preceded by a revolt, an "enragement", which pushes her to invest in marginal universes and to navigate on the borders of fiction and reality. She dreams of making a film in rotoscoping.

DRAME

25' - VO FR - ST FR, EN, NL

PRODUCTION

Velvet Films (Belgique)

+32 485 74 89 24

info@velvetfilms.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Aide à la production), Tax shelter du Gouvernement Fédéral belge

**VENTES INTERNATIONALES /
INTERNATIONAL SALES**

Agence belge du court métrage

+32 2 241 73 70

info@agenceducourt.be



Art & Culture, Économie,
Société & Travail

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Manoël Dupont

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Romain Waterlot

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Lucien Keller

PRODUCTEUR / PRODUCER

Boris Baum

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Romuald Sintès

OIL OIL OIL

MANOËL DUPONT

INTERPRÉTATION / CAST

Mara Taquin, Baptiste Leclerc

Entre poussière, sueur et bidons d'huile, Mara et Baptiste vivent une parenthèse amoureuse. Une histoire au milieu de nulle part, qui ne va nulle part.

Between dust, sweat and oil cans, Mara and Baptiste live a loving interlude. A story in the middle of nowhere, going nowhere.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Manoël Dupont est franco-estonien. Il vit et travaille à Bruxelles. Il grandit dans le sud de la France avant de commencer des études d'interprétation dramatique à L'Institut des Arts de Diffusion en Belgique. Parallèlement à son activité de comédien, de metteur en scène et de réalisateur, il co-fonde le collectif transdisciplinaire Ravie avec lequel il assure aujourd'hui la direction et la programmation artistique du Théâtre de la Vie.

Manoël Dupont is French-Estonian. He lives and works in Brussels. He grew up in the south of France before starting to study acting at the Institut des Arts in Belgium. In parallel to his work as an actor, director and producer, he co-founded the transdisciplinary collective Ravie, with which he is now responsible for the direction and artistic programming of the Théâtre de la Vie.

2022 *Oil Oil Oil* (court/short)

Couple | Relations |
Amour | Bébé

DRAME - 24'
VO FR

PRODUCTION

Les Films de la Récré
(Belgique)
+33766210094
boris@filmsdlr.com

COPRODUCTION

Transfuges (France)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
finition), Aide à la promotion



Politique, Relations
internationales & Mondialisation

SCÉNARIO / SCREENPLAY
Manon Coubia

IMAGE / PHOTOGRAPHY
Robin Fresson

SON / SOUND
Aline Huber

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING
Manon Coubia

PRODUCTEURS / PRODUCERS
Manon Coubia,
Nicolas Rincon
Jeremy van der Ahegen

COPRODUCTEUR / COPRODUCER
Emmanuelle Latourrette

PLEINE NUIT

FULL NIGHT

MANON COUBIA

INTERPRÉTATION / CAST
Salomé Richard

2022. Un matin, des gendarmes délimitent un périmètre de sécurité au bord d'un lac, devant le chalet familial où Louison est venue pour les vacances. Des armes de la seconde guerre ont été détectées par des plongeurs. La grand-mère de Louison serait impliquée. 1945. Rattachée au groupe Francs Tireurs et Partisans, elle a, avec d'autres de ses camarades, refusé de rendre les armes.

2022. One morning, the police defines a security perimeter on the edge of a lake, in front of the family house where Louison came for the holidays. Weapons from the Second World War have been detected by divers. Louison's grandmother could be complicit...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Manon Coubia a obtenu son diplôme en réalisation et production de films à l'INSAS. Belgique. Depuis 2007, elle réalise et produit différents films et collabore avec des producteurs internationaux et différentes télévisions en France, en Belgique et en Colombie (Arte, RTBF, France 3, TVcafé colombiana). Les films qu'elle a réalisés et produits ont été sélectionnés et récompensés à de nombreuses reprises dans les meilleurs festivals internationaux : du festival de Cannes à Locarno avec le Léopardo d'Or et une nomination au Prix Européen, le Prix Spécial Elfi Dassanowsky à Vienne et une nomination au Prix de la Critique française.

Manon Coubia got her degree in Film Direction and Production at INSAS, Belgium. Since 2007, she has directed and produced various films and collaborates with international producers and various televisions in France, Belgium and Colombia (Arte, RTBF, France 3, TVcafé colombiana). The films she directed and produced have been selected and awarded many times in the best international film festivals : from the Cannes Film festival to Locarno with the Golden Leopard Award and the European Award nomination, the Elfi Dassanowsky Special Award in Vienna and a nomination at the French Critic Prize.

2007 *Sonata Blanche* (doc/court/short)
2011 *Bleu Cerise* (doc)
2016 *L'immense retour* (court/short)
2017 *Les enfants partent à l'aube* (court/short)
2019 *Marée* (court/short)

Été | Transmission | Résistance

15' - VO FR - ST EN

PRODUCTION
the blueraincoat (Belgique)
+32474979693
production@theblueraincoat.com

COPRODUCTION
El films (France)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**
Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide au
Film Lab)



Art & Culture

RAISON PURE

PURE REASON

HUGO JEUFFRAULT

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Hugo Jeuffault

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Alexi Van Hennecker

SON / SOUND

Théo Jégat

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Mariwenn Arnaud-Joufray

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Théo Jégat

MIXAGE / MIXING

Adrien Pinet

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Alexi Van Hennecker

DÉCORS / ART DIRECTION

Marion Lastennet

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Beata Saboova,
Vincent Metzinger

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Cédric Iland

INTERPRÉTATION / CAST

Aaliyah Steenis, Heesun Yun, Catherine Salée, Virginie Van Oost

Luna est écrasée entre une mère conspirationniste et un père en pleine phase maniaque. Sa seule échappatoire réside dans un chanteur de K-pop dont elle partage toutes les dernières actualités avec son amie Lina. Un jour elle rencontre un homme qui ressemble étrangement à son idole...

Luna is stuck between a conspiracy-theorist mother and a father in the midst of a manic phase. Her only sense of escape lies in a K-pop singer, on whom she shares the latest news with her friend Lina. One day, she meets a man who bears a strange resemblance to her idol...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après avoir été l'assistant de l'artiste sonore Tarek Atoui et le producteur du long métrage *Occidental* de Neïl Beloufa, **Hugo Jeuffault** a commencé à travailler sur ses propres films à la croisée de l'avant-garde et de la pop culture. *Raison pure* est son premier film de fiction et il travaille actuellement sur deux longs métrages qui tournent autour de la question de la projection.

After working as an assistant to sound artist Tarek Atoui and producing Neïl Beloufa's feature-length film *Occidental*, **Hugo Jeuffault** began working on his own films; a marriage of avant-garde and pop culture. *Raison pure* is his first fiction film and he is currently working on two feature-length films which focus on the concept of projection.

K-pop | Danse

DRAME

18' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Naoko Films (Belgique)
+32 468 380 319
info@naokofilms.be

COPRODUCTION

Umedia (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,



Économie, Société & Travail,
Philosophie & Religion

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Salomé Crickx

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Edouard Outters

SON / SOUND

Gianluca Kegelaert

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Romain Waterlot

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Liza Thiennot

MIXAGE / MIXING

Sébastien Van Dhelsen

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Michaël Cinquin

DÉCORS / ART DIRECTION

Clémence Thiery

PRODUCTRICE / PRODUCER

Laurence Buelens

SE DIT D'UN CERF QUI QUITTE SON BOIS

SAID OF A DEER THAT SHEDS ITS ANTLERS

SALOMÉ CRICKX

INTERPRÉTATION / CAST

Lara Ceulemans, Raphaëlle Damilano, Alexandre Trocki, Fabienne Mainguet, Arthur Marbaix, France Bastoen, Bernard Sens, Louis Marbaix, Marie-Charlotte Siokos, Emeline Billat, Eno Krojanker

Une dystopie rurale au nihilisme farfelu qui nous emmène au cœur de la cérémonie annuelle de La Mue, où l'on se débarrasse de l'ancien pour faire place au nouveau.

A rural dystopia with a wacky nihilism that takes us to the heart of the annual Shedding ceremony, where the old is discarded to make way for the new.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Salomé Crickx est une réalisatrice, comédienne et metteuse en scène bruxelloise. Diplômée du Conservatoire de Mons en Art Dramatique, elle débute sa carrière dans le théâtre en 2015. En 2018, elle adapte et met en scène *Lutte des classes* avec Iacopo Bruno, au théâtre des Martyrs. Sa carrière cinématographique commence en 2020. Elle joue notamment dans *AA*, un court métrage de Veerle Baetens. Parallèlement, elle se met à écrire ses premiers scénarios, dont *Se dit d'un cerf qui quitte son bois*, son premier court métrage.

Salomé Crickx is a Brussels-based director, actress and producer. She graduated from the Conservatory of Mons in Dramatic Art and started her career in theatre in 2015. In 2018, she adapted and directed *Lutte des classes* with Iacopo Bruno, at the Théâtre des Martyrs. Her film career began in 2020. She played in *AA*, a short film by Veerle Baetens. At the same time, she began writing her first screenplays, including *Se dit d'un cerf qui quitte son bois*, her first short film.

Dystopie Rurale | Comédie
Noire | Âgisme

19' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Rayuela Productions
(Belgique)
+32 473 342 042
info@rayuelaprod.com

COPRODUCTION

Shelter Prod (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiotvisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la finition), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Hélène Dereppe

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Armelle Fouat

SON / SOUND

Augustin Pitrebois

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Anaïs Mattenet

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Anaïs Mattenet

MIXAGE / MIXING

Alexandra Biquet

MUSIQUE / MUSIC

Eloi Baudimont

DÉCORS / ART DIRECTION

Laura Perera San Martin

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manon Ledune

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Vincent Canart

TOUS LES OISEAUX NE SAVENT PAS VOLER

FLIGHTLESS BIRDS**HÉLÈNE DEREPE****INTERPRÉTATION / CAST****Lauréna Thellier, Sophie Breyer**

Alice, 23 ans, est soignante dans un zoo. Elle s'identifie davantage aux animaux qu'aux humains, particulièrement à Jean-Paul, un petit manchot fugitif qu'elle pense être capable de s'envoler. Un soir, elle se retrouve enfermée après la fermeture. Elle n'est pas seule dans le zoo ce soir-là. Une rencontre improbable et magique l'aidera peut-être à trouver en elle un nouveau souffle de liberté.

Alice, 23, is a zookeeper. She identifies more with animals than with humans, especially with Jean-Paul, a little runaway penguin whom she thinks is capable of flying away. One evening, she finds herself locked up after closing time. She is not alone in the zoo that night. An unlikely and magical encounter may help her find a new lease on freedom.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Hélène Dereppe est une réalisatrice belge fraîchement sortie de l'INSAS. Après des études d'Arts Plastiques à Bruxelles, elle s'est dirigée vers le cinéma pour la richesse de sa pluridisciplinarité et son intérêt pour le travail collaboratif. Animée par des thématiques d'émancipation de la femme, elle s'engage dans un cinéma féministe, décalé et très personnel. Que ce soit en documentaire ou en fiction, ses personnages sont souvent des femmes sous l'étau d'un poids sociétal, cherchant maladroitement à se libérer.

Hélène Dereppe is a Belgian filmmaker who has just graduated from INSAS. After studying Fine Arts in Brussels, she turned to cinema for its multidisciplinary richness and her interest in collaborative work. Driven by themes of women's emancipation, she is involved in feminist, offbeat and very personal cinema. Whether in documentary or fiction, her characters are often women under the stranglehold of a societal weight, awkwardly seeking to free themselves.

COMÉDIE

20' - VO FR - ST EN, ES

PRODUCTION

INSAS (Belgique)

+32 2 325 61 96

relations.exterieures@insas.be

COPRODUCTION

Atelier de réalisation

(Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération

Wallonie-Bruxelles



TOUT L'AMOUR DU MONDE

ALL THE LOVE OF THE WORLD

GUÉRIN VAN DE VORST

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Guérin Van de Vorst

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Joachim Philippe

SON / SOUND

Marie Paulus,
Mathieu Pomes,
Gianluca Kegelaert

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Paul Millot

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Antoine Citrinot,
Marie Paulus

MIXAGE / MIXING

Philippe Charbonnel

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Paul Millot

PRODUCTEUR / PRODUCER

Victor Claude

INTERPRÉTATION / CAST

Ingrid Heiderscheidt, Felix Vannoorenberghe, Olivier Bonjour

Des filles qui tapinent sous un pont d'autoroute, une forêt tropicale aux abords de la ville, et d'étranges retrouvailles entre une mère et son fils, qui semble aimer un peu trop sa maman. *Tout l'amour du monde* est comme un rêve éveillé, brutal et troublant, baigné dans le "Yes sir I can boogie", la chanson culte de Baccara.

Some girls prostitute themselves under a highway bridge, a tropical forest on the outskirts of the city, and a strange reunion between a mother and her son, who seems to love his mom a little too much. *All the love of the world* is like a vivid, brutal and disturbing daydream, immersed in 'Yes sir I can boogie', the cult song of Baccara.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après des études de cinéma à l'IAD, **Guérin van de Vorst** réalise plusieurs courts-métrages de fiction ou documentaires sélectionnés dans de nombreux festivals à travers le monde. Ces films s'attachent à dépeindre avec humanité des personnages à la marge de la société.

After studying cinema at the IAD, **Guérin van de Vorst** directed several short fiction films or documentaries selected in many festivals around the world. These films attempt to portray with humanity characters on the margins of society.

2010 *Putain Lapin* (court/short)
2012 *La part sauvage* (court/short)
2014 *Osez la Macédoine* (court/short)
2015 *Pas plus con qu'un steak* (court/short)
2016 *Ulysse* (doc/court/short)
2017 *La part sauvage* (long/feature)

Amour | Sexualité | Filiation

DRAME

19' - VO FR - STEN

PRODUCTION

AJC! (Belgique)
+32 2 534 45 23
distribution@ajcnet.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

AJC!
+32 2 534 45 23
distribution@ajcnet.be



TRANSLUCIDE

BEHIND THE GLASS

LUCIEN LEPOUTRE

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Lucien Lepoutre

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Romain Torbeyns

SON / SOUND

Liza Thiennot

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Arnaud Savoy

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Arnaud Savoy

MIXAGE / MIXING

Liza Thiennot

MUSIQUE / MUSIC

Thomas Dimmers

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Thomas Dimmers

DÉCORS / ART DIRECTION

Zoé Ceulemans

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manon Ledune

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Vincent Canart

INTERPRÉTATION / CAST

Arthur Marbaix, Gaetan Lejeune, Isabelle Anciaux

Glenn, un punk à fleur de peau, cherche son chien disparu dans un centre d'hébergement psychiatrique.

Glenn, a punk on edge, searches for his missing dog in a psychiatric home shelter.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après une formation de technicien dans le cinéma, **Lucien Lepoutre** se tourne vers la réalisation à l'INSAS. Les exercices et projets lui donnent l'occasion de rencontrer des personnes en marge de la société ; il décide d'en faire ressentir le quotidien. Il travaille actuellement sur plusieurs films et documentaires sur la question du handicap dans notre société et la grâce qui s'y dégage, malgré la triste réalité de ces maladies.

After training as a film technician, **Lucien Lepoutre** turned to Directing within the Belgian film school INSAS. His projects give him the opportunity to meet people on the margins of society. He then decides to make their everyday life visible. He is currently working on several films and documentaries on the issue of disability in our society and the grace that still emerges from it, despite the sad reality of these diseases.

2021 *Jours de pêche* (doc)

COMÉDIE, DRAME
21' - VO FR - ST EN, ES

PRODUCTION

INSAS (Belgique)
+32 2 325 61 96
relations.exterieures@insas.be

COPRODUCTION

Atelier de réalisation
(Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, SACD



TU PRÉFÈRES RESTER SEUL ?

VICTOR RIDLEY

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Victor Ridley

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Kinan Massarani

SON / SOUND

Simon Morard

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Christophe Evrad

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Pierre Dozin

MIXAGE / MIXING

Pierre Dozin

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Lucien Keller

DÉCORS / ART DIRECTION

Camille Leys

NARRATION / VOICE-OVER

Nargis Temori

PRODUCTRICE / PRODUCER

Jeanne Scahaise

INTERPRÉTATION / CAST

Aziz Temori, Elsa Houben, Laurent Caron, Sylvie Perederejew, Nicolas Legrain, Anton Cszasz, Nadia Agmir

Ahmad, accablé par des troubles psychologiques suite à son exil, vit en hôpital psychiatrique où il s'est lié d'amitié avec Alice. Blessés au plus profond de leur chair, Alice et Ahmad se tiennent la tête hors de l'eau jusqu'au jour où Alice retourne quelques jours chez son père. Cette séparation replonge Ahmad dans les méandres de son passé, entre hallucinations et réalité.

Ahmad, overwhelmed by psychological problems following his exile, lives in a psychiatric hospital where he befriended Alice. Deeply wounded, Alice and Ahmad help each other survive until Alice leaves for a few days with her father. This separation drags Ahmad back into the meanders of his past, drifting between hallucinations and reality.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Victor Ridley a fait des études de réalisation à l'IAD (Institut des arts de diffusion) et a réalisé son premier documentaire *Envoles* en 2013. Il travaille sur plusieurs séries et long-métrages en tant que 1^{er} assistant réalisateur. En 2019, il réalise un court-métrage documentaire *Vaarheim* primé dans plusieurs festivals. Il enchaîne avec la réalisation d' *Asile*, un long-métrage documentaire. *Tu préfères rester seul ?* est son premier projet de fiction en tant que scénariste et réalisateur.

Victor Ridley studied to be a director at IAD (Institut des Arts de Diffusion) and directed his first documentary, *Evoles* in 2013. He's combining the writing and directing of his own films with AD jobs on TV series or feature films. In 2019 he released a short documentary called *Vaarheim*, followed by a feature documentary *Asile*. *Tu préfères rester seul ?* is his first fictional work as a director.

2013 *Envoles* (doc)
 2017 *Fiyori* (doc/courtshort)
 2019 *Vaarheim* (doc/court/short)
 2019 *Asile* (doc)

Santé mentale | Immigration
 | Amitié | Isolement |
 Hallucinations

DRAME - 21' - VO FR, DARI - ST FR, EN

PRODUCTION

Hum Hum Productions
 (Belgique)
 +32499505045
 hello@humhumproductions.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
 l'Audiovisuel de la Fédération
 Wallonie-Bruxelles (Aide à
 la production), Commune
 de Saint-Josse-Ten-Noode,
 Plateforme bruxelloise pour
 la santé mentale, Fondation
 Été, Fondation Passerell, Le
 Beauvallon"



Économie, Société & Travail,
Formation & Éducation,
Sports & Loisirs

SCÉNARIO / SCREENPLAY
Paul Vincent de Lestrade

IMAGE / PHOTOGRAPHY
Kinan Massarani

SON / SOUND
Vivien Roche

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING
Maxime Jouret,
Amélie Mouton

MONTAGE SON / SOUND EDITING
Hélène Lamy-Au-Rousseau

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING
Lucien Keller

DÉCORS / ART DIRECTION
Charlotte Casamitjana

PRODUCTRICES / PRODUCERS
Anne-Laure Guégan,
Géraldine Sprimont

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS
Guillaume Dreyfus,
Raphaëlle Simavonin

UN BON GARÇON

PAUL VINCENT DE LESTRADE

INTERPRÉTATION / CAST

Igor Van Dessel, Sandrine Blancke, Steve Driesen, Maxime Taffanel, Mara Taquin, Célestin Muller, Léo Tiercelin, Yann Payen, Tom Finance, Gauthier Cornuel, Lubansu N'landu, Philippe Ohrel, Anthéa Marques, Joël Villy, Olivier Wersinger, Cécile Cordebard

Maxime, 16 ans, est un nageur de haut niveau promis à un avenir professionnel. Entre entraînements et sorties avec les amis, il coule l'existence d'un adolescent lambda. Mais lorsqu'un après-midi la police débarque durant l'entraînement pour interroger son coach, sa vie bien réglée commence à basculer et l'image du bon garçon sans histoire qu'il incarne se fissure dangereusement.

16-year-old Maxime is an advanced swimmer with a promising professional future in the sport. Between training sessions and outings with friends, he leads an average teenage life. But when the police show up to one of his training sessions one afternoon to question his coach, his well-structured life starts falling apart and the image of the good boy he's always embodied starts to crack.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après une licence en cinéma et audiovisuel à la Sorbonne (France), durant laquelle **Paul Vincent de Lestrade** a travaillé comme critique de cinéma pour différents médias étudiants, il entre à l'INSAS (Belgique) en 2015 dans la section réalisation. Ses documentaires et ses fictions forment un ensemble de portraits interrogeant principalement le rapport des corps aux normes qui leur sont imposées et notamment l'impératif de performance.

Paul Vincent de Lestrade studied at the Sorbonne (Paris) where he graduated in cinema and audiovisual studies in 2015 and also freelanced as a cinema critic for various student media publications. He then studied at INSAS (Belgium) where he specialised in directing. His documentaries and fiction films create a series of portraits that explore how our bodies conform to the standards imposed on them, particularly when it comes to the pressure of performing.

2019 *Visages* (court/short doc)
2020 *Respire* (court/short)
2023 *Un Bon Garçon* (court/short)

Abus | Victime | Ados | Famille
| Amitié

DRAME
19' - VO FR - ST EN, NL

PRODUCTION
Need Productions (Belgique)
+32 2 534 40 57
info@needproductions.com

COPRODUCTION
Tripode Productions (France)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**
Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), RTBF, Tax shelter
du Gouvernement Fédéral
belge

**VENTES INTERNATIONALES /
INTERNATIONAL SALES**
Shortcuts
+33 1 43 66 80 29
festival@shortcuts.pro



Économie, Société & Travail,
Ruralité & Urbanisme

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Olivier Panier,
Céline Schmitz

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Dries Vanderaerden

SON / SOUND

Quentin Van Kerchove

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Matthieu Jamet

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Alexandra Biquet

DÉCORS / ART DIRECTION

Margot Clavel, Carole
Timpermann

PRODUCTEUR / PRODUCER

Julien Melebeck

UNDERDOGS

OLIVIER PANIER

INTERPRÉTATION / CAST

Nissim Renard, Pascal Maetens, Arthur Marbaix, Alka Matewa, Johnny "Dazz" Bjoko, Cédric "l'AB7" De Vries, Alain Bellot, Sophie Marechal, Manon Drugmant, Ossyane El Hassouni, Ives Swennen, Bilal Baddich

Bruxelles de nos jours, Karim, 17 ans, SDF, apprend que son père et lui bénéficient enfin du logement social qu'ils attendaient depuis 10 ans. Sans nouvelles de Gégé, son père toxicomane, Karim part à sa recherche et le retrouve dans un squat improbable dans un état de manque avancé. Alors que Karim arrive péniblement à convaincre Gégé de l'accompagner, deux jeunes excités débarquent alors dans le squat filmant la misère humaine en live au smartphone. Pour faire le buzz, ils proposent aux toxicomanes un deal sordide dans lequel Gégé plonge immédiatement. Karim, dépité, doit alors prendre une décision radicale pour renverser la situation.

In Brussels these days, Karim, 17 and homeless, is being informed that he and his father Gégé are finally getting the social housing they have been asking for the past 10 years. But Gégé is a homeless drug addict and Karim has no news from him. He starts looking for him and finally finds him in an advanced state of need, lying in an dreadful squat. As Karim struggles to convince Gégé to get out this place with him, two excited young people arrive at the squat, filming the misery on their smartphones. They offer the drug addicts a sordid deal to boost the buzz, for which Gégé immediately falls. Karim, disappointed, has to make a decision to turn the situation around.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Après avoir travaillé pendant plus de 15 ans au sein de projets d'aide et de prévention dans les domaines de la santé mentale, des assuétudes et du sans-abrisme, **Olivier Panier**, passionné de cinéma, a repris une formation en production audiovisuelle à l'IAD en 2017 qui lui donne l'opportunité de participer à différents postes à de nombreux projets de cinéma (documentaires, courts-métrages, longs métrages). Inspiré de son travail dans le milieu du sans-abrisme et des assuétudes, est son premier court-métrage professionnel.

After working for over 15 years on support and prevention projects in the fields of mental health, addiction and homelessness, **Olivier Panier's** love of cinema led him to take a course in audiovisual studies at the IAD (Institute of Media Arts) in 2017, which gave him the opportunity to pursue different roles in several cinema projects (documentaries, short films, feature-length films). His work in homelessness and addiction serves as the inspiration for his first professional short film.

Sans-abris | Relation père-fils
| Addiction | Réseaux sociaux |
Adolescence
DRAME
20' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Artémis Productions (Belgique)
+32 2 216 23 24
info@artemisproductions.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
Loterie Nationale



UNE SIESTE

A NAP

JIALAI WANG

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Jialai Wang

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Hugo Willocq

SON / SOUND

Alexandra Biquet

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Théo Regley Scarazzati

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Alexandra Biquet

MIXAGE / MIXING

Eliot Ratinaud

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Franck Ravel

DÉCORS / ART DIRECTION

Siham Stambouli

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manon Ledune

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Vincent Canart

INTERPRÉTATION / CAST

Renato Brabants, Alexandre Pacay, Bach-Lan Lê-Bà Thi

Renato attend la visite de sa fille Natalie et de son petit-fils. Au dernier moment, elle appelle pour annuler. Le vieil homme sort de chez lui et va faire un tour au parc. Quand il rentre à la maison, Natalie lui a fait la surprise de venir le voir avec le petit Alexandre.

Renato is expecting a visit from his daughter Natalie and her grandson. At the last moment, she calls to cancel. The old man leaves his house and goes for a walk in the park. When he comes home, Natalie has surprised him by bringing little Alexander.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Wang Jialai a passé son enfance et son adolescence dans la grande ville chinoise de Shanghai. Très jeune, elle a été confrontée à la complexité parfois violente des relations familiales. Les transformations rapides qu'a connues la Chine et son départ pour l'Europe lui ont donné un sens douloureux de l'impermanence des choses. Fortement influencée par le Bouddhisme, elle est fascinée par les mécanismes par lesquels un passé irrémédiable agit inexorablement sur le présent. Son style contemplatif cherche à retrouver, sous l'agitation de surface d'une époque angoissée et frénétique, le mystère de la durée vécue.

Born in Shanghai, **Wang Jialai** spent her childhood and adolescence in the big Chinese city. At a very young age, she was confronted with the sometimes violent complexity of family relationships. The rapid changes in China and her departure for Europe gave her a painful sense of the impermanence of things. Strongly influenced by Buddhism, she is fascinated by the mechanisms by which an irremediable past acts inexorably on the present. Her contemplative style seeks to find, beneath the surface agitation of an anxious and frenetic age, the mystery of lived duration.

27' - VO FR, NL - ST FR, EN, ES

PRODUCTION

INSAS (Belgique)
+32 2 325 61 96
relations.exterieures@insas.be

COPRODUCTION

Atelier de réalisation
(Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, SABAM



UNE VOIE LACTÉE

A MILKY WAY

QUENTIN MOLL-VAN ROYE

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Quentin Moll-Van Roye

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Félix Lepinne

SON / SOUND

Lionel Vinck

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Louis Zabus

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Renaud Guillaumin

MIXAGE / MIXING

Aline Gavroy

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Lucien Keller

DÉCORS / ART DIRECTION

Tanguy Thirion

PRODUCTRICE / PRODUCER

Marina Festré

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Hugo Deghilage

INTERPRÉTATION / CAST

David Murgia, Bernard Sens, Rafaël Delacroix

Par une journée de tempête, Émilien rend visite à son père agriculteur. Une fois sur place, il découvre l'exploitation laitière vide. Les vaches ont disparu. Son père est introuvable. Il y a du sang sur le sol de l'étable.

On a stormy day, Émilien visits his farmer father. Once there, he discovers an empty dairy farm. The cows have disappeared. His father is missing. There is blood on the barn floor.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Quentin Moll-Van Roye a étudié la réalisation cinéma à l'IAD en Belgique. *Une voie lactée* est son second film à avoir obtenu le soutien du Centre du Cinéma. Ses films précédents, tous low budget auto-produits ont été sélectionnés par plusieurs festivals (Mecal, BIFFF, Fantafestival, Fantarifa). En 2020, son premier court métrage soutenu par le Centre du Cinéma a également été sélectionné dans divers festivals (Mecal, BSFF, Spasm,...). Par ailleurs, *Yser*, son court métrage documentaire explorant le quotidien de Samantha, travailleuse du sexe trans* dans le quartier Yser de Bruxelles, continue sa vie en festivals. Après être passé par le BSFF, TISFF et FIFF, il sera dans le catalogue du Marché du Film du Festival de Cannes 2023.

Quentin Moll-Van Roye studied film direction at IAD Film School in Belgium. *A milky way* is his second short film supported by the Film and Audiovisual Fund. Although his previous works were self-produced low budget shorts, they traveled in several festivals (Mecal, BIFFF, Fantafestival, Fantarifa). In 2020, his first short film (*They're Watching*), produced with the support of the Belgian Cinema Film Fund, was also selected in festivals around the world (Mecal, BSFF, Spasm,...). In addition, *Yser*, his short documentary exploring the daily life of Samantha, a trans* sex worker in the Yser district of Brussels, continues its life in festivals. After a selection at the BSFF, TISFF and the FIFF, the film will be at the Short Film Corner at Cannes Film Festival 2023.

2014 *Zeus* (court/short)

2019 *Blackface* (court/short)

2020 *Ils surveillent* (court/short)

2021 *Yser* (court/short doc)

Monde rural | Relations
père-fils

DRAME

21' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Daylight Films (Belgique)
+32 472 87 83 06
marina@daylight-films.be

COPRODUCTION

Taka (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
Secteur Cinéma, Province du
Hainaut, BNP Paribas Fortis
Film Finance, Sabam for
Culture

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Origine Films
+33 6 10 64 15 26
olivier@originefilms.fr



Histoire & Géopolitique

ZANATANY

HACHIMIYA AHAMADA

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Hachimiya Ahamada

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Charlotte Michel

SON / SOUND

Rafael Bekouche

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Thibaut Verly

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Manon Coubia,
Jeremy van der Haegen

COPRODUCTRICE / COPRODUCER

Charlotte Vincent

Ali, veuf et père de famille, travaille dans un atelier de reliure dans la ville de Majunga, à Madagascar. Un soir, il assiste à un conflit de voisinage qui se mue bientôt en conflit ethnique et prend soudainement de l'ampleur lorsqu'une grève éclate à l'atelier. Face à cette escalade des tensions, Ali doit protéger ses deux filles.

Zanatany, a historical drama film, reveals the Slaughter of Majunga of December 1976 (Madagascar). The movie follows the journey of a dedicated Comorian family man, well integrated as "a child of the fatherland" and who for three days is witnessing the rise of a very fierce racism against his fellows.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Zanatany est le second film de fiction de **Hachimiya Ahamada**. Avec ce projet, elle poursuit par le biais du cinéma son travail sur les trajectoires de la diaspora comorienne dont elle est issue.

Zanatany is **Hachimiya Ahamada's** second fictional film. Through this project, Hachimiya uses the medium of cinema to continue her work exploring the lives of members of the Comorian diaspora, from which she herself originates.

2008 *La Résidence Ylang Ylang* (court/short)

2011 *L'Ivresse d'une oasis* (doc)

DRAME, HISTOIRE

28' - VO FR

PRODUCTION

The Blue Raincoat (Belgique)
production@theblueraincoat.com

COPRODUCTION

Aurora Films (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), RTBF, Tax shelter
du Gouvernement Fédéral
belge

FICTION

COPRODUCTIONS

SHORT FILM

2023

APPALACHIA

ROXANA STROE

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Roxana Stroe,
Ana Maria Gheorge

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Gabriel Sora

SON / SOUND

Na Na

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Cristi Dimitriu

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Julien Mizac

MIXAGE / MIXING

Aline Gavroy

NARRATION / VOICE-OVER

Lulu Petrescu

PRODUCTEUR / PRODUCER

Gabi Suci

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Olivier Berlemont

INTERPRÉTATION / CAST

Phénix Brossard, Zea Duprez

Léo, motard et petite frappe de 17ans, et Raisa, fille du pasteur d'un petit village conservateur de Roumanie, tombent amoureux au premier regard. Le communautarisme et le fanatisme religieux auront raison de leur relation.

Leo, a 17-year-old biker, and Raisa, the daughter of the pastor of a small conservative village in Romania, fall in love at first sight. But communitarianism and religious fanaticism threaten to destroy their relationship.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Les courts métrages de **Roxana Stroe** ont participé à de nombreux festivals internationaux et ont gagné plusieurs prix. Son court métrage *Perennial Plants*, réalisé en 2013, a gagné le Critics Award au International Student Film Festival CineMaiubit de Bucharest tandis que *Black Friday* a été nommé Meilleur court métrage roumain au Transilvania International Film Festival en 2015. *A Night in Tokoriki* a obtenu plus de 100 sélections en festivals (San Sebastian, Karlovy Vary, Namur...) et 25 prix. Les principales caractéristiques de son travail sont les dialogues minimalistes et l'usage de la musique et du ralenti dans les scènes clés.

Roxana Stroe studied directing at the National University of Theater and Cinema "I.L. Caragiale" in Bucharest. Her short films have participated in many international festivals and have won several awards. Her short film *Perennial Plants*, made in 2013, won the Critics Award at the International Student Film Festival CineMaiubit in Bucharest while *Black Friday* was named Best Romanian Short Film at the Transilvania International Film Festival in 2015. *A Night in Tokoriki* has been selected by more than 100 festivals (San Sebastian, Karlovy Vary, Namur...) and has received 25 awards. The main characteristics of her work are her minimalist dialogue and her use of music and slow motion in key scenes.

2013 *Perennial Plants* (court/short)

2015 *A Night in Tokoriki* (court/short)

DRAME

28' - VO ROUMAIN - ST FR, EN

PRODUCTION

Atelier de Film (Roumanie)
+33 1 42 84 22 70
gabisuciu.exec@gmail.com

COPRODUCTION

Origine Films (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge



Environnement &
Développement durable,
Ruralité & Urbanisme

SCÉNARIO / SCREENPLAY
Élodie Beaumont

IMAGE / PHOTOGRAPHY
Julien Ramirez Hernan

SON / SOUND
Lancelot Hervé-Mignucci

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING
Charly Cancel

MONTAGE SON / SOUND EDITING
Lise Bouchez

MIXAGE / MIXING
Jean-François Levillain

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING
Julien Ramirez Hernan

DÉCORS / ART DIRECTION
France Chevassut

PRODUCTEUR / PRODUCER
Jérémy Forni

CHASSE GARDÉE

HUNTING PERIOD

ELODIE BEAUMONT

INTERPRÉTATION / CAST

Laurena Thellier, Thomas Daloz, Satya Dusaugue, Léonie Dahan-Lamort, Igor Kovalsky

À 18 ans, Gaby est à part de tout. Même le sang menstruel semble vouloir continuer à l'épargner, jusqu'à ce qu'elle se mette en tête de forcer un peu les choses, armée d'un couteau et d'une fine connaissance de la forêt.

When she has just turned 18, Gaby is still very projected by her dad and her younger sister. Even the menstrual period seems to want to continue to spare her, until she decides to force things a little, armed with a knife and a fine knowledge of the forest.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Elodie Beaumont se tourne vers la communication, tout en ayant le sentiment constant d'un manque, d'une frustration. Parallèlement, elle travaille sur un projet de série digitale, *Je Bois Et Puis Je Danse*. Il est optionné chez Lumento et PIW mais prend du temps à se concrétiser. Il lui ouvre en revanche définitivement sur d'autres horizons, l'écriture puis la réalisation. Il y a six ans, elle quitte son travail pour s'y consacrer entièrement : après deux courts métrages auto-produits, elle réalise *Chasse Gardée* en 2022. Elle prépare actuellement son premier documentaire, *Jolie Petite Histoire*, et son second court-métrage, *Suzanne Se Meurt*, tous deux produits par Paraiso Production.

Elodie Beaumont turns to communication, while having the constant feeling of a lack, of frustration. At the same time, she worked on a digital series project, *Je Bois Et Puis Je Danse*. It was optioned to Lumento and PIW but took time to materialise. However, it definitely opened up new horizons for her, first in writing and then in directing. Six years ago, she left her job to devote herself entirely to it: after two self-produced short films, she directed *Chasse Gardée* in 2022. She is currently working on her first documentary, *Jolie Petite Histoire*, and her second short film, *Suzanne Se Meurt*, both produced by Paraiso Production.

DRAME
19' - VO FR - ST EN

PRODUCTION
Cheval Deux Trois (France)
+33 1 85 08 31 44
jeremy@chevaldeuxtrois.com

COPRODUCTION
Hélicotronc (Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**
Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge



Art & Culture,
Formation & Éducation

GARIBOU

SEYDOU Cissé

Garibou | École coranique
| Mali

19' - VO BAMBARA - ST FR, EN

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Seydou Cissé,
Maya Haffar

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Félix Moy

SON / SOUND

Abraham Kamara,
Moïse Togo

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Antoine Donnet

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Arno Ledoux

MIXAGE / MIXING

Arno Ledoux

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Audrick Mercier

DÉCORS / ART DIRECTION

Salif Berthé,
Soussaba Kouyaté

PRODUCTRICE / PRODUCER

Eugénie Michel-Vilette

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Aurélien Bodinaux,
Dieudonné Alaka

INTERPRÉTATION / CAST

Moussa Traoré, Silaman Traoré, Dislam Traoré, Amadou Haïdara

Sur la place du marché d'un village Malien, Baillo, un jeune «Garibou», mendie chaque jour pour le compte du Moulalim. Le soir, le moulalim fait régner la terreur sur les élèves de son école coranique. Pour échapper à cette tyrannie, Baillo se réfugie dans son imaginaire et vit une autre vie. Mais lorsque son frère Sékou, âgé d'à peine 6 ans, est à son tour placé chez le Moulalim, rien ne peut plus le détourner de l'insupportable réalité de leur condition...

On the marketplace of a Malian village, Baillo, a young "Garibou" begs every day on behalf of his caretaker, the Moulalim. In the evening, the moulalim imposes terror over BAILLO and the pupils of his Koranic school. To escape this tyranny, BAILLO takes refuge in his imagination. But when his brother Sékou, barely 6 years old, is in turn placed with the Moulalim, nothing can turn him away from the unbearable reality of their condition...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né en 1981 à Mopti au Mali, **Seydou Cissé** vit et travaille entre la France et le Mali. Il est diplômé du Fresnoy-Studio National des Arts Contemporains et du Conservatoire des Arts et Métiers de Bamako. Son travail est largement influencé par les traditions et les systèmes de croyance locaux, mais aussi par les mutations diverses que l'animisme a connues au contact d'autres cultures. Après le court *Faraw ka taama* (2013) et la poursuite de son travail d'artiste plasticien, il réalise en 2022, en coproduction avec la Belgique, le documentaire *Taamaden*, qui a été programmé dans plusieurs festivals internationaux.

Born in 1981 in Mopti, Mali, **Seydou-Cissé** lives and works between France and Mali. He has studied at both Le Fresnoy - Studio National des Arts Contemporains and the Conservatoire des Arts et Métiers in Bamako. His work is largely influenced by local traditions and belief systems, but also by the various mutations that animism has undergone through contact with other cultures. Following on from his short film *Faraw ka taama* (2013) and the continuation of his work as a visual artist, in 2022 he co-produced the documentary *Taamaden*, which was selected for several international film festivals.

2011 *Toguna* (installation video)
2014 *Faraw ka taama* (court/short)
2019 *Ladjoni* (installation video)
2022 *Taamaden* (doc)

PRODUCTION

Les Films du Bilboquet (France)
+33 6 60 54 90 68
eugeniemichelville@
lesfilmsdubilboquet.fr

COPRODUCTION

Neon Rouge Production
(Belgique), Tara Group
(Cameroun)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Sudu Connexion



Sports & Loisirs

LA PART DU LION

JULIEN MENANTEAU

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Julien Menanteau

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Oscar Viguier

SON / SOUND

David Ferral

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Jeanne Plassier,
Gabriel Crispi

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Fabien Pochet

MIXAGE / MIXING

Martin Delzescaux

PRODUCTRICE / PRODUCER

Brigitte Ducottet

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Benoit Roland

INTERPRÉTATION / CAST

Jean François Stevenin, Yvan Naubron, Alysso Paradis, Vanessa Compagnucci, Loïc Lacoua

Jacky est dompteur de lions dans un cirque itinérant. Il y est né, il y a vécu et il compte bien y mourir. Mais aujourd'hui, il a reçu un courrier. L'État va interdire l'élevage des fauves. Bientôt, seuls les animaux considérés comme domestiques seront autorisés sur la piste. Dos au mur, Jacky cherche une solution, mais la menace plane...

Jacky is a 75 year old lion tamer. Born and raised in a traveling circus, he fully intends to die there. But the State is banning the breeding of big cats. Soon, only domesticated animals will be allowed in the circus ring. Backed into a corner, Jacky looks for a solution, but the threat looms above him...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Julien Menanteau réalise en 2016 son premier court métrage de fiction, *Rikishi*. Lauréat de la bourse d'écriture Beaumarchais, le film reçoit le prix qualité du CNC. En 2018, il réalise *Samaritain*, un documentaire de création tourné pendant deux ans en Palestine, produit par Gloria Films et France Télévisions. Il développe actuellement son premier long métrage de fiction au sein de l'atelier scénario de la Fémis.

In 2016, **Julien Menanteau** directed his first short fiction film, *Rikishi*. The film was awarded both a Beaumarchais scriptwriting grant and the CNC's Quality Award. In 2018, he directed *Samaritain*, a documentary film which he spent two years shooting in Palestine. The film was produced by Gloria Films and France Télévisions. He is currently working on his first feature-length fiction film at the La Fémis Screenwriting Workshop.

2011 *Tous mécènes* (doc)
2013 *Margot* (court/short)
2017 *Rikishi* (court/short)
2018 *Samaritain* (doc)
2019 *Barbès Palace* (série/series)
2020 *Tailler la route* (doc)

Cirque

20' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Supermouche (France)
+33 9 64 35 95 73
info@supermouche.fr

COPRODUCTION

Wrong Men (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
cnc; Grand Est;



Économie, Société & Travail

LES DENTS DU BONHEUR

JOSÉPHINE DARCY HOPKINS

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Joséphine Darcy Hopkins,
Jean-Jacques Kahn

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Julien Grandjean

SON / SOUND

Clément Lemarié

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Mathieu Toulemonde,
Marwan Montel

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Antoine Citrinot

MIXAGE / MIXING

Emmanuel De Boissieu

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Florian Martiny

DÉCORS / ART DIRECTION

Axel Dagnas

PRODUCTEURS / PRODUCERS

Vincent Brançon,
Dominique Marzotto,
Lionel Guedj,
David Nivesse

COPRODUCTRICES / COPRODUCERS

Anne-Laure Guégan,
Géraldine Sprimont

INTERPRÉTATION / CAST

Lou Deleuze, Pauline Lorillard, Stéphane Bissot, Sandrine Blancke, Ana Rodriguez, Katell Varvat, Naomi Arix, Jeanne Civaux, Florence Janas

Un mercredi après-midi, Madeleine (8 ans) accompagne sa mère esthéticienne à domicile chez de nouvelles clientes dans un quartier bourgeois. Afin de ne pas déranger sa mère pendant les soins, la petite est envoyée au sous-sol dans la salle de jeux pour rejoindre les autres enfants : Eugénie, la fille de la maison, ainsi que ses deux amies Émeraude et Constance. Celles-ci l'invitent à jouer à un jeu de société pour lequel il faut miser de l'argent. Malheureusement, Madeleine n'en a pas...

One Wednesday afternoon, 8-year-old Madeleine accompanies her beautician mother to a client's house in a wealthy part of town. So as not to disturb her mother while she works, the young girl is sent down to the basement playroom to join the other children: Eugénie, the client's daughter, and her two friends Émeraude and Constance. The girls invite her to play a board game where you have to bet money. Unfortunately, Madeleine doesn't have any...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En 2016, alors que **Joséphine Darcy Hopkins** a 20 ans, son court métrage d'école *Margaux* remporte le prix du jury au Festival du Film Fantastique de Paris. L'année suivante, son film de fin d'études *Le jour où maman est devenu un monstre* remporte le Méliès d'Argent, ce qui lui vaudra d'être sélectionnée à l'International Filmmaking Academy où elle suit une formation en mise en scène, encadrée par la réalisatrice Jane Campion. *Nuage* (son premier court métrage après l'école), une fable fantastique et ambitieuse remporte le prix du public à l'Étrange Festival.

In 2016, 20-year-old **Joséphine Darcy Hopkins'** short film *Margaux* won the Jury Prize at the Fantastic Film Festival in Paris. The following year, her graduation film *Le jour où maman est devenu un monstre* won the Méliès d'Argent, which led to her being selected for the International Filmmaking Academy, where she trained as a director under the guidance of director Jane Campion. Her first short film post-graduation, the fantastical and ambitious *Nuage*, won the Audience Award at the Paris Étrange Festival.

2016 *Margaux* (court/short)

2017 *Le jour où maman est devenue un monstre* (court/short)

2020 *Nuage* (court/short)

Conte cruel | Classe sociale |
Enfant | Règles du jeu | Famille

26' - VO FR - STEN

PRODUCTION

To Be Continued (France)
+33 1 822 842 10
vincent@tbcprod.com

COPRODUCTION

Need Productions (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge



Histoire & Géopolitique,
Politique, Relations
internationales & Mondialisation,
Santé & Bien-être

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Léa - Jade Horlier

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Mycho David

SON / SOUND

Clément Naline

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Julie Naas

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Adrien Navez

MIXAGE / MIXING

Jean François Levillain

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Lucien Keller

PRODUCTEUR / PRODUCER

Idris Lettifi

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Benoît Roland

MATAPANG

LÉA-JADE HORLIER

INTERPRÉTATION / CAST

Krystal Mejes, Alessandra De Rossi, Dido De La Paz

Mary Ann, une enfant de huit ans, née d'une mère prostituée et d'un père français inconnu, survit dans le bidonville du Quartier d'Angeles City, à Manille. Stigmatisée, elle porte sur son visage et sa peau trop blanche l'évidence d'être une enfant issue du tourisme sexuel. Pour se libérer, elle décide de tout faire pour retrouver son père. Mais est-elle vraiment prête à tout ?

Mary Ann, an eight-year-old child born to a prostitute mother and an unknown French father, survives in the slums of Angeles City, Manila. Stigmatised, her face and her too-white skin show the evidence of being a child of sex tourism. To free herself, she decides to do anything to find her father. But is she really ready for it?

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Léa-Jade Horlier a effectué des études de cinéma à l'Ecole Supérieure à la Réalisation Audiovisuelle (ESRA) à Paris. Avant de réaliser son premier court-métrage, *Matapang*, elle a travaillé comme assistante réalisateur sur *ADN* (2020) et *Talk* (2019).

Léa-Jade Horlier studied at the Ecole Supérieure à la Réalisation Audiovisuelle (ESRA) in Paris. Before directing her first short film, *Matapang*, she worked as an assistant director on *ADN* (2020) and *Talk* (2019).

Enfance | Famille

24' - VO PHILIPPIN - ST FR

PRODUCTION

Piano Sano Films (France)
+33 1 56 03 94 22
contact@pianosanofilms.fr

COPRODUCTION

Wrong Men (Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge



Environnement &
Développement durable,
Géographie & Anthropologie,
Philosophie & Religion

NOCTURNUS

MELTSE VAN COILLIE, HARM DENS

BELGIQUE - DRAME
SCIENCE-FICTION - 21' - VO NL

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Meltse Van Coillie,
Harm Dens

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Grimm Vandekerckhove

SON / SOUND

Kwinten Van Laethem

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Olivier Lambrechts

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Maarten Buyl

MIXAGE / MIXING

Michel Coquette

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Olivier Ogneux

DÉCORS / ART DIRECTION

Jens Burez,
Natalia Trevino

PRODUCTEUR / PRODUCER

Maarten D'Hollander

COPRODUCTEURS / COPRODUCERS

Beata Saboova,
Vincent Metzinger

INTERPRÉTATION / CAST

Bien De Moor, Jan Bijvoet & Emmanuelle Gilles-Rousseau

Dans l'obscurité de la nuit polaire, un scientifique tente de clarifier un phénomène remarquable : un village arctique en hibernation. La respiration synchronisée de dizaines de dormeurs résonne dans une vallée glacée. Trois scientifiques cherchent refuge dans une petite cabane. La mer gèle progressivement. Le temps presse. Mais le temps devient un concept étrange quand la nuit n'a pas de fin.

In the darkness of the polar night, a scientist tries to shed light on a remarkable phenomenon: an Arctic village in hibernation. The synchronous breathing of dozens of human hibernators echoes through a snowy valley. Three sleep scientists find shelter in a small cabin. The sea is about to freeze over. Time is running out. But time feels like a strange construct when night never ends.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Meltse Van Coillie et **Harm Dens** sont deux cinéastes belges, tous deux diplômés de la KASK, l'école des arts de Gand. Ils ont travaillé en étroite collaboration sur leurs courts métrages respectifs : *Yearner* et *nothingness*, réalisés par Harm, et *Elephantfish* et *Zonder Meer*, réalisés par Meltse et photographiés par Harm. Leurs films ont reçu une reconnaissance mondiale en voyageant dans le circuit des festivals internationaux, avec une sélection officielle à la Berlinale en 2021 et le Grand Prix du festival de films Encounters la même année. Pour leur dernier court métrage *Nocturnus*, ils ont décidé de faire équipe en tant que co-réalisateurs. Actuellement, Meltse et Harm sont tous deux en début d'écriture pour deux projets de longs métrages.

Meltse Van Coillie (°1992) and **Harm Dens** (°1990) are two Belgian film makers who both graduated from KASK, School of Arts in Ghent. They worked closely together on each other's short films: *Yearner* and *nothingness*, directed by Harm, and *Elephantfish* and *Zonder Meer*, directed by Meltse and photographed by Harm. Their films received worldwide recognition traveling the international festival circuit, with an official selection at Berlinale in 2021 and the Grand Prix at Encounters Film Festival that same year. For their latest short *Nocturnus*, they decided to team up as co-directors. Currently, Meltse and Harm are both in early writing stages for two feature film projects.

2013 *Yearner*, Harm Dens (court/short)
2015 *Nothingness*, Harm Dens (court/short)
2018 *Elephantfish*, Meltse Van Coillie (court/short)
2020 *Zonder Meer*, Meltse Van Coillie (court/short)
2022 *Nocturnus*, Harm Dens & Meltse Van Coillie (court/short)

PRODUCTION

Krater Films (Belgique)
+32 486 549 260
maarten@kraterfilms.be
<https://www.kraterfilms.be/>

COPRODUCTION

Naoko Films (Belgique)
Pivonka (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
Fonds Audiovisuel de Flandre
(VAF), Sabam



Art & Culture,
Économie, Société & Travail,
Formation & Éducation

PAVANE

PAULINE GAY

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Pauline Gay

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Adrien Lecouturier

SON / SOUND

Jérémy Vernerey

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Julia Léna,
Claude Sabelete

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Lise Bouchez

MIXAGE / MIXING

Aline Gavroy

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Loup Brenta

DÉCORS / ART DIRECTION

Damien Lemerrier,
Yann Kerdoncuff

PRODUCTRICE / PRODUCER

Nathalie Dennes

COPRODUCTRICES / COPRODUCERS

Anne-Laure Guégan,
Géraldine Sprimont

INTERPRÉTATION / CAST

Corinne Masiero, Salomé Dewaels, Johann Cuny, Carole Trevoux,
Frédérique Moser, Sreyline Boudet-UI, Ozpek Zilfo, Angélique Jacob,
Emmah Isec, Lucie Blattner, Luu Thi Quoc An, Malika Hamiza, Micha
Bozenna Powlok, Mi Yung, My Hang Nguyen, Sala Hamiza, Sarang Pich

Depuis plus de 30 ans, Cora se lève tous les jours à 4h du matin pour aller travailler à l'usine et élever sa fille, Alex, partie, à son grand dam, tenter une carrière artistique à Paris. Au moment où la retraite sonne, Cora aimerait bien qu'Alex abandonne définitivement ce choix hasardeux, mais Alex prépare son premier spectacle.

Cora has spent the last 30 years getting up at 4am every morning to go to her factory job while raising her daughter Alex, who, much to Cora's chagrin, has now left home to pursue an artistic career in Paris. As her retirement looms, Cora is eager for Alex to give up this endeavour once and for all, but Alex is busy preparing for her first show.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Durant ses études, **Pauline Gay** réalise plusieurs court-métrages, dont *La Ballade de Jean-Paul*, sélectionné dans plusieurs festivals dans le monde entier. *Demain, ça sera bien*, est sélectionné à la Quinzaine des réalisateurs en 2011 et nommé dans la catégorie meilleur court métrage aux European Film Awards. Ensuite, elle s'envole pour Baltimore où elle intègre un collectif d'artistes luttant contre les violences policières, une expérience qui donne naissance à un projet documentaire soutenu par la région Ile-de-France.

During her studies, **Pauline Gay** directed several short films, including *La Ballade de Jean-Paul*, which was selected for several film festivals around the world. *Demain, ça sera bien*, her graduation film was selected for the Cannes Directors' Fortnight in 2011 and was nominated for Best Short Film at the European Film Awards. She then took off for Baltimore where she joined a collective of artists fighting against police brutality, an experience that led to the creation of a documentary project supported by the Ile-de-France region.

2010 *La ballade de Jean-Paul* (court/short)

2011 *Une vie de Roadie* (court/short)

2011 *Demain, ça sera bien* (court/short)

Usine | Transfuge de classe |
Famille | Retraite | Mère-fille

DRAME
26' - VO FR

PRODUCTION

THE LIVING (France)
+33 6 74 39 02 71
contact@theliving.fr

COPRODUCTION

Need Productions (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge,
Centre National du Cinéma et
de l'Image



Économie, Société & Travail,
Santé & Bien-être

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Serena Robin,
Florence Rochat

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Alexandra de Saint Blanquat

SON / SOUND

Gauthier Cauvin

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Youri Tchao-Debats

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Julien Vanhée

MIXAGE / MIXING

Rainier Buidin

DÉCORS / ART DIRECTION

Denoal Rouaud

PRODUCTEUR / PRODUCER

Jonathan Hazan

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Laurent Denis

POUPÉES DE CHAIR

MADE OF FLESH

FLORENCE ROCHAT, SERENA ROBIN

INTERPRÉTATION / CAST

Mara Taquin, Denis Eyriey, Laïka Blanc-Francard, Sanda Codreanu, Mona Walravens

Une touche de blush, quelques gouttes de gloss... Lucie s'apprête à débiter sa journée de formation pour devenir hôtesse d'un salon de l'automobile. Passionnée de voitures depuis toujours, elle a le secret espoir de se faire remarquer par la prestigieuse marque EBBE. Mais elle ignore encore que la formation n'a qu'un seul véritable objectif : faire d'elle et de la quinzaine d'autres jeunes filles des femmes premium.

With a touch of blush and a few drops of lip gloss, Lucie is getting ready to start her training day to become a hostess at a motor show. A lifelong car enthusiast, she has the secret hope of being noticed by the prestigious EBBE brand. However, she is unaware that the training has only one true goal: to make her and the other 15 girls into premium women.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Florence Rochat développe plusieurs projets de court-métrages dont *Poupées de chair* qu'elle réalise en 2022. Elle co-écrit également le premier long-métrage de Jonathan Millet *Les Fantômes*. En parallèle, elle travaille en tant que conférencière à la Cinémathèque Française et s'apprête à publier un livre d'entretiens d'Alain Bergala sur le cinéma.

Séréna Robin réunit ses deux passions avec un double parcours de Lettres Modernes et Cinéma. Elle se lance ensuite dans l'écriture de scénarios de courts-métrages. En parallèle, elle écrit et réalise plusieurs films documentaires. Elle est actuellement en tournage de ses deux prochains documentaires : *Les Nouveaux* et *Les Sorcières de Sarcelles*.

Florence Rochat developed several short film projects, including *Made in Flesh*, which she directed in 2022. She also co-wrote Jonathan Millet's first feature film *Les Fantômes*. At the same time, she works as a lecturer at the Cinémathèque Française and is about to publish a book of interviews of Alain Bergala on cinema.

Séréna Robin combined her two passions with a double degree in Modern Literature and Cinema. She then began writing short film scripts. In parallel, she has written and directed several documentary films. She is currently shooting her next two documentaries: *Les Nouveaux* and *Les Sorcières de Sarcelles*.

Féminisme | Machisme |
Automobile

DRAME

19' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Les Films du Cygne (France)
+33 (0)1 47 00 17 03
info@lesfilmsducygne.com

COPRODUCTION

Cookies Films (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

ANIMATION

PRODUCTIONS

ANIMATED

2023

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

BABA YAGA

DAN MEYER

Seule dans son vaisseau spatial, Vasilisa attend le retour salvateur de sa maman... un vaisseau approche.

Alone in her spaceship, Vasilisa awaits her mother's safe return...when a ship approaches.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Dan Meyer fait ses études à La Cambre.

Dan Meyer studies at La Cambre.

2D - 5'34"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

mais où se trouve
Dame Yaga ?



PRODUCTEUR / PRODUCER
Vincent Gilot

BELLE DE NUIT

CAMILLE DE VULPILLIÈRES

Vassilia part en quête d'une flamme, elle est dirigée vers Baba Yaga.

Vasilisa sets off in search of fire, and ends up at Baba Yaga's hut.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Camille De Vulpillières fait ses études à La Cambre.

Camille De Vulpillières studies at La Cambre.

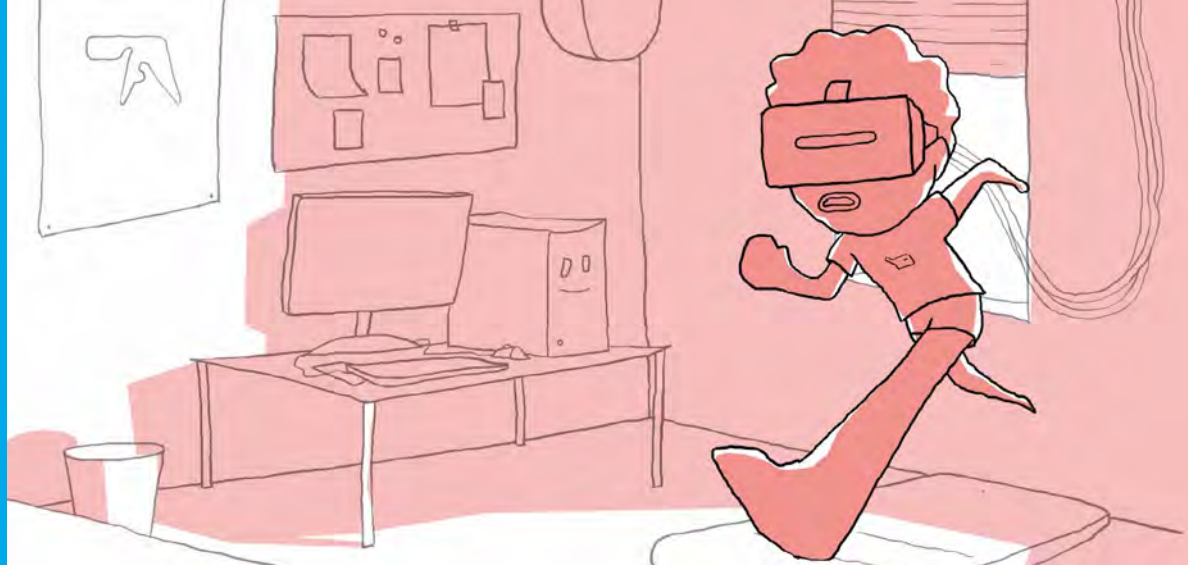
2D - 5'40"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



MUSIQUE / MUSIC

Bias - Floatings points

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

BIAS

ROBINSON VANHOOF

Immersion virtuelle.

Virtual immersion.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Robinson Vanhoof fait ses études à La Cambre.

Robinson Vanhoof studies at La Cambre.

2D - 2'05"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles


MUSIQUE / MUSIC

Jimmy Magardeau

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

BMOAT, M CAMBRE

LOU GOFFAUX, ADRIEN MIRLAND
ET ROBINSON VAN HOOFF

Teaser autour du logo de l'école de La Cambre.

Teaser about the La Cambre art school logo.

2D - 1'30"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



BRAIN FRY

MEENAKHSHI AYYAPPAN

Digression sur l'alimentation carnée.

An excursus on meat consumption.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Meenakhshi Ayyappan fait ses études à La Cambre.

Meenakhshi Ayyappan studies at La Cambre.

2D - 1' 16"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

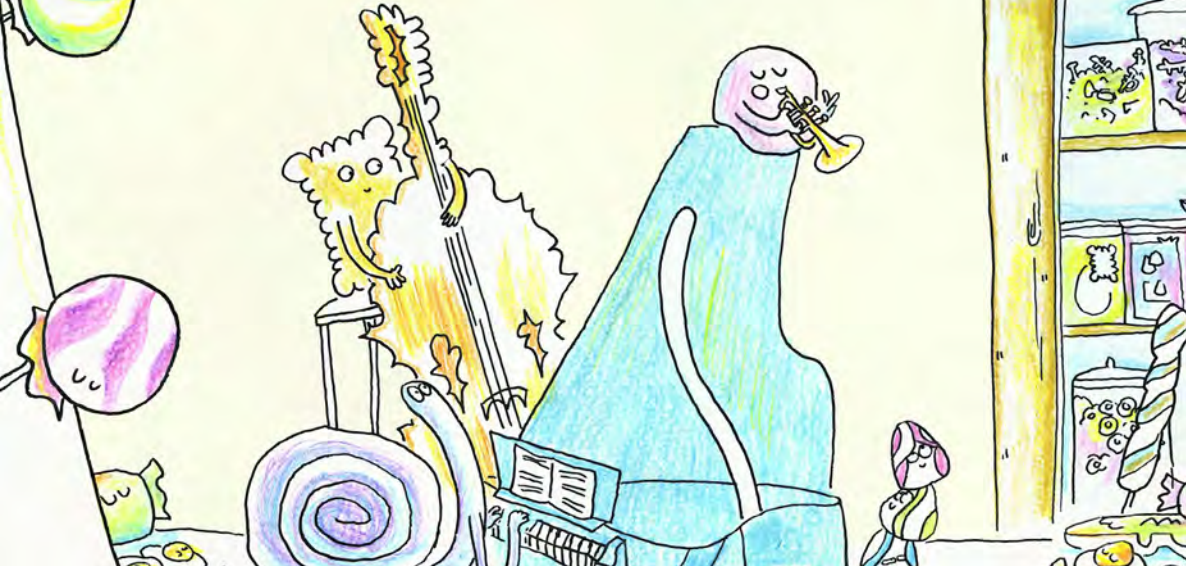
AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot



ÇA CHEWING!

ARMEL SAINT LOUP

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Armel Saint Loup

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Armel Saint Loup

SON / SOUND

David Nelissen

MONTAGE SON / SOUND EDITING

David Nelissen

INTERPRÉTATION / CAST

Saskia Simon

PRODUCTEUR / PRODUCER

Bastien Martin

Gum est un bonbon gluant, jazzman d'exception. Plein d'émotions, il fond du cœur très rapidement. Un Hymne à l'Amour et... au mâchouillement.

Gum is soft and sweet, and an exceptional jazz musician. Full of emotion, he quickly melts the heart. An ode to love... and chewing.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Jeune réalisateur, illustrateur et violoniste basé à Nantes, **Armel Saint-Loup** a soumis un projet de MiCROFILM lors de l'appel 2021 à l'initiative du studio d'animation Camera-etc. Accompagné par l'animatrice Delphine Hermans, Armel a retravaillé son scénario et ses intentions. Il rejoint le studio en 2022. Durant son séjour, le jeune homme a bénéficié du renfort de l'équipe et de deux stagiaires de l'HEAJ pour réaliser *Ça Chewing !*, un film jeune public, dessiné à l'encre et aux crayons de couleur.

Armel Saint-Loup, a young director, illustrator and violinist based in Nantes, submitted a MiCROFILM project in response to the animation studio Camera-etc's 2021 call for projects. With the support of animator Delphine Hermans, Armel has reworked his script and his intentions. He joined the studio in 2022. During his time with the studio, Armel received support from the team and two trainees from HEAJ college while directing *Ça chewing !*, which is aimed at a young audience and illustrated using ink and coloured pencils.

BELGE FRANCOPHONE
COMÉDIE, DRAME
3' - VO FR

PRODUCTION

Camera-etc (Belgique)
+32 4 253 59 97
info@camera-etc.be



Formation & Éducation,
Santé & Bien-être

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Aline Quertain

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Aline Quertain

SON / SOUND

Frédéric Furnelle

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Aline Quertain

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Frédéric Furnelle

MIXAGE / MIXING

Frédéric Furnelle

PRODUCTEUR / PRODUCER

William Henne

COPRODUCTEURS / COPRODUCESR

Maxime Fossier,
Marianne Chazelas,
Serge Kestemont,
Emma Orselli

CONTE SAUVAGE

WILD TALE

ALINE QUERTAIN

Au milieu d'une forêt boréale, un félin solitaire rencontre un petit oiseau. Ces deux êtres que la nature oppose se surprennent et s'attirent. Une relation d'amitié teintée de méfiance naît entre eux.

In the middle of a boreal forest, a solitary feline meets a small bird. These two beings that nature opposes surprise and attract each other. A relationship of friendship tinged with mistrust is born between them.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Réalisatrice belge de film d'animation, **Aline Quertain** développe un amour tout particulier pour la matière, ce qu'elle continue à rechercher dans sa pratique personnelle. En 2015, elle co-réalise avec Sylwia Szkiladz un court métrage en papier découpé traditionnel, *Le renard minuscule*. Ce film gagne plusieurs prix et est projeté tout autour du monde, dans plus de 80 festivals dont la Berlinale, Hiroshima et Anima. Depuis lors, elle travaille sur différentes productions: du court métrage en papier découpé *Le petit bonhomme de poche*, aux séries animées en 2D et en volume telles que *Petit poilu* et *Cherchez la femme*. Elle continue parallèlement à développer son travail personnel et à écrire de nouveaux projets de films.

Belgian animation film director, **Aline Quertain** develops a special love for the material, which she continues to seek in her personal practice. In 2015, she co-directed with Sylwia Szkiladz a short film in traditional cut paper, *Le renard minuscule*. This film won several awards and was screened all over the world, in more than 80 festivals including the Berlinale, Hiroshima and Anima. Since then, she has worked on various productions: from the short paper cut-out film *Le petit bonhomme de poche* to 2D and volume animated series such as *Petit poilu* and *Cherchez la femme*. At the same time she continues to develop her personal work and to write new film projects.

2009 *L'Ouroboros* (court/short)
2010 *L'ourson et le caneton* (court/short)
2012 *Le Tempus Fugitus* (court/short)
2015 *Le renard minuscule* (court/short)

Amitié toxique | Manipulation
| Domination | Animaux | Conte

AVENTURE, DRAME, FANTASTIQUE
ANIMATION DE PAPIERS DÉCOUPÉS
13' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

Zorobabel (Belgique)
+32 2 538 24 34
zorobabel@zorobabel.be

COPRODUCTION

12.24 Films (France),
Luna Blue Film (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la production), Atelier de
production de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, Tax shelter
du Gouvernement Fédéral
belge



MUSIQUE / MUSIC

Gabe Kleber

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

HENRY WAFFELHEART, DOG WITH HAT

MARTYNA ZALALYTE

Un chien en chapeau, accablé par son *smartbone* et le stress contemporain, découvre le ralentissement et la détente, après avoir rencontré un pigeon mystérieux et son colocataire.

A dog with a hat, overwhelmed by his *smartbone* and contemporary stress, discovers slowing down and relaxation after meeting a mysterious pigeon and his flatmate.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Martyna Zalalyte fait ses études à La Cambre.

Martyna Zalalyte studies at La Cambre.

2D - 11'

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Il présentera cette année le film "OSS 118"



PRODUCTEUR / PRODUCER
Vincent Gilot

IL NE FAUT PAS CONFONDRE

ÉTIENNE GRÉGOIRE

Visualisation littérale des invités du festival de Cannes.

Literal visualisation of guests at the Cannes Film Festival.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Etienne Grégoire fait ses études à La Cambre.

Etienne Grégoire studies at La Cambre.

2D- 2' 46"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Sports & Loisirs

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Chantal Peten

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Charles de Ville

MIXAGE / MIXING

Charles de Ville

INTERPRÉTATION / CAST

Fred Fontaine,
Salomé Soetaert

PRODUCTEUR / PRODUCER

Stéphane Malandrin

COPRODUCTRICE / COPRODUCER

Chantal Peten

JULES & JULIETTE

CHANTAL PETEN

C'est une belle journée d'été, Jules & Juliette vont à la plage. Ils portent sur leur tête le canot pneumatique avec lequel ils comptent naviguer. C'est déjà toute une affaire ! Évidemment, Jules est maladroit et ne manque pas de faire l'idiot. La plage est déserte. Une journée radieuse s'annonce pour les deux amis, pleine de rires et de connivence.

Jules & Juliette go to the beach. They carry the dinghy on their heads with which they intend to sail. It's already quite a deal! Of course, Jules is clumsy and doesn't fail to play the fool. The beach is deserted. It's going to be a bright day full of laughter and connivance.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Chantal Peten est une illustratrice de livres pour enfants. Elle a réalisé plus d'une vingtaine d'œuvres qui ont été éditées et traduites dans une quinzaine de pays. *Jules & Juliette* est son premier court métrage, qu'elle a réalisé et animé. Altitude 100 développe actuellement une série à partir de ce court métrage.

Chantal Peten is an illustrator for children's books. She has produced more than 20 works that have been published and translated in about fifteen countries. *Jules & Juliette* is her first short film, which she directed and animated. Altitude 100 is developing a series based on this short film.

Plage | Amitié | Enfance | Jeux
| Mer

COMÉDIE

2D - 6' - SANS DIALOGUE

PRODUCTION

Altitude 100 Production
(Belgique)
+32 2 533 18 90
info@altitude100.eu

COPRODUCTION

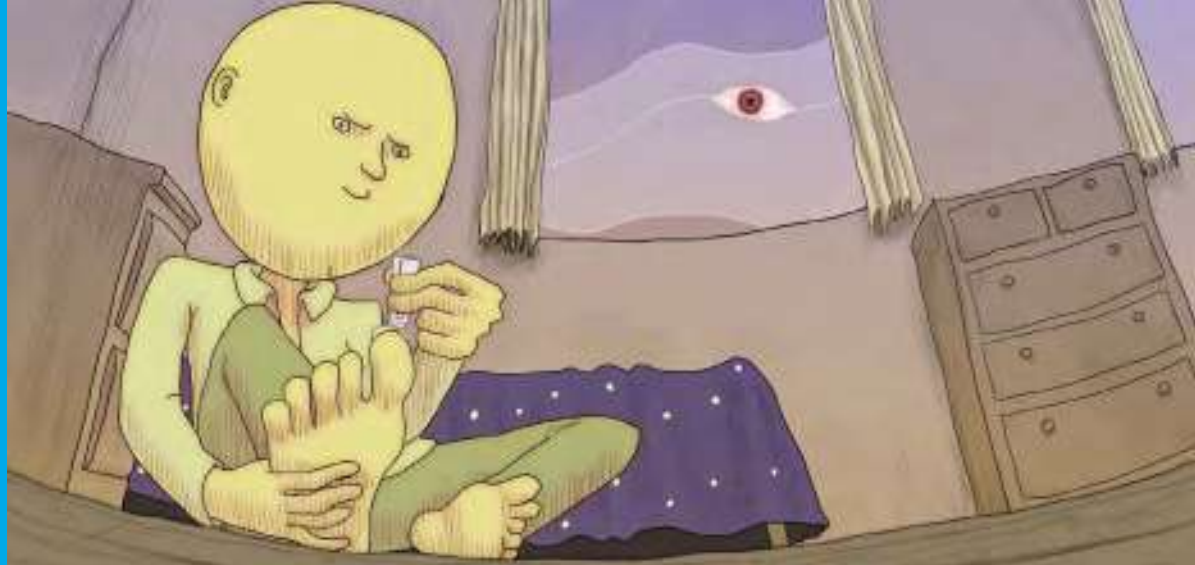
52 ! Asbl (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Agence belge du court métrage
+32 2 241 73 70
info@agenceducourt.be

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

L'HOMME QUI TOUCHAIT LA BOULE

SYLVAIN HUA

Une mystérieuse boule très attirante engloutit les objets et les gens.

A mysterious and enticing ball engulfs both objects and people.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**Sylvain Hua** fait ses études à La Cambre.**Sylvain Hua** studies at La Cambre.

2D - 6' 17"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



L'INSOMNIE DE LA LUNE

GAHIA NEJI

MUSIQUE / MUSIC

Juicy « I'm the one »

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

La lune exige un spectacle et un public assidu.

The moon wants to put on a show, and needs an attentive audience.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Gahia Neji fait ses études à La Cambre.

Gahia Neji studies at La Cambre.

STOPMOTION - 2'55"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



LA CITÉ DES ANIMAUX

ABEL SAGLIO

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

WIP - C'est le dernier lieu de souveraineté animale, face à la terrible menace des humains. Ils ont survécu grâce à leur grande dirigeante : Baba Yaga, qui les protège des hommes.

WIP - The last refuge of animal dominion is up against the terrible threat of humans. They have survived thanks to their great leader: Baba Yaga, who protects them from the humans.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Abel Saglio fait ses études à La Cambre.

Abel Saglio studies at La Cambre.

2D - 6'34"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



LA RONDE DU PAPILLON

GUILLIN BRAÏDA

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Guilin Braïda

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Guilin Braïda

MUSIQUE / MUSIC

Guilin Braïda,
Carlos Carty

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

Dans un théâtre, un homme ailé pose une chenille dans un praxinoscope dont il tourne la manivelle. Une horloge sonne. Un homme met son sac en bandoulière et commence un périple qui le mènera dans divers univers régis par des boucles temporelles. A chaque étape, l'homme sort un papillon mécanique qu'il remonte et lance dans le ciel. Son voyage le ramènera dans le théâtre original.

In a theatre, a winged man places a caterpillar in a praxinoscope and turns the handle. A clock chimes. A man picks up his satchel and begins a journey that will lead him to different worlds, controlled by different time loops. At each stop, the man brings out a mechanical butterfly that he winds up and launches into the sky. His journey will lead him back to his original theatre.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Guilin Braïda rentre en Master à La Cambre en 2020 après un bachelier en illustration.

Guilin Braïda returned to study a Master's at La Cambre after obtaining a bachelor's degree in illustration.

COMÉDIE - FANTASTIQUE
2D - 9' 22" - SANS DIALOGUE

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Art & Culture,
Histoire & Géopolitique

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Elen Sylla Grollimund

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Elen Sylla Grollimund

SON / SOUND

Sébastien Demeffe

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Sébastien Demeffe

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Thomas Ferrando

MIXAGE / MIXING

Thomas Ferrando

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Sébastien Demeffe

DÉCORS / ART DIRECTION

Carol Maucci-Guennal

NARRATION / VOICE-OVER

Elen Sylla Grollimund

PRODUCTRICE / PRODUCER

Ellen Meiresonne

LA VILLA MADJO

ELEN SYLLA GROLLIMUND

Partant du constat que son père qui a la peau blanche est né en Afrique et que sa mère qui a la peau noire est née en Europe, la réalisatrice se questionne sur le métissage et retrace l'histoire complexe de sa famille, de l'histoire coloniale à l'expérience du couple mixte en Europe dans les années '50 et '60.

Beginning from the observation that her father, who is white and was born in Africa and that her mother, who is black and was born in Europe, the director asks herself about being biracial and reveals the complex history of her family, from colonialism to the experience of the interracial couple in Europe in the 1950's and 60's.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Elen Sylla Grollimund est photographe, vidéaste et animatrice résidant à Bruxelles. Elle étudie la photographie à la LABA à Brescia (Italie) puis travaille à Paris comme photographe et vidéaste pour divers.e.s artistes dans la musique. En 2019, elle rejoint l'Atelier Graphoui, où elle animera plusieurs projets de films et d'ateliers tels que *Mouvement d'identité* (2019), *Et la lumière fût et autres illuminations* (2019), *Ceci n'est pas une fiction* (2019), *Le Fil(M)agique* (2019), *7 jours sur 7* (Triennale de Louvain La Neuve, 2021). *La Villa Madjo* est son premier court métrage documentaire.

Elen Sylla Grollimund is a photographer, video maker and animator based in Brussels. She studied photography at LABA in Brescia (Italy) and then works in Paris as a photographer and videomaker with several music artists.

Métissage | Transmission
| FrancAfrique | Famille |
Générations

BIOPIC, HISTOIRE - 13' - VO FR - ST EN
ROSCOPE, PAPIER DÉCOUPÉ

PRODUCTION

Atelier Graphoui (Belgique)
+32 2 537 23 74
distribution@graphoui.org

COPRODUCTION

Africali (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles,
Africalia

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

Atelier Graphoui
distribution@graphoui.org



PRODUCTEUR / PRODUCER
Vincent Gilot

LACÉE

CÉLINE DEHON

Willy-Fred essaye de faire ses lacets en attendant son bus, une petite chose du quotidien qui paraît infaisable.

Willy-Fred tries to tie his shoelaces while waiting for his bus, a little everyday thing that seems impossible.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2020 *Vroum Capsule Anima* (court/short)

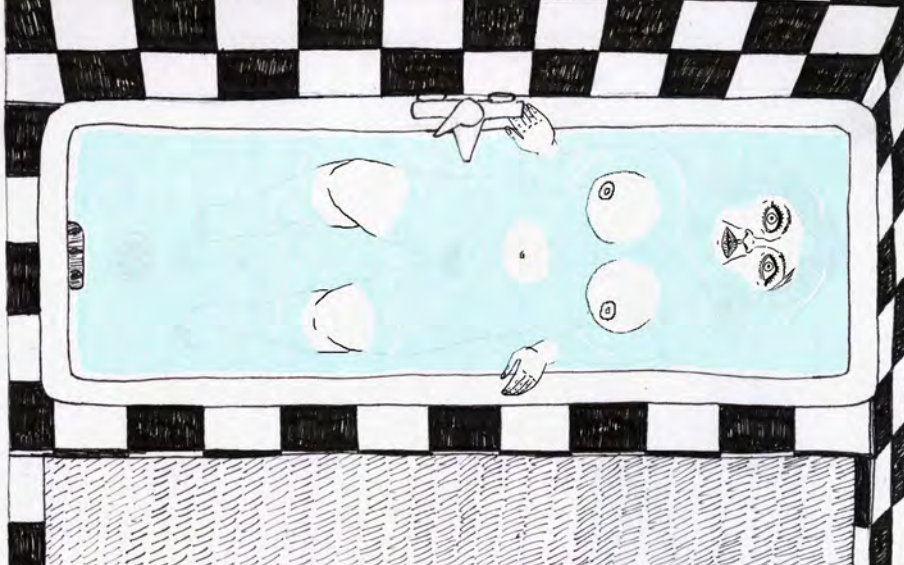
STOP-MOTION - VOLUME
MARIONNETTES - 3' 36"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



LE BAIN

PIERA FONTAINE

HORREUR
2D - 4' - SANS DIALOGUE

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Piera Fontaine

SON / SOUND

David Nelissen

MONTAGE SON / SOUND EDITING

David Nelissen

MIXAGE / MIXING

David Nelissen

INTERPRÉTATION / CAST

Piera Fontaine

PRODUCTEUR / PRODUCER

Bastien Martin

Une femme est dans son bain, une forme floue sort de sa bouche et se matérialise en une ombre colorée à forme humaine, celle-ci va petit à petit aller chercher ses autres ami.e.s les ombres et tou.te.s vont s'installer et prendre leurs aises dans cette petite salle de bain.

A woman sits in her bath. A blurred form escapes from her mouth and materialises into a human-shaped coloured shadow. This shadow will gradually go looking for its other shadow friends, who all settle in and make themselves at home in the small bathroom.

PRODUCTION

Camera-etc (Belgique)
+32 4 253 59 97
info@camera-etc.be



PRODUCTEUR / PRODUCER
Vincent Gilot

LE GUIGNARD ET LA MER

NATHAN GUILLY

Un pêcheur entre en compétition avec un poulpe équipé d'une canne, d'un moulinet et d'un ciré.

A fisherman sat by the sea catches a boot, which he throws away behind him. An octopus emerges from it, disguises himself as a fisherman in a jacket and hat, and joins the fisherman with a rod. He immediately catches a fish, and, his cover blown, the angry fisherman chases the octopus, who takes refuge at the top of a lighthouse.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Nathan Guilly fait ses études à La Cambre.

Nathan Guilly studies at La Cambre.

2D - 6' 30"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

LE PENDULE DE FOUCAULT**LESLEY BELLECHASSE**

Animation en palimpseste.

Charcoal animation on a single sheet of paper.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**Lesley Bellechasse** fait ses études à La Cambre.**Lesley Bellechasse** studies at La Cambre.ANIMATION AU FUSAIN
SUR PAPIER UNIQUE - 1' 51"**PRODUCTION**Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles


PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

LOST & FOUND

KATHLEEN WIJNS

L'initiation de Vassilia auprès de Baba Yaga.

Vasilisa's initiation with Baba Yaga.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Kathleen Wijns fait ses études à La Cambre.

Kathleen Wijns studies at La Cambre.

ANIMATION EXPÉRIMENTALE
2D - 4'49"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

MARILOU ET LE FIL ROUGE**JULIETTE ROBIN**

Un fil rouge nous fait suivre Marilou, une poupée fabriquée au crochet.

A red thread leads us to Marilou, a puppet made of crocheted yarn.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**Juliette Robin** fait ses études à La Cambre.**Juliette Robin** studies at La Cambre.

ANIMATION VOLUME - 1'

PRODUCTIONAtelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



SCÉNARIO / SCREENPLAY

Tracy Allen,
Eva Destrebecq-Dutilleul

MUSIQUE / MUSIC

Sneaky Lime

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescalier

MAUVAISES HERBES

TRACY ALLEN, EVA DESTREBECQ-DUTILLEUL

Mauve et Amanite participent au concours du plus beau jardin, entre coups bas et rivalité, qui va l'emporter ?

Mauve and Amanite are competing in the best garden competition, but after a series of dirty tricks and intense rivalry, who will ultimately win?

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Tracy Allen a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Eva Destrebecq-Dutilleul a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Tracy Allen studied directing at IAD.

Eva Destrebecq-Dutilleul studied directing at IAD..

3D - 4' - SANS DIALOGUE

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)
+32 1 033 02 32
diffusion@iad-arts.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Maëva Jacques

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Maëva Jacques

MIXAGE / MIXING

Enrico Dragoni

PRODUCTEUR / PRODUCER

Bastien Martin

MEDUSA**MAËVA JACQUES**

Une rencontre inattendue bouleverse la petite vie tranquille d'une créature aquatique.

The peaceful life of an aquatic creature is turned upside down by an unexpected encounter.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Maëva Jacques est une réalisatrice et animatrice française vivant en Belgique. Diplômée en cinéma d'animation à Cournon d'Auvergne en 2013 et à l'ENSAV La Cambre (Bruxelles) en 2017, elle travaille en 2018 dans le milieu du video mapping. Par la suite, elle anime, utilise la réalité augmentée, dessine et écrit pour des projets d'animation et d'illustration. En 2022, dans le cadre de la résidence Microfilm organisée par Camera-etc à Liège, elle réalise le clip *Medusa* pour le musicien Enrico Dragoni.

Maëva Jacques is a French director and animator who now lives in Belgium. Having graduated from the Cournon d'Auvergne with a degree in animated cinema in 2013, and from ENSAV La Cambre (Brussels) in 2017, she began working in the field of video mapping. Since then, she has worked in animation, augmented reality and illustration, and has written for animated and illustrated projects. In 2022, as part of the MiCROFILM residency organised by Camera-etc in Liège, she directed the music video *Medusa* for musician Enrico Dragoni.

BELGE FRANCOPHONE
FANTASTIQUE - 4' - SANS DIALOGUE
2D, PÂTE À MODELER

PRODUCTION

Camera-etc (Belgique)
+32 4 253 59 97
info@camera-etc.be

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

MÉTAMORF'ROSE**AÏNDA MASYN**

2D - 4' 53"

L'annonce d'un décès peut-il empêcher Rose de faire la fête ?

Can the news of a death stop Rose from partying?

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY**Aïnda Masyn** fait ses études à La Cambre.**Aïnda Masyn** studies at La Cambre.**PRODUCTION**Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



PASSAGERS

CELIA HARDY

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Célia Hardy

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Célia Hardy

SON / SOUND

Lucie Traulet,
Matteo Kabacinski

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Lucie Traulet,
Matteo Kabacinski

MIXAGE / MIXING

Lucie Traulet,
Matteo Kabacinski

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

Que se passe-t-il lorsque que nous laissons un bâtiment à l'abandon? Nous allons suivre la vie se déplacer dans l'espace à travers une balade visuelle et expérimentale.

What happens when we leave a building to be abandoned? We follow life moving through space in a visual and experimental journey.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

D'origine belge, **Celia Hardy** rejoint la Cambre en 2016. Elle y découvre les joies de l'animation et de la stop-motion et réalise *Passagers* en 2022.

Originally from Belgium, **Celia Hardy** joined La Cambre in 2016, where she discovered the joys of animation and stop motion, and directed *Passagers* in 2022.

COMÉDIE - SANS DIALOGUE
ANIMATION À LA BOMBE
SUR LES MURS, STOPMOTION

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Art & Culture,
Environnement &
Développement durable,
Histoire & Géopolitique

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Jérémy Depuydt,
Giuseppe Accardo

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Jérémy Depuydt,
Giuseppe Accardo

SON / SOUND

Laurent Martin,
Edmondo Teodoli Negri

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Jérémy Depuydt

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Laurent Martin

MIXAGE / MIXING

David Gana, Laurent Le Larron

DÉCORS / ART DIRECTION

Zélie Elkihel, Yohan Fontaine,
Gustave Isheja, Giuseppe
Accardo, Jérémy Depuydt

INTERPRÉTATION / CAST

Chiara Calandrino, Cesare
Biondolillo, Giuseppe Randazzo,
Giuseppe Risico, Marcello Rimi,
Maria Stellino

PRODUCTEUR / PRODUCER

Maxime Feyers

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Lucas Tothe

PINA

JÉRÉMY DEPUYDT, GIUSEPPE ACCARDO

À la fin du 19^e siècle, dans un village de campagne sicilienne, la jeune Pina détient le pouvoir de régénérer la terre. À chaque récolte, le village est en proie aux pillages de bandits sans vergogne. La rencontre de Pina avec le chef mafieux va plonger le hameau dans une ère de famine, mettant en danger le destin du pays tout entier.

At the end of the 19th century, in a Sicilian countryside village, the young Pina holds the power to regenerate the land. With each harvest, the village is prey to shameless mafia looting. Pina's encounter with the mafia chief will plunge the hamlet into an era of starvation, endangering the destiny of the whole country.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Jérémy Depuydt dirige son premier film d'animation en 2004 (*Il pleut Bergère*, Les Films du Nord) puis travaille en tant qu'animateur sur des séries-TV. Il se lance ensuite dans la réalisation de vidéos publicitaires animées et codirige le studio d'animation Pixileon. Il enseigne également l'animation à Bruxelles. Sa rencontre avec Giuseppe Accardo l'amènera à coécrire le court-métrage d'animation *Pina* dont il prendra une grande partie de la direction.

Né à Alcamo (Sicile) et vivant à Bruxelles, **Giuseppe Accardo**, scénographe de formation, exerce tant à Palerme qu'à Bruxelles. Il est également l'organisateur du Festival d'installations du Monte Bonifato (FIMBO) en Sicile et travaille régulièrement en tant qu'assistant scénographe pour le Théâtre ou pour le Cinéma. Sa rencontre avec le réalisateur d'animation Jérémy Depuydt en tant que co-auteur du film d'animation *Pina*, sur lequel il agit également en tant que chef décorateur et réalisateur consultant, lui donne l'occasion d'ajouter une corde à son arc.

Born in Alcamo (Sicily) and living in Brussels, **Giuseppe Accardo**, a trained scenographer, works both in Palermo and in Brussels. He is also the organizer of the Festival d'installations du Monte Bonifato (FIMBO) in Sicily and works regularly as an assistant scenographer for the theater or for the cinema. His meeting with the animation director Jérémy Depuydt as co-author of the animated film *Pina* on which he will also act as a background designer and consulting director, gives him the opportunity to add a string to his bow.

Before working as an animator on various TV series, **Jérémy Depuydt** directed his first animated film in 2004 (*Il pleut Bergère*, Les Films du Nord). He then began directing animated advertisements and co-managing Pixileon animation studio in Brussels, where he also teaches animation. Crossing paths with Giuseppe Accardo ultimately led him to co-write the short animation film *Pina*, for which he will take on a large part of the directing.

2004 *Il Pleut Bergère* (court/short)

Emprise | Saisons | Sicile |
Mythologie | Mafia

DRAME
2D - 23' - VO SICILIEN - ST FR, EN

PRODUCTION

Soupmedia (Belgique)
+32 477 38 63 14
maxime@nextdaysfilms.com

COPRODUCTION

Punchline Cinema (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide
à la production), Aide à la
promotion, Tax shelter du
Gouvernement Fédéral
belge, CNC (aide à l'écriture),
Pictanovo (Région Hauts de
France), Région Nouvelle
Aquitaine, Pôle image Magelis
(département de la Charente),
PROCIREP, ANGOA, marché
international de la composition
musicale pour l'image
organisé lors du Festival
International Music & Cinema
Marseille, SACEM

DISTRIBUTION

Agence belge du court métrage

**PRODUCTEUR / PRODUCER**

Vincent Gilot

PUPAE

GREGORY KRYGIER

Trois colocataires rentrent chez eux le soir d'Halloween et rencontrent un petit garçon perdu qui s'avère être un horrible slasher.

Three housemates return home on Halloween night to find a lost boy, who turns out to be a vicious slasher.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Gregory Krygier fait ses études à La Cambre.

Gregory Krygier studies at La Cambre.

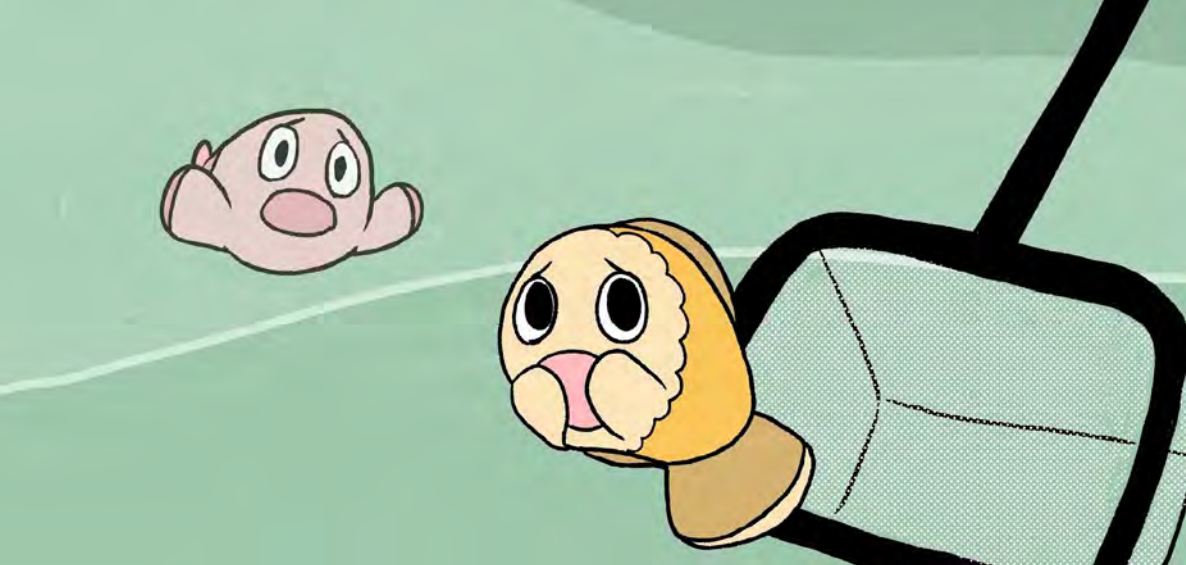
ANIMATION CGI ET 2D - 6' 44"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



RYTHMIQUE

ORIANNE CAMBIER

MUSIQUE / MUSIC

Maryna Aksenov
- Happy Children

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

Animation basée sur une bande musicale.

Animation based on a musical score.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Orianne Cambier fait ses études à La Cambre.

Orianne Cambier studies at La Cambre.

2D - 1' 33"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



SOUBRESAUT

NINA LENAIN

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Nina Lenain

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Nina Lenain

SON / SOUND

Nina Lenain

MUSIQUE / MUSIC

Nina Lenain

INTERPRÉTATION / CAST

Nina Lenain

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

Enola et son fils Caleb naviguent un monde en proie à une pandémie du nom de Tremor, qui fait perdre le contrôle de leur corps aux personnes contaminées. Alors qu'Enola est malade, elle essaie tant bien que mal de s'accrocher à sa vie normale, jusqu'à atteindre un point de non-retour.

Enola and her son Caleb navigate a world plagued by a sickness called Tremor that makes those who are infected by it lose control of their bodies. While Enola suffers from the sickness, she tries as hard as she can to cling onto her normal life, until she reaches the point of no-go.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Nina Lenain fait ses études à La Cambre.

Nina Lenain studies at La Cambre.

DRAME - FANTASTIQUE - THRILLER
2D - 6'11" - VO FR

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Marie Luyckx, Erine Closter

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescalier

STAY WITH ME

MARIE LUYCKX, ERINE CLOSTER

Stiles, un jeune chien, s'apprête à entamer sa nouvelle vie dans un foyer aimant. Cependant, les choses ne sont pas toujours aussi faciles qu'il n'y paraît.

Stiles, a young dog, is about to start a new life in a loving home. However, things aren't always as easy as they seem.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Marie Luycks a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Erine Closter a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Marie Luycks studied directing at IAD.

Erine Closter studied directing at IAD.

3D - 4' - SANS DIALOGUE

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)
+32 1 033 02 32
diffusion@iad-arts.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



TOO LATE

ADRIEN MIRLAND



PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

Un héros en retard prend une fusée pour aller plus vite.

A hero, running late, takes a rocket to get around faster.

2D - 1'14"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



SCÉNARIO / SCREENPLAY

Jeanne Ruelle

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Jeanne Ruelle

SON / SOUND

Liza Tiennot

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Liza Tiennot

MIXAGE / MIXING

Liza Tiennot

MUSIQUE / MUSIC

Lionel Polis

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

TOUT CRU

ALL THE FLESH OF THE WORLD

JEANNE RUELLE

En 2009 un chalutier fut coulé sous le poids des méduses géantes prises dans ses filets. Mais est-ce vraiment ce qu'il s'est passé ?

In 2009 a trawler was sunk by the weight of giant jellyfish caught in its nets. But is that really what happened?

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

À 17 ans **Jeanne Ruelle** intègre l'école de La Cambre. En 2018 elle y réalisera *Le Petit Chaperon Rouge*, un film en peinture sur verre, conte moderne sur la découverte de la puberté, qui lui permettra de découvrir la Corée du Sud. En 2020, elle collaborera avec la chaîne Youtube Le Mock pour réaliser une animation sur un poème de Anna Akhmatova : *Requiem*. *Tout Cru* est son film de fin d'étude.

Jeanne Ruelle joined La Cambre at the age of 17. In 2018, she directed *Le Petit Chaperon Rouge* (*Little Red Riding Hood*), a modern fairy tale created through glass paintings about the discovery of puberty, which allowed her to travel to South Korea. In 2020, she collaborated with Le Mock's YouTube channel to direct an animation about the Anna Akhmatova poem "Requiem". *Tout Cru* is her graduation film.

2018 *Le Petit Chaperon Rouge*

2019 *Chrysalide*

2020 *Capsule Anima*

2020 *Requiem, Anna Akhmatova*

AVENTURE - DRAME - FANTASTIQUE
2D - 7'55" - VO FR

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



UBI DEUS

ELLIOT AUDIGÉ

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Elliot Audigé

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Elliot Audigé

SON / SOUND

Laurick Peyraud,
Damien Sauzet

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Elliot Audigé

MUSIQUE / MUSIC

Laurent Vang,
David Escudero

INTERPRÉTATION / CAST

Aurélien Guiot,
Link Dapoigny,
Elliot Audigé,
Livia Cuveillier,
Sylvain Hua

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

Ubi Deus parle de la Genèse de la Mort, de la mort de Dieu lui-même et de la beauté de la destruction. Si ces colosses de l'espace appelés étoiles n'éclataient pas en feux d'artifice, aucune nébuleuse, aucune planète, le néant, le grand Rien. Pas de vie sans destruction. Et sur Terre, nulle vie sans tuer les autres. La vie c'est manger les autres et accepter de tout leur donner. La mort est généreuse, c'est un cadeau, L'abandon ultime et obligatoire, au profit des autres, jusqu'au dernier atome.

Ubi Deus is about the Genesis of Death, the death of God himself, and the beauty of destruction. If these colossi of space called stars did not burst into fireworks, no nebula, no planet, the great Nothing. No life without destruction. And on Earth, no life without killing others. Life is eating each others and accepting to give up everything. Death is generous, it's a gift, The ultimate and obligatory abandonment, for the benefit of others, down to the last atom.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En 2014, **Elliot Audigé** passe un bac spécialisé théâtre où il se passionnera pour le cinéma et pour le jeu. Il poursuit ses études à l'école Duperré à Paris où il obtient un diplôme de BTS design graphique. Ce début de parcours renforcera son goût pour les médias jonglant avec le texte et les images, notamment la bande dessinée. C'est finalement son originelle passion pour le cinéma qui le mènera à La Cambre, à Bruxelles, où il réalisera son premier court-métrage *Syndrome Petipou* ainsi que son nouveau court *Ubi Deus* tout en continuant à côté la bande dessinée et le jeu.

In 2014, **Elliot Audigé** got a baccalauréate specialized in theater. There, he developed a true passion for cinema and play. He continues his studies in Paris at Duperré's school and get a diploma in graphic design. This experience will strengthen his interest for medias that mix text and image, and more precisely for the comics. Finally, he decided to follow his first passion and goes to La Cambre, in Bruxelles, where he is now doing his studies in animation. Here, he makes his first short *Petipou syndrom*, and his new one *Ubi Deus*. However, Elliot does not give up on comics and play and still practices it beside his studies.

2020 *Syndrome Petipou*

2021 *Flan Azur - Pilot*

COMÉDIE - FANTASTIQUE
2D - 8'30" - VO FR

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



UNUSUAL SUNSET

NOÉ GARCIA

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Noé Garcia

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Noé Garcia

SON / SOUND

Ugo Olivari

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Noé Garcia

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Ugo Olivari

MIXAGE / MIXING

Ugo Olivari

MUSIQUE / MUSIC

Kevin Riskwait,
Léonard Dufois

PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

À la tombée de la nuit, un enfant s'échappe de chez lui pour découvrir un monde jusqu'alors inconnu. Son voyage l'emportera à l'intérieur d'une nouvelle maison silencieuse et vide. Mais lorsque le lieu se réveille, une présence inquiétante pour l'enfant apparaît.

At nightfall, a child escapes from his home to discover a unknown world. His journey will take him inside a new silent and empty house. But when the place wakes up, a disturbing presence for the child appears.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Noé Garcia étudie l'illustration, le design, la bande-dessinée, la musique pour finalement se concentrer sur l'audiovisuel. Sa pratique visuelle se développe en parallèle de sa curiosité dans la culture musicale. Il tente de retranscrire des atmosphères, des endroits intimes, des personnages avec une technique qui emprunte différentes orientations.

Noé Garcia studied illustration, design, comics, music to finally focus on audiovisual. His visual practice develops in parallel with his curiosity in musical culture. He tries to transcribe atmospheres, intimate places, characters with a technique that borrows different directions.

FANTASTIQUE - DRAME
2D - 9' 02" - SANS DIALOGUE

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Ruralité & Urbanisme

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Théodora Jacobs

SON / SOUND

David Nelissen

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Théodora Jacobs

PRODUCTEUR / PRODUCER

Bastien Martin

VILLE FATIGUE

THÉODORA JACOBS

C'est l'histoire d'une grande bête qui marche. Une marche à contre vent, le corps tantôt ralenti mais jamais arrêté. Sur son dos, s'érige un grand bâtiment aux nombreuses fenêtres, de certaines émanent une lumière, d'autres non.

This is the story of a creature walking around. Striding against the wind, its body may slow down, but never stops. Upon its back rises a large building with many windows, some of which glow with light, while others don't.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Théodora Jacobs est une illustratrice bruxelloise. Elle a répondu à l'appel à projets MICROFILM du studio d'animation liégeois Camera-etc afin de réaliser son premier film : *Ville fatigue*.

Théodora Jacobs is an illustrator from Brussels. After responding to Liège-based animation studio Camera-etc's MICROFILM call for projects, Jacobs was able to direct her first film, *Ville fatigue*.

BELGE FRANCOPHONE
FANTASTIQUE - ORDINATEUR 2D,
AQUARELLE - 4' - SANS DIALOGUE

PRODUCTION

Camera-etc (Belgique)
+32 4 253 59 97
info@camera-etc.be



Art & Culture,
Environnement &
Développement durable

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Sabine Theunissen

SON / SOUND

Joseph Gulden

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Sabine Theunissen,
Jacky degroen

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Joël Grignard

DÉCORS / ART DIRECTION

Sabine Theunissen

NARRATION / VOICE-OVER

Sabine Theunissen

PRODUCTRICE / PRODUCER

Sabine Theunissen

COPRODUCTRICES / COPRODUCERS

Sarah D'haenens,
Laurie Cearley

WHITE BOX JACKET

SABINE THEUNISSEN

White Box Jacket est la distorsion d'une histoire vraie. En mode poétique, le film dévoile le voyage dramatique de trois scientifiques en expédition au pôle Nord. Il se base sur les photographies miraculeusement retrouvées sous la glace arctique 33 ans après leur disparition. Le récit est porté par la fiancée du photographe, Anna, qui reconstruit, à sa manière, le périple fatal, de la fin vers le début, en inversant le temps et se jouant du destin, transformant leur défaite en victoire. C'est un voyage photographique à travers la mémoire.

White Box Jacket is a poetic and impressionistic distortion of a true story, unraveling the dramatic journey of three North Pole Expedition scientists and blending it with a bizarre parallel tale of the life of a rediscovered camera and rolls of film that had been buried in the Arctic ice for 33 years. It's also a loving tribute to photography and its capacity to reveal the power, beauty, and fragility of the environment.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Sabine Theunissen a étudié l'architecture. Très tôt, elle s'est tournée vers les arts de la scène. Après une année passée à l'allegimento scenico du Teatro Alla Scala elle a travaillé 17 années au bureau d'études du Théâtre de la Monnaie où entre 1995 et 2012, elle développe les projets de décors de la réception de la maquette jusqu'au soir de la première. Depuis 2012 elle crée aussi des scénographies d'exposition. Elle est régulièrement invitée comme intervenante pour des conférences, des workshops et des masterclass par des centres d'art, des écoles d'art et universités. En 2016, elle a créé le Squatelier, son studio où elle développe en équipe ses projets et ses recherches. La vie d'atelier occupe une place importante dans sa pratique et offre un cadre propice à l'apprentissage et à l'émulation.

Sabine Theunissen studied architecture. Very early on, she turned to the performing arts. After a year spent at the allegimento scenico of the Teatro Alla Scala, she worked for 17 years at the design office of the Théâtre de la Monnaie where between 1995 and 2012, she developed set projects from the reception of the model until the evening of the first. Since 2012 she has also created exhibition scenographies. She is regularly invited as a speaker for conferences, workshops and masterclasses by art centers, art schools and universities. In 2016, she created Squatelier, her studio where she develops her projects and research as a team. Studio life occupies an important place in his practice and offers a framework conducive to learning and emulation.

Photographie | Expédition
Mémoire | Pôle nord |
Montgolfière

29' - VO FR - ST EN, NL

PRODUCTION

Squatelier (Belgique)
+32 474 79 94 78
sabine@sabinetheunissen.be

COPRODUCTION

Cinnamon Entertainment
(Belgique)
The Office performing arts +
film (États-Unis)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production - Film Lab)


PRODUCTEUR / PRODUCER

Vincent Gilot

YUKI

JADE LAMBERT

Un combat pour la conquête d'une flamme.

A battle in the quest for a flame.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Jade Lambert fait ses études à La Cambre.

Jade Lambert studies at La Cambre.

2D - 1'08"

PRODUCTION

Atelier de production
de La Cambre (Belgique)
+32 472 55 52 57
vincentgilot@gmail.com

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



GROSSE COLÈRE

THE BIG TANTRUM

CÉLIA TISSERANT, ARNAUD DEMUYNCK

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Arnaud Demuynck

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Célia Tisserant

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Yan Volsy

MIXAGE / MIXING

Jonathan Vanneste

MUSIQUE / MUSIC

Yan Volsy,
Pavel Guerchovitch,
Nicolas Place,
Maxime Briday

INTERPRÉTATION / CAST

Thomas Beckaert-Langlois,
Arnaud Demuynck,
Martin Spinhayer

PRODUCTEUR / PRODUCER

Arnaud Demuynck

Robert a passé une très mauvaise journée. Il n'est pas de bonne humeur et en plus, son papa l'a envoyé dans sa chambre. Alors Robert sent tout à coup monter une chose terrible : la colère...

Robert has not had a good day. He comes back from school in a bad mood and gets sent to his room by his Dad. He feels something horrible rising up inside him : it is anger...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

En 1995, **Arnaud Demuynck** fonde les Films du Nord (plus de 85 œuvres produites à ce jour). Il permet à de nombreux auteurs de réaliser leur premier film et reste fidèle à ses réalisateurs. Parallèlement à son activité de producteur, il se consacre aussi à l'écriture de scénario et à la réalisation. Pour s'adresser au jeune public dans les salles, il a créé La Chouette du cinéma, alter ego et messagère portant son regard de cinéaste.

Arnaud Demuynck has founded the Films du Nord in 1995 (more than 85 works produced to date). He allows many authors to direct their first film and remains true to his directors. In parallel to his activity as a producer, he is also involved in screenwriting and directing.

Colère | Émotions | Enfance |
Adaptation Littéraire

2D - 7" - VO FR - STEN

PRODUCTION

La Boîte, ... Productions
(Belgique)
+32 475 54 72 62
ademuynck@euroanima.net

COPRODUCTION

Les Films du Nord (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
promotion)

DISTRIBUTION

Le Parc Distribution



Environnement &
Développement durable,
Formation & Éducation,
Sciences & Techniques

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Arnaud Demuyneck

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Pascale Hecquet

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Renaud Watine

MIXAGE / MIXING

Nils Fauth

PRODUCTEUR / PRODUCER

Arnaud Demuyneck

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Arnaud Demuyneck

POURQUOI LA NEIGE EST BLANCHE ?

WHY IS SNOW WHITE ?

PASCALE HECQUET

Un petit hérisson, sortant d'hibernation, découvre des petits restes de neige autour de sa maison. Tout heureux de pouvoir encore en profiter au début de ce printemps, il demande à son papa pourquoi la neige est blanche. Au travers d'un joli conte d'antan, l'enfant va comprendre que l'éclat de la neige est tout simplement la lumière du soleil réfléchi par l'ensemble de ses cristaux.

A little hedgehog comes out of hibernation and finds some snow still on the ground around his home. Thrilled to be able to play in the snow even though it's almost spring, he asks his dad why snow is white. He responds with an old tale to show that it is simply the light of the sun reflecting off its crystals that makes the snow sparkling white.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Graphiste, illustratrice et réalisatrice de films d'animation, **Pascale Hecquet** est l'auteure d'une douzaine de courts métrages qui ont fait le tour du monde dans les festivals. La réalisatrice prête une attention particulière au cinéma jeune public, avec la volonté à la fois de faire rire et d'aborder avec fantaisie des sujets importants pour les enfants tels que l'entraide, le partage, l'amitié ou encore la gourmandise ...

Graphic designer, illustrator and animated film-maker, **Pascale Hecquet** has written short films which have received many prizes at film festivals all over the world. Hecquet is particularly interested in making films for young audiences. Her aim is both to make people laugh and to offer a light-hearted approach to some issues that are important for children, such as helping one another, sharing, friendship or even greed.

2014 *La Carotte géante* (court/short)
2015 *La galette court toujours* (court/short)
2015 *La Loi du plus fort* (court/short)
2016 *Le Pingouin* (court/short)
2018 *Aglaé la pipelette* (court/short)
2019 *Le Retour du Grand Méchant Loup* (court/short)
2020 *L'ours qui avala une mouche* (court/short)
2020 *Dame Tartine aux fruits* (court/short)

Neige | Hiver | Science | Conte

2D - 4' - VO FR - STEN

PRODUCTION

La Boîte, ...
Productions (Belgique)
+32 475 54 72 62
ademuyneck@euroanima.net

COPRODUCTION

Les Films du Nord (France)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
promotion)

DISTRIBUTION

Le Parc Distribution



Environnement &
Développement durable,
Formation & Éducation

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Arnaud Demuynck

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Pascale Hecquet

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Renaud Watine

MIXAGE / MIXING

Jonathan Vanneste

PRODUCTEUR / PRODUCER

Arnaud Demuynck

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Arnaud Demuynck

POURQUOI LES ARBRES PERDENT LEURS FEUILLES À L'AUTOMNE ?

WHY DO TREES LOSE THEIR LEAVES IN THE AUTUMN ?

PASCALE HECQUET

Un petit hérisson se promène avec son papa dans les bois. C'est l'automne, il joue dans les feuilles tombées par terre, et demande à son père pourquoi les arbres perdent leurs feuilles. La réponse lui est donnée sous la forme d'un joli conte...

A little hedgehog is walking in the woods with his dad. He plays with the autumn leaves on the forest floor, and asks his dad why trees lose their leaves. He receives an explanation in the form of a charming tale.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Graphiste, illustratrice et réalisatrice de films d'animation, **Pascale Hecquet** est l'auteure d'une douzaine de courts métrages qui ont fait le tour du monde dans les festivals. La réalisatrice prête une attention particulière au cinéma jeune public, avec la volonté à la fois de faire rire et d'aborder avec fantaisie des sujets importants pour les enfants tels que l'entraide, le partage, l'amitié ou encore la gourmandise ...

Graphic designer, illustrator and animated film-maker, **Pascale Hecquet** has written short films which have received many prizes at film festivals all over the world. Hecquet is particularly interested in making films for young audiences. Her aim is both to make people laugh and to offer a light-hearted approach to some issues that are important for children, such as helping one another, sharing, friendship or even greed.

2014 *La Carotte géante* (court/short)
2015 *La galette court toujours* (court/short)
2015 *La Loi du plus fort* (court/short)
2016 *Le Pingouin* (court/short)
2018 *Aglaé la pipelette* (court/short)
2019 *Le Retour du Grand Méchant Loup* (court/short)
2020 *L'ours qui avala une mouche* (court/short)
2020 *Dame Tartine aux fruits* (court/short)

Saison | Automne | Nature |
Conte | Biologie

2D - 8' - VO FR - STEN

PRODUCTION

La Boîte, ...
Productions (Belgique)
+32 475 54 72 62
ademuynck@euroanima.net

COPRODUCTION

Les Films du Nord (France)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
promotion)

DISTRIBUTION

Le Parc Distribution

DOCUMENTAIRE

PRODUCTIONS

DOCUMENTARY

2023



Histoire & Géopolitique

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Julien Thiebaut,
Javier C. Villegas,
Colin Dellatre,
Karim Akalay

SON / SOUND

Malika El Barkani,
Jonathan Benquet,
Alejandro Rivas Cottle

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Lucas Furtado

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Malika El Barkani

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Julien Thiebaut

PRODUCTRICE / PRODUCER

Louise Labib

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Ali El Abbouti

01.01

RÉALISATION COLLECTIVE

Comment s'est passée l'arrivée des Chibanis de Belgique ? Qu'ont-ils vécu ? Qu'ont-ils laissé derrière eux ? Des jeunes d'aujourd'hui ont rencontré des anciens d'origine marocaine qui racontent leur vie : ces grands-parents tous nés le 01.01, en référence aux premiers immigrés à qui l'on attribuait une date de naissance au 1^{er} janvier.

What happened when the North African migrants known as Chibanis arrived in Belgium? What did they experience? What did they leave behind? A group of young people meet with a group of older Chibanis from Morocco, who share stories about their lives. These grandparents were all born on January 1, in reference to the first immigrants who were assigned a birth date of January 1.

BIO

Un film collectif écrit, réalisé et tourné par : **Nawal El Kaamoussi, Hafsa Oucherri, Hajar Oucherri, Mélina Ferdin, Chaimae El Boutakmanti, Sabrine Bootiha, Taha Macbahi, Mohamed El Yaakoubi, Faissal Aulad Makadem, Abdelmaoula Dkiyech, Mohamed Amine Boundati, Yassir Lekraichi, Reda Bouali, Bouchra Ben Ahmed et Ayoub Himi**t. Des jeunes de l'ASBL Bien ou Bien.

A collective film written, directed and filmed by: **Nawal El Kaamoussi, Hafsa Oucherri, Hajar Oucherri, Mélina Ferdin, Chaimae El Boutakmanti, Sabrine Bootiha, Taha Macbahi, Mohamed El Yaakoubi, Faissal Aulad Makadem, Abdelmaoula Dkiyech, Mohamed Amine Boundati, Yassir Lekraichi, Reda Bouali, Bouchra Ben Ahmed and Ayoub Himi**t.

Immigration | Chibanis |
Transmission | Histoire |
Post-colonialisme

38' - VO FR - STAR

PRODUCTION

Centre Vidéo de Bruxelles -
CVB (Belgique)
+32 2 221 10 50
info@cvb.be

COPRODUCTION

Bien ou Bien asbl (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles



Économie, Société & Travail,
Philosophie & Religion

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Jonathan Rochart,
Sylvain Dufayard,
Agathe Hervieu

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Audrey Guilbert

MIXAGE / MIXING

Enzo Tibi

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Sylvain Dufayard

PRODUCTEUR / PRODUCER

Victor Claude

20 ANS, C'EST QUELQUES JOURS

SYLVAIN DUFAYARD

Les habitués d'un café rêvassent d'un avenir extrêmement incertain. Certains semblent pourtant terriblement visionnaires sur ce qu'il adviendra.

A group of regulars at a café daydream about an extremely uncertain future. Yet, some of their predictions are surprisingly prophetic.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Sylvain Dufayard doit sa passion à son amour pour le vivant et une volonté tenace de faire parler les injustices qui l'entravent. Il travaille souvent en collectif, une manière d'avancer avec justesse et de remettre constamment en question ses positions. Il a commencé la réalisation en co-réalisant plusieurs vidéoclips avec Maxime Grayt sous leur pseudo "Les Hauts Perchés". En parallèle, il travaille également comme chef opérateur pour des projets tels que *Les Corps Purs* de Bérangère McNeese, *Famille Travail Patrie* de Jonathan Rochart et d'autres.

Sylvain Dufayard owes his passion to his love of living things and a determination to get people talking about the injustices that affect them. He often works in collectives as a way of staying true to the subject and continuously questioning his stance. His directing career began with co-directing a series of short videos with Maxime Grayt under their pseudonym "Les Hauts Perchés". Meanwhile, he also worked as director of photography for projects such as *Les Corps Purs* by Bérangère McNeese, *Famille Travail Patrie* by Jonathan Rochart, and many more.

2014 *Marre de tout* de Judah Warsky (clip)

2015 *Sun get's in* (clip)

2015 *Sélection Naturelle* (court/short)

2016 *Nuit Noire* de Marie Madeleine (clip)

2020 *J'embrasse le dernier rayon* de Anaïs Caillat (clip)

2020 *Fais moi la bise* (court/short)

Bruxelles | Café |
Vie quotidienne

8' - VO FR - STEN

PRODUCTION

AJC! - Atelier Jeunes
Cinéastes (Belgique)
+32 2 534 45 23
distribution@ajcnet.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Nina Alexandraki

SON / SOUND

Eliot Ratinaud

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Amélie Mouton

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Amélie Mouton

MIXAGE / MIXING

Augustin Pitrebois

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Roseanna Jackson, Miléna Trivier

NARRATION / VOICE-OVER

Nina Alexandraki

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manon Ledune

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Vincent Canart

A DIARY OF SEXUAL SOLITUDE

NINA ALEXANDRAKI

Remplie de désir, j'accumule les rencontres sexuelles avec des hommes. Mais entre mes désirs et la réalité de ces nuits, il y a un décalage. Alors, j'écris et je filme.

Full of desire, I accumulate sexual encounters with men. But between my desires and the reality of these nights, there is a gap. Thus, I write and film.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Née à Athènes en 1993, **Nina Alexandraki** a étudié la philosophie à Montpellier, puis le cinéma à l'INSAS en section Réalisation. C'est dans les journaux intimes qu'elle tient de façon régulière depuis des années qu'elle puise son inspiration pour faire des films. L'intimité et la sexualité sont les thèmes qu'elle explore.

Born in Athens in 1993, **Nina Alexandraki** studied philosophy in Montpellier and then cinema at INSAS in Directing section. She draws inspirations for her films in her diaries she has been keeping for years. Intimacy and sexuality are the themes she explores.

2021 *Beaufils* (doc)

Sexualité

BELGE FRANCOPHONE
26' - VO GR - ST FR, EN, ES

PRODUCTION

INSAS (Belgique)
+32 2 325 61 96
relations.exterieures@insas.be

COPRODUCTION

Atelier de Réalisation
(Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, SCAM

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Mateusz François

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Pierre Adamczyk

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Marwan Montel

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Tiphaine Badoux

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescalier

AGNIESZKA N'HABITE PLUS ICI**A GNIESZKA JUZ TUTAJ NIE MIESZKA****MATEUSZ FRANÇOIS**

Agnieszka vit en Belgique depuis plus de 30 ans dans sa grande maison. Pourtant, elle rêve depuis toujours d'un ailleurs.

Agnieszka has lived in her large home in Belgium for over 30 years. Yet she has always dreamed of being elsewhere...

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Mateusz François a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Mateusz François completed his studies in film directing at the Institut des Arts de Diffusion.

BELGE FRANCOPHONE

25' - VO EN - ST FR, EN

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)

+32 10330232

diffusion@iad-arts.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Art & Culture,
Formation & Éducation,
Médias & Communication,
Sciences & Techniques

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Miléna Trivier

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Ryszard Karcz,
Miléna Trivier

SON / SOUND

Céline Bernard

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Maxime Coton

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Maxime Coton

MIXAGE / MIXING

Rémi Gérard

MUSIQUE / MUSIC

Catherine Graindorge

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Miléna Trivier

NARRATION / VOICE-OVER

Isabelle Dumont,
Caroline Daish

PRODUCTEUR / PRODUCER

Maxime Coton

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Quentin Jacques

ALGORITHMS OF BEAUTY

MILÉNA TRIVIER

Une image peut-elle contenir toute la beauté d'une fleur ? C'est en tout cas ce que cherche la narratrice. Pour tenter de la fabriquer, elle s'empare d'un outil révolutionnaire, une intelligence artificielle. À travers le film, elle tisse un lien avec Mary Delany. En effet, les fleurs créées il y a 300 ans par la botaniste anglaise sont étrangement en résonance avec celles créées par les algorithmes. Entre technologie et émotions, *Algorithms of Beauty* questionne les limites de notre regard face aux images d'IA.

Can a picture contain all the beauty of a flower? This is what the narrator is looking for. To try to make it, she takes a revolutionary tool, an artificial intelligence. Through the film, she creates a link with Mary Delany. Indeed, the flowers created 300 years ago by the English botanist are strangely in resonance with those created by the algorithms. Between technology and emotions, *Algorithms of Beauty* questions the limits of our gaze when faced with AI images.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Miléna Trivier est née en 1986. Réalisatrice et étalonneuse, elle développe ses projets au sein de l'association Bruits, dont elle est co-administratrice. Loin de la fascination pour les "belles images", elle explore les limites de l'image numérique.

Born in 1986, **Miléna Trivier** graduated from the Belgian National Film Institute (INSAS) in 2008. Since then, she divided her time between directing personal projects and participating in the shooting or color grading of films. Cinema occupies every space of her daily life.

2005 *12 août 2002* (short doc)

2008 *Sous la terre comme au ciel* (short doc)

2010 *Ramallah 2008, dans l'intervalle* (short doc)

2012 *Fragments (d'enfance)* (short doc)

2019 *Le murmure des lieux qui nous habitent* (short doc)

Intelligences artificielles |
Botanique | Fleur | Technologie
| Art

HISTOIRE - 21' - VO FR - ST EN, ES

PRODUCTION

Bruits asbl (Belgique)
0483 23 82 83
production@gmail.com

COPRODUCTION

Deux Temps Trois Mouvements
(Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide
à la production, Aide à la
promotion), Atelier d'accueil
de la Fédération Wallonie-
Bruxelles, Frart



EN ATTENDANT LES ROBOTS

NATAN CASTAY

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Natan Castay

INTERPRÉTATION / CAST

Harpo Guit

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescailier

Au 18^e siècle, le Turc Mécanique était un automate qui battait les cours européennes aux échecs. Courroucé par sa défaite, Napoléon exigea de démonter la machine et dévoila ainsi la supercherie : dans les entrailles mécaniques se trouvait en fait un être humain.

In the 18th century, the Mechanical Turk was a machine that defeated chess players across the courts of Europe. Incensed at his own defeat, Napoleon demanded that the machine be dismantled, thus revealing its secret: inside the casing of the automaton hid a human chess player.

BIO

Natan Castay a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Natan Castay completed his studies in directing at the Institut des Arts de Diffusion.

BELGE FRANCOPHONE
40' - VO EN - ST FR, EN

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)
+32 10 33 02 32
diffusion@iad-arts.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

DISTRIBUTION

CBA (International)
promo@cbadoc.be



EXTÉRIEUR JOUR

RÉALISATION COLLECTIVE

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Lucas Furtado

PRODUCTEUR / PRODUCER

Olivier Charlier

En 2022, le collectif Extérieur Jour est parti à la rencontre d'associations qui ont reçu le soutien de la CoCoF dans le cadre de l'appel à projet « ASSOCIATIONS EN TRANSITION ». Ces asbl s'inscrivent toutes dans une démarche de transition écologique, sociale et participative à Bruxelles et leurs compétences sont larges. L'occasion pour le collectif de les rencontrer et de découvrir 15 projets qui s'activent autour des questions de lien social, de nourriture, de tris des déchets ou encore de ré-emplois des matériaux. De là sont nés 3 films et 3 émissions plateau « Vu Par », à retrouver sur la chaîne YouTube du collectif.

In 2022, the collective Extérieur Jour went out to meet organisations who had received the support of the French Community Commission (CoCoF) as part of the "Associations in Transition" call for projects. These nonprofit organisations are all taking an approach of environmental, social or community transition in Brussels, with a wide-ranging scope. The collective had the chance to meet them and discover the 15 projects that they are working on, relating to the issues of social cohesion, nutrition, waste sorting, and reusing materials. From this encounter, three films and three studio programmes entitled *Vu Par* were created, which can be viewed on the Extérieur Jour YouTube channel.

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

2022 *Seconde source*

2022 *Kitchen Club*

2022 *Ville aux champs*

Transition Écologique |
Transition Sociale

26' - VO FR

PRODUCTION

Centre Vidéo de Bruxelles -
CVB (Belgique)
+3222211050
info@cvb.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles



IMAGE / PHOTOGRAPHY

Armelle Fouat,
Elisa Mezquita

SON / SOUND

Marie Mollard

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Anna Jacob-Gauzit

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Anna Jacob-Gauzit

MIXAGE / MIXING

Alexis Funken

MUSIQUE / MUSIC

Clément Delarbre

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Samuel Maurer

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manon Ledune

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Vincent Canart

FORTUNES DE MER

SEA FORTUNES

ARMELLE FOUAT, ELISA MEZQUITA

Un voyage en mer à travers les ex-voto du sud de la France. Une plongée dans la vie des marins du 19^e siècle et ses dangers. L'évolution des croyances de ceux-ci vers une société où la religion est effacée par le pragmatisme et où les miracles sont provoqués par une préparation rigoureuse.

A journey to the sea through the ex-votos of the South of France. A dive into the life of 19th century sailors and its dangers. The evolution of their beliefs towards a society where religion is erased by pragmatism and where miracles are caused by rigorous preparation.

BIO

L'INSAS a permis à **Armelle Fouat** de développer son intérêt pour la pratique documentaire. Un intérêt qui n'a cessé de grandir avec *Fortunes de mer*. Suite à son parcours, elle n'a jamais regretté ce choix de faire de l'image car cette formation lui a donné les clés techniques et artistiques pour être autonome à la caméra dans des projets tels que celui-ci.

Après ses études secondaires, **Elisa Mezquita** a habité pendant 6 mois à Pilar au Paraguay dans une famille d'accueil. Ensuite, elle a étudié pendant 6 mois à Odder Højskole au Danemark. Après cette année de découvertes et d'émerveillements, elle rentre à l'INSAS.

INSAS allowed **Armelle Fouat** to develop an interest in documentary practice. An interest that has continued to grow with *Sea Fortunes*. She never regretted her choice to become a cinematographer because this training gave her the technical and artistic keys to be autonomous with the camera in projects like this one.

After high school **Elisa Mezquita** lived for half a year in Pilar, Paraguay with a host family. Then she studied for 6 months in Odder Højskole, Denmark. After this year of discovery and wonder, she decided to study a combination of creativity and technique. She then started to study at INSAS.

14' - VO FR - ST EN, ES

PRODUCTION

INSAS (Belgique)
+32 2 325 61 96
relations.exterieuses@insas.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, Wallonie-
Bruxelles International, SATIS



Formation & Éducation

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Léole Poubelle

MIXAGE / MIXING

Malika El Barkani

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Javier C. Villegas

PRODUCTRICE / PRODUCER

Martine Depauw

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Pierre Lannoy

L'ÉPREUVE. 6 DESTINS ÉTUDIANTS

RÉALISATION COLLECTIVE

La vie étudiante n'est pas un long fleuve tranquille. Elle s'apparente bien plus à une épreuve redoutable aux multiples dimensions. Six étudiant-es racontent leurs parcours, leurs espoirs, leurs angoisses, leurs visions de l'avenir.. Assia, Charlotte, Énes, Jules, Oscar et Yasmin nous parlent de leur université – et de la manière dont s'y croisent trajectoire sociale et projet personnel.

Student life is not all smooth sailing... it's more like a daunting test with multiple hurdles. Six students share their journeys, their hopes, their fears, and their visions for the future. Assia, Charlotte, Énes, Jules, Oscar and Yasmin speak to us about their university – and the way in which their social trajectories and personal plans intersect.

BIO

Un film collectif écrit, réalisé et tourné par : **Anna Van Wonterghem, Antoine Dardenne, Charly Fillon, Flavia Purdela, Kadriye Torun, Manon Michaux, Mayra Umana Cifuentes, Noam Vandeveldel, Pierre De Thier, Sophie Techy, Zéphyr Vitali, Zoé Van Herstraeten** (étudiant-es du Séminaire d'Étude approfondie de questions de sociologie II, en Faculté de Philosophie et sciences sociales à l'Université libre de Bruxelles).

A collective film written, directed and filmed by: **Anna Van Wonterghem, Antoine Dardenne, Charly Fillon, Flavia Purdela, Kadriye Torun, Manon Michaux, Mayra Umana Cifuentes, Noam Vandeveldel, Pierre De Thier, Sophie Techy, Zéphyr Vitali, Zoé Van Herstraeten**.

Étudiant | Trajectoire sociale |
Reproduction

37' - VO FR

PRODUCTION

Centre Vidéo de Bruxelles -
CVB (Belgique)
+32 2 221 10 50
info@cvb.be

COPRODUCTION

METICES – ULB (Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles



Art & Culture,
Économie, Société & Travail,
Géographie & Anthropologie,
Philosophie & Religion

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Sophie Bruneau

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Marie-Françoise Plissart

SON / SOUND

Hélène Lamy Au Rousseau

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Philippe Boucq

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Philippe Boucq

MIXAGE / MIXING

Aline Gavroy

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Michaël Cinquin

PRODUCTRICE / PRODUCER

Sophie Bruneau

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Serge Kestemont

LE JOUR DE SORTIE

GETTING OUT

SOPHIE BRUNEAU

C'est le jour du déconfinement. À Soignies, les résident-es de la maison de retraite vivent leur première sortie après 15 mois d'isolement. Un bus à impériale rouge les embarque pour un voyage singulier : un tour de leur propre ville pendant une heure. Comme un voyage dans le temps.

Summer 2021, in the midst of the health crisis. Residents of a retirement home in Soignies finally get to come out of confinement. After fifteen months of isolation, a red double-decker bus takes them on a unique journey: a one-hour tour of their own city. Like a trip back in time.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Sophie Bruneau, cinéaste, anthropologue de formation, (co)réalise des films depuis 1993. Elle enseigne la pratique réalisation à l'INSAS et a co-fondé Alter Ego Films, une société de production indépendante basée à Bruxelles.

Sophie Bruneau, filmmaker, anthropologist formation, has directed documentary films since 1993 & cofounded Alter Ego Films, film production and distribution company based in Brussels.

2009 *Terre d'usage* (doc)

2011 *Madame Jean* (doc)

2014 *L'Amérique fantôme* (doc)

2014 *Animal on est mal* (doc)

2014 *La Corde du Diable* (doc)

2017 *Rêver sous le capitalisme* (doc)

2021 *Cézanne* (doc)

Déconfinement | Voyage |
Temps | Paysage mental |
Visages

BELGE FRANCOPHONE
14' - SANS DIALOGUE

PRODUCTION

Alter Ego Films (Belgique)
0495 42 27 46
info@alteregofilms.be

COPRODUCTION

Luna Blue Film (Belgique)

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à
la finition), Tax shelter du
Gouvernement Fédéral belge

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Joséphine Lasquier,
Jérôme Pauly

SON / SOUND

Joséphine Lasquier,
Jérôme Pauly

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Lucie Bénichou

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Lucie Bénichou

MIXAGE / MIXING

Toco Vervisch

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Gwenvaël Bigi

NARRATION / VOICE-OVER

Joséphine Lasquier

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manon Ledune

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Vincent Canart

LE VOYAGE DE GHOSTY ET GRAND-MÈRE SUZY

THE JOURNEY OF GHOSTY AND GRANDMA SUZY

JOSÉPHINE LASQUIER, JÉRÔME PAULY

Ghosty se rend en Pologne dans l'espoir de retrouver une berceuse que sa grand-mère ne lui a jamais chanté.

Ghosty travels to Poland in hopes of finding a lullaby that his grandmother never sang to him.

BIO

Après avoir terminé mes études secondaires à Bangkok, **Joséphine Lasquier** a fait un cursus à Sciences Po pour ensuite rentrer à l'INSAS en Réalisation. Les histoires de filiation, de mémoire et de consolation sont au cœur de son travail. Elle tourne cette année son film de fin d'études.

Jérôme Pauly, étudiant de la communauté germanophone de Belgique, est né à Liège en 1995. Après un cursus en Lettres et un second en architecture, il intègre l'INSAS en 2018 en section Réalisation. Il s'intéresse actuellement à la scénographie et aux techniques de décor. Il co-réalise également des courts métrages au sein d'un collectif d'étudiant-e-s et d'ancien-ne-s étudiant-e-s de l'INSAS.

After finishing high school in Bangkok, **Joséphine Lasquier** studied at Sciences Po and then entered INSAS in Cinema (directing). Stories of filiation, memory and consolation are at the heart of her work. This year, she is shooting her graduation film.

Jérôme Pauly, a student from the German-speaking community of Belgium, was born in Liège in 1995. After a degree in Literature and a second one in Architecture, he joined INSAS in 2018 in the Directing section. He is currently interested in scenography and set design techniques. He also co-directs short films as part of a collective of students and former students of INSAS.

15' - VO FR, PL, DE - ST FR, EN, ES

PRODUCTION

INSAS (Belgique)
+32 2 325 61 96
relations.exterieures@insas.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'accueil de la
Fédération Wallonie-
Bruxelles, Wallonie-Bruxelles
International, Union
européenne



Art & Culture

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Kita Bauchet,
Stéphanie Pfister

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Lucrezia Lippi

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Lancelot Hervé-Mignucci

MUSIQUE / MUSIC

Siegfried Canto

INTERPRÉTATION / CAST

Jules Romain,
Roger Sarr

PRODUCTEUR / PRODUCER

Victor Claude

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Alioune Diagne

LES GESTES DE SAINT-LOUIS

SAINT-LOUIS ON THE MOVE

KITA BAUCHET

Fruit d'une collaboration entre la Cie sénégalaise Diagn'art et les artistes belge et suisse Kita Bauchet et Stéphanie Pfister, *Les gestes de Saint-Louis* présente une esquisse subjective de la ville et du quotidien du quotidien qui la rythme.

The result of a collaboration between the Senegalese dance company Diagn'art and the Belgian and Swiss artists Kita Bauchet and Stéphanie Pfister, *Saint-Louis on the move* presents a subjective sketch of the city and the rhythm of its daily life.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômée de l'INSAS, **Kita Bauchet** est une cinéaste belge. Après plusieurs courts métrages de fiction, elle réalise en 2009 *La Fabrique de Panique*, un long métrage documentaire sur le film d'animation *Panique au village* de Vincent Patar et Stéphane Aubier. Suivra en 2016 *Une vie contre l'oubli* sur l'œuvre du réalisateur André Darteville. En 2018, elle réalise *Bains Publics*, qui pousse les portes des "Bains du Centre" au cœur des Marolles, un quartier populaire de Bruxelles. Le film reçoit le prix France Télévisions du meilleur documentaire au Festival International de Films de Femmes à Créteil ainsi qu'au festival Brussels in Love, le Prix Birgit Wallborn de Docs en Goguette et une mention spéciale du jury au festival "Traces de vie" à Clermont-Ferrand. En 2022, débute le parcours de *Les Gestes de Saint-Louis* mené en collaboration avec la compagnie de danse contemporaine Diagn'art, l'artiste suisse Stéphanie Pfister sur des musiques de Siegfried Canto.

A graduate of INSAS, **Kita Bauchet** is a Belgian filmmaker. After several short fiction films, in 2009 she directed *La Fabrique de Panique*, a feature-length documentary about the making of the animated film *A Town Called Panic* by Vincent Patar and Stéphane Aubier. Then in 2016, she directed *Une vie contre l'oubli* about the work of director André Darteville, followed by *Bains Publics* in 2018, which takes us inside the "Bains du Centre" swimming pools in the heart of Marolles, a working-class neighbourhood in Brussels. The film received the France Télévisions prize for Best Documentary at the Créteil International Women's Film Festival, as well as the Brussels in Love Festival, the Birgit Wallborn Prize at the Docs en Goguette Festival, and a special mention from the jury at the *Traces de Vie Festival in Clermont-Ferrand*. *Les Gestes de Saint-Louis* began production in 2022, in collaboration with the contemporary dance company Diagn'art and the Swiss artist Stéphanie Pfister, with music by Siegfried Canto.

2018 *Bains Publics* (doc)

Danse | Regards croisés | Ville

BELGE FRANCOPHONE
32' - SANS DIALOGUE

PRODUCTION

AJC! Atelier Jeunes Cinéastes
(Belgique)
+32 2 534 45 23
distribution@ajcnet.be

COPRODUCTION

Association Diagn'art (Sénégal)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
promotion)



Économie, Société & Travail,
Santé & Bien-être

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Florian Berutti

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Mariana Romano

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Hélène Clerc Denizot

PRODUCTEUR / PRODUCER

Cyril Bibas

LES HEURES CREUSES

JUDITH LONGUET-MARX

Dans une institution pour personnes âgées en périphérie d'un petit village du sud de la France, des résidentes tentent de faire société au sein d'un environnement anonyme, souvent perçu comme hostile. Quels liens arrivent-elles encore à tisser? Quels remèdes trouvent-elles pour pallier la solitude, malgré tout omniprésente? Qu'est-ce que cela révèle du rapport intime qu'on entretient à la vie à l'approche de la mort? *Les heures creuses* rend visibles des êtres et des corps peu représentés, des corps vieillissants mais pourtant bien vivants et tente de déceler la force vitale irrépressible qui se niche, souvent secrètement, au cœur de cette antichambre de la mort.

In a retirement home on the edge of a little village in the south of France, the residents are trying to create a society in an anonymous, often hostile environment. What bonds do they manage to forge? What solutions do they find to alleviate the ever-pervasive loneliness? What is revealed about the intimate relationships they have with life as they approach death? *Les heures creuses* sheds light on these under-represented beings and bodies – bodies that are ageing but still very much alive – and attempts to uncover the irrepresible vital force that is often secretly hidden within this antechamber of death.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Judith Longuet-Marx sort diplômée de l'INSAS en mise en scène en 2015. Elle fonde la compagnie LAÏKA et met en scène plusieurs spectacles : *Le Palace de Rémi* (2018), *Piñata frustration* (2020) puis *Tourisme* (2022). En parallèle, elle collabore avec Claude Schmitz en tant qu'assistante à la mise en scène sur ses spectacles. Elle réalise son premier film documentaire dans un home : *Les heures creuses*.

Judith Longuet-Marx graduated from INSAS in stage design in 2015. She founded the company LAÏKA and has directed several shows: *Le Palace de Rémi* (2018), *Piñata frustration* (2020), then *Tourisme* (2022). Meanwhile, she has also collaborated with Claude Schmitz as assistant director on his shows. Her first documentary, *Les heures creuses*, was filmed in a residential care home.

Vieillesse | Fin de vie | Solitude

30' - VO FR - ST FR

PRODUCTION

Centre Vidéo de Bruxelles -
CVB (Belgique)
+32 2 221 10 50
info@cvb.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

CBA (Centre de l'Audiovisuel
à Bruxelles), Atelier de
production de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

**SCÉNARIO / SCREENPLAY**

Talía Jawitz

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Guillaume Lion

PRODUCTRICE / PRODUCER

Bénédicte Lescalier

ON MOTHERS AND DAUGHTERS IN TIMES OF INJUSTICE

TALIA JAWITZ

À travers un échange épistolaire, Merle revisite son passé militant anti-Apartheid qui l'a séparée de sa mère à jamais. Aujourd'hui, depuis son quotidien privilégié en Afrique du Sud, elle tente de maintenir des liens avec sa propre fille.

Through an epistolary exchange, Merle revisits her anti-apartheid activist past that separated her from her mother forever. Now, with a comfortable life in South Africa, she attempts to maintain ties with her own daughter.

BIO

Talia Jawitz a fait ses études de réalisations à l'IAD.

Talia Jawitz completed his studies in directing at the Institut des Arts de Diffusion.

BELGE FRANCOPHONE

29' - VO EN - ST FR

PRODUCTION

Médiadiffusion (Belgique)

+32 10 33 02 32

diffusion@iad-arts.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles



Économie, Société & Travail,
Philosophie & Religion

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Florine Abrassart

SON / SOUND

Valentine Pardoën

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Quentin Ransy

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Quentin Ransy

MIXAGE / MIXING

Jonathan Rémy

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Diego Verheyen

PRODUCTEUR / PRODUCER

Sébastien Andres

PĂCAT SIN

IVONA HOMICIANU

Ivona, une jeune roumaine découvre à l'âge de 13 ans qu'elle est attirée par les femmes. Dans sa culture roumaine orthodoxe, elle est forcée de garder son identité sous silence. Quelques années plus tard, lorsqu'elle part à Bruxelles pour y suivre des études, elle découvre enfin la liberté d'être elle-même. Mais comment concilier ces deux mondes opposés qui sont les siens ?

Ivona, a young Romanian girl discovers at the age of 13 that she is attracted to women. In her orthodox Romanian culture, she is forced to keep her identity under wraps. A few years later, when she moves to Brussels to study, she finally discovers the freedom to be herself. But how to reconcile these two opposing worlds of hers?

BIO

Ivona Homicianu est née en Roumanie le 26 septembre 1999. À l'âge de 12 ans, elle déménage avec sa mère en Belgique pour rejoindre son père qui travaille en Belgique. Elle fait des études secondaires en Arts Plastiques, puis part à l'université à Bruxelles pour y suivre des études audiovisuelles. Elle est passionnée par la poésie, la lecture et le cinéma. Étant elle-même lesbienne, ses travaux écrits et visuels se concentrent sur la représentation des voix LGBTQ+.

Ivona Homicianu was born in Romania on September 26, 1999. At the age of 12, she moved with her mother to Belgium to join her father who worked in Charleroi. She studied Plastic Arts in high school, then went to university in Brussels to study audiovisual arts. She is passionate about poetry, reading and cinema. As a lesbian herself, her written and visual work focuses on the representation of LGBTQ+ voices.

Culture | Religion | Identité
sexuelle | Relations familiales

BIOPIC

12' - VO FR, RO - ST EN

PRODUCTION

APACH asbl (Belgique)
+32 497 19 61 09
sales@apach-helb.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, SABAM

**IMAGE / PHOTOGRAPHY**

Anouk Laplace

SON / SOUND

Jonathan Remy

MIXAGE / MIXING

Sasha Demey

PRODUCTEUR / PRODUCER

Sébastien Andres

RÉMANENCE MACULA

MACULA AFTERGLOW

MARC-ANTOINE HEINE

Agnès, 75 ans, est atteinte de déficience maculaire et souffre de troubles de la vue. Son sommeil est chahuté par des taches noires, qu'elle seule distingue. Son petit-fils tente, avec elle, de recréer ces "petites bêtes", tout en la questionnant sur ses peurs et ses difficultés.

Agnes, 75 years old, suffers from macular impairment and has visual problems. Her sleep is disturbed by black spots that only she can see. Her grandson tries, with her, to recreate these "little beasts", while questioning her about her fears and difficulties.

BIO

Marc-Antoine 'Marcus' Heine est né le 1^{er} septembre 1998 à Namur. Assez tôt, il s'intéresse à la photographie, passion transmise par son grand-père. Après un cursus en filière générale et quelques années d'essai dans le supérieur, il entre à la HELB en 2018, avec pour objectif d'entrer en option image et de réaliser des films.

Marc-Antoine 'Marcus' Heine was born on September 1st 1998 in Namur. Early on, he became interested in photography, a passion passed on by his grandfather. After a general education and a few years of trial in higher education, he enters the HELB in 2018, with the objective of entering the image option and making films.

Intergénérationnel | Maladie |
Transmission

BELGE FRANCOPHONE
14' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

APACH asbl (Belgique)
+32 497 19 61 09
sales@apach-helb.be

**AVEC L'AIDE DE /
WITH THE SUPPORT OF**

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, SABAM

SAPÈQUE

ÉLISE BOËNNEC

PRODUCTEUR / PRODUCER

Victor Claude

Dans une maison trop grande pour deux débordant de choses et de souvenirs, Jacques et Danielle vieillissent et ont peur de perdre la mémoire. Pour retrouver un bijou trop bien caché des voleurs, Danielle utilise son pendule. Jacques, quant à lui, renforce les portes et les fenêtres et fait travailler sa mémoire en apprenant des langues étrangères. Bientôt, quand ils iront mieux, ils repartiront en voyage au bout du monde...

In a house too large for two people, overflowing with objects and memories, Jacques and Danielle are getting older and are afraid of losing their memory. To find a piece of jewellery that was hidden from thieves a little too well, Danielle uses her pendulum. As for Jacques, he reinforces the doors and windows and improves his memory by learning foreign languages. Soon, when they are better, they will depart on a trip to the edge of the world...

BELGE FRANCOPHONE
28' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

AJC! - Atelier Jeunes Cinéastes
(Belgique)
+32 2 534 45 23
distribution@ajcnet.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles



IMAGE / PHOTOGRAPHY

Hugo Willocq

SON / SOUND

Moana Son

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Louis Rieu

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Louis Rieu

MIXAGE / MIXING

Eliot Ratinaud

MUSIQUE / MUSIC

Martin Lanzi

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Antoine Guerci

PRODUCTRICE / PRODUCER

Manon Ledune

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Vincent Canart

VERTIGE DES PLAINES

FLATLAND VERTIGO

MOANA SON, HUGO WILLOQC

Vestiges d'une civilisation au nord de la République Tchèque.

Remains of a civilisation in the north of the Czech Republic.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

D'origine cambodgienne et russe, **Moana Son** est née en France en 1996. Après avoir vécu principalement en France puis en Chine, elle s'installe à New York où elle obtient en 2017 une double licence en cinéma (Columbia University) et en sciences politiques (Sciences Po Paris). En 2018, elle s'installe à Bruxelles où elle y étudie la réalisation à l'INSAS. Tant en fiction qu'en documentaire, sa recherche s'axe autour des thèmes de la mémoire transgénérationnelle et intergénérationnelle, souvent liées à des passés historiques traumatiques, mais aussi des transmissions (émotionnelles, comportementales) s'effectuant dans les liens de filiation entre individus.

Hugo Willocq naît en France en 1998. Il est formé à l'image à l'INSAS où il réalise également un film documentaire en République Tchèque sur la déportation des Allemands des Sudètes. Travaillant sur la question mémorielle, il réalise à côté de ses études un film dans le bassin minier du Pas-de-Calais auprès d'anciens mineurs et ouvriers de la région. Il collabore sur d'autres projets à l'image.

Of Cambodian and Russian origin, **Moana Son** was born in France in 1996. After living mainly in France, then in China, she moved to New York where she graduated in 2017 with a double degree in film (Columbia University) and political science (Sciences Po Paris). In 2018, she moved to Brussels where she studied filmmaking at INSAS. In both fiction and documentary, her research focuses on the themes of transgenerational and intergenerational memory, often linked to traumatic historical pasts, but also on the transmissions (emotional, behavioural) that take place in the bonds of filiation between individuals.

Hugo Willocq was born in France in 1998. He was trained in cinematography at INSAS, where he also made a documentary film in the Czech Republic about the deportation of Sudeten Germans. Working on the question of memory, he made a film outside school in the mining area of Pas-de-Calais with former miners and workers of the region. He collaborates on other film projects as a cinematographer.

BELGE FRANCOPHONE
24 - VO CZ - ST FR, EN, ES

PRODUCTION

INSAS (Belgique)
+32 2 325 61 96
relations.exterieuses@insas.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, Wallonie-
Bruxelles International, Union
européenne, FAMU



Économie, Société & Travail

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Hugo Wilmes

SON / SOUND

Julie Guillaume

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Viktor Champion

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Mona Kienlen-Campard

MIXAGE / MIXING

Léo Soliveres

PRODUCTEUR / PRODUCER

Sébastien Andres

WHERE DO I BELONG?

JORDIE KOKO

À travers des échanges parfois houleux entre la réalisatrice et sa mère, deux points de vue se confrontent sur leur histoire commune, faite de séparations et de sacrifices.

Through sometimes heated exchanges between the director and her mother, two points of view confront each other on their common history, made of separations and sacrifices.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Jordie Koko est née et a grandi au Bénin. En 2013 elle s'installe à Bruxelles. Après ses études en communication, elle commence des études en techniques du cinéma à la HELB. Where Do I Belong? est son film de fin d'études.

Jordie Koko was born and raised in Benin. In 2013 she moved to Brussels. After her studies in communications, she started studying film techniques at HELB. Where Do I Belong? est son film de fin d'études is her graduation film.

Migration | Famille |
Séparation

BIOPIC
23' - VO FR, FON - ST EN

PRODUCTION

APACH asbl (Belgique)
+32 497 19 61 09
sales@apach-helb.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier d'école de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, SABAM

EXPÉRIMENTAL

PRODUCTIONS

EXPERIMENTAL

2023



Art & Culture,
Histoire & Géopolitique,
Santé & Bien-être

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Patrice Bauduinet,
Jean-Marie Buchet,
Roland Lethem

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Marco Viera

SON / SOUND

David Watterman

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

David Watterman

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Louise Toby

MIXAGE / MIXING

Laurent Martin

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Jérôme Berlaimont

DÉCORS / ART DIRECTION

Laïos Hendrickx, Thomas Cocq,
Marius Brédael, Charles Assier,
Louise Toby

INTERPRÉTATION / CAST

Carole Weyers, Lucie Vignolles,
Jean Verset, Hans Wellens

PRODUCTEUR / PRODUCER

Patrice Bauduinet

COPRODUCTEUR / COPRODUCER

Thierry Zamparutti

KADAVRESKI

PATRICE BAUDUINET,

JEAN-MARIE BUCHET, ROLAND LETHEM

Selon le procédé surréaliste du cadavre exquis, trois cinéastes laissent leur imagination et leurs fantasmes prendre forme avec comme contrainte un lieu unique, deux actrices et deux acteurs. Sans doute le dernier film de PBC Pictures.

Following the surreal process of the exquisite corpse, three filmmakers let their imagination and fantasies take shape with the constraint of a unique place, two actresses and two actors. Probably PBC Pictures' last film.

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Patrice Bauduinet, artiste pluridisciplinaire. Actuellement, actif dans le monde du fanzinet en tant que dessinateur, collagiste, photographe et éditeur.

Jean-Marie Buchet dirige jusqu'en 2002 un atelier d'écriture de scénario à l'ULB (ELICIT). Il collabore au service de restauration de films de la Cinémathèque royale de Belgique depuis 1999 avant de prendre sa retraite. Sinon que la réalisation le dérange toujours.

À la fin des années 1970, avec Henri Storck, André Delvaux et Chantal Akerman, **Roland Lethem** était l'un des cinéastes belges les mieux connus à l'étranger. On a publié sur ses films plusieurs études approfondies. Il veut obliger les gens à se confronter à tout ce dont ils se disent libérés, c'est-à-dire les placer devant leurs responsabilités.

Nowadays, multidisciplinary artist **Patrice Bauduinet** is active in the world of fanzines as an illustrator, collagist, photographer and editor.

Jean-Marie Buchet director and cinema critic, he also ran a screenplay writing workshop at ULB (ELICIT) until 2002. From 1999, he worked in the film restoration department in Belgium's Royal Film Archive before retiring. However, he is still itching to direct films.

At the end of the 1970s, **Roland Lethem** was one of the best-known Belgian filmmakers internationally, alongside the likes of Henri Storck, André Delvaux and Chantal Akerman. Several in-depth studies of his films have been published. He endeavours to make people confront everything they claim to be free of, and make them face up to their responsibilities.

Rossignol | Limace | Acteurs |
Tobozzo | Belzébuth

AVENTURE, COMÉDIE, FANTASTIQUE
28' - VO FR - ST EN

PRODUCTION

PBC PICTURES SPRL (Belgique)
+32 2 223 34 59
pbcpictures@skynet.be

COPRODUCTION

Ambiances... ASBL (Belgique)

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (Aide à la
production, FilmLab)



Histoire & Géopolitique,
Politique, Relations
internationales & Mondialisation

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Gaetan Saint-Remy

IMAGE / PHOTOGRAPHY

Yassin Serghini

SON / SOUND

Julien Van de castelee, Damien
Rouchaud

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Thomas Baudour

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Damien Rouchaud

ÉTALONNAGE / COLOR GRADING

Bertrand Leclipteux

NARRATION / VOICE-OVER

Joëlle Sambi

PRODUCTRICE / PRODUCER

Geneviève De Bauw

OBLITÉRER

GAËTAN SAINT-REMY

Métro bruxellois, heure de pointe. Bribes de pensées des passagers qui évoquent le 22 mars 2016, jour de l'attentat-suicide dans le métro bruxellois. Le temps lui-même semble se figer. Ou presque. Alternance de stations de métros bondées de passagers, mouvement continu dans une succession de tableaux humains, et de tunnels « abstraits », à travers lesquels les voix de ces passagers se racontent. Un attentat-suicide à Bruxelles et les instants-suspendus qu'il éclabousse. Comment oblitérer ?

Brussels metro, rush hour. Snippets of thoughts from passengers who recall 22 March 2016, the day of the suicide attack in the Brussels metro. Time itself seems to stand still. Or almost. Alternating metro stations packed with passengers, a continuous movement in a succession of human tableaux, and 'abstract' tunnels, through which the voices of these passengers tell their stories. A suicide bombing in Brussels and the suspended moments that it splashes. How to obliterate?

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Né à Bruxelles le 30 mai 1979, **Gaetan Saint-Remy** est scénariste et réalisateur, auteur, musicien.

Born in Brussels on 30 May 1979, **Gaetan Saint-Remy** is a screenwriter and director, author and musician.

- 2014 *De nos mains* (doc serie/doc series)
- 2015-17 *l'Invitation* (court doc tv serie/ doc tv series)
- 2017 *Perform* (doc tv)
- 2018 *Kanal, le garage devenu musée* (doc)
- 2019 *Cavalcade* (court exp/short lab)
- 2021 *LVLB* (court doc/short doc)
- 2022 *Folon* (doc long/doc feature)

10' - VO FR - ST EN, NL

PRODUCTION

Thank You & Good Night
productions (Belgique)
+32497536876
info@thankyouandgoodnight.
be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles (aide à la
production), Loterie Nationale



Art & Culture,
Médias & Communication

SCÉNARIO / SCREENPLAY

Paul-Émile Baudour,
Camille Vercruysse

MONTAGE IMAGE / FILM EDITING

Lucrezia Lippi

MONTAGE SON / SOUND EDITING

Arnaud Rossomme

MIXAGE / MIXING

Médéric Mondet

PRODUCTEUR / PRODUCER

Victor Claude

SEE FOREVER

PAUL-ÉMILE BAUDOUR

Jusqu'au 11 septembre 2001, de nombreux touristes montaient au 107 étage des tours du World Trade Center pour filmer la vue de New York. Aujourd'hui, grâce au One World Trade Center, il est de nouveau possible pour les touristes de monter et de filmer cette vue. Comment les images ont-elles changé ?

Until September 11, 2001, many tourists went up to the 107 floor of the World Trade Center towers to film the view of New York. Today, thanks to the One World Trade Center, it's again possible for tourists to go up and film this view of New York. How did the images changed ?

BIO - FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Diplômé d'un bachelier en cinématographie et d'un master en écriture de cinéma, **Paul-Émile Baudour** réalise des essais audiovisuels qu'il projette au cinéma NOVA à Bruxelles.

With a bachelor's degree in cinematography and a master's degree in film writing, **Paul-Émile Baudour** produces audiovisual essays which he shows at the NOVA cinema in Brussels.

Found footage | Image |
Tourisme

22' - VO EN - ST FR, EN

PRODUCTION

AJC! (Belgique)
+32 2 534 45 23
distribution@ajcnet.be

AVEC L'AIDE DE / WITH THE SUPPORT OF

Atelier de production de la
Fédération Wallonie-Bruxelles

VENTES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL SALES

AJC!
+32 2 534 45 23
distribution@ajcnet.be

INDEX

RÉALISATION

DIRECTING

2023

INDEX > RÉALISATION / DIRECTING

ACCARDO GIUSEPPE	PINA	93
AHAMADA HACHIMIYA	ZANATANY	53
ALEXANDRAKI NINA	A DIARY OF SEXUAL SOLITUDE	112
ALLEN TRACY	MAUVAISE HERBES	89
ANTOINE PHILÉMON	CASSE COUILLE	15
AUDIGÉ ELLIOT	UBI DEUS	100
AYYAPPAN MEENAKSHI	BRAIN FRY	72
BAUCHET KITA	LES GESTES DE SAINT LOUIS	121
BAUDOUR PAUL-ÉMILE	SEE FOREVER	134
BAUDUINET PATRICE	KADAVRESKI	132
BEAUMONT ELODIE	CHASSE GARDÉE	57
BELLECHASSE LESLEY	LE PENDULE DE FOUCAULT	86
BEVILACQUA CHARLOTTE	DILEMMA OF MODERN SEX SIMULATION	19
BOËNNEC ÉLISE	SAPÈQUE	126
BRAÏDA GUILIN	LA RONDE DU PAPILLON	81
BRUNEAU SOPHIE	LE JOUR DE SORTIE	119
BUCHET JEAN-MARIE	KADAVRESKI	132
CAMBIER ORIANNE	RYTHMIQUE	95
CARLOT JABER SARAH	LES YEUX D'OLGA	33
CASTAY NATAN	EN ATTENDANT LES ROBOTS	115
CHODÉ MARIUS	LA FEMME DU CONTREMAÎTRE	28
CHOUKRALLAH NOHA	MARÉE HAUTE	36
COUBIA MANON	PLEINE NUIT	42
CRICKX SALOMÉ	SE DIT D'UN CERF QUI QUITTE SON BOIS	44
CROZON SOLENN	MAMAN FAIT DODO	35
DARCY HOPKINS JOSÉPHINE	LES DENTS DU BONHEUR	60
DE VULPILLIÈRES CAMILLE	BELLE DE NUIT	69
DEHON CÉLINE	LACÉE	83
DEMUYNCK ARNAUD	GROSSE COLÈRE	105
DEPUYDT JÉRÉMY	PINA	93
DEREPPE HÉLÈNE	TOUS LES OISEAUX NE SAVENT PAS VOLER	45
DUFAYARD SYLVAIN	20 ANS, C'EST QUELQUES JOURS	111
DUPONT MANOËL	OIL OIL OIL	41
ESTINGOY LÉONE	MÉDUSE LUNE	38
FONTAINE PIERA	LE BAIN	84
FOUAT ARMELLE	FORTUNES DE MER	117
FRANÇOIS MATEUSZ	AGNIESZKA N'HABITE PLUS ICI	113
GARCIA NOÉ	UNUSUAL SUNSET	101
GAY PAULINE	PAVANE	63

INDEX > RÉALISATION / DIRECTING

GOFFAUX LOU	BMOAT, M CAMBRE	71
GOURET SARAH	MON COEUR EN ARRIÈRE	39
GRAND BOSSI MAËLLE	MONSIEUR WILLIAM	40
GRÉGOIRE ETIENNE	IL NE FAUT PAS CONFONDRE	76
GUILLY NATHAN	LE GUIGNARD ET LA MER	85
HABERT IANIS	CETTE MÉLODIE N'A PAS DE FIN	16
HADJI AMINA	À L'OMBRE DE CHEZ SOI	12
HARDY CÉLIA	PASSAGERS	92
HECQUET PASCALE	POURQUOI LA NEIGE EST BLANCHE ?	106
HECQUET PASCALE	POURQUOI LES ARBRES PERDENT LEURS FEUILLES À L'AUTOMNE ?	107
HEINE MARC-ANTOINE	RÉMANENCE MACULA	125
HINANT XAVIER	AU PARADIS	13
HOMICIANU IVONA	PĂCAT	124
HORLIER LÉA-JADE	MATAPANG	61
HUA SYLVAIN	L'HOMME QUI TOUCHAIT LA BOULE	78
JACOBS THEODORA	VILLE FATIGUE	102
JACQUES MAEVA	MEDUSA	90
JAWITZ TALIA	ON MOTHERS AND DAUGHTERS IN TIMES OF INJUSTICE	123
JEUFFRAULT HUGO	RAISON PURE	43
KEMPENEERS LOUISE	LA BALADE DES GENS HEUREUX	27
KOKO JORDIE	WHERE DO I BELONG ?	128
KRYGIER GREGORY	PUPAE	94
LACK VICTORIA	INSTINCT	23
LAMBERT JADE	YUKI	104
LAPIERE VALENTINE	JE SUIS RENTRÉE	24
LASQUIER JOSÉPHINE	LE VOYAGE DE GHOSTY ET GRAND-MÈRE SUZY	120
LECOCQ GRÉGORY	LA SOLITUDE DE L'OURS	31
LENAIN NINA	SOUBRESAUT	96
LEPOUTRE LUCIEN	TRANSLUCIDE	47
LETHEM ROLAND	KADAVRESKI	132
LONGUET-MARX JUDITH	LES HEURES CREUSES	122
LUYCKX MARIE	STAY WITH ME	97
MASYN AÏNDA	MÉTAMORF'ROSE	91
MÉDARD LÉO	MARTHA	37
MENANTEAU JULIEN	LA PART DU LION	59
MEYER DAN	BABA YAGA	68
MEZQUITA ELISA	FORTUNES DE MER	117
MIRLAND ADRIEN	BMOAT, M CAMBRE	71

INDEX > RÉALISATION / DIRECTING

MIRLAND ADRIEN	TOO LATE	98
MOLL-VAN ROYE QUENTIN	UNE VOIE LACTÉE	52
MURRIERI OLIVIA	BARRACUDA	14
NEJI GAHIA	L'INSOMNIE DE LA LUNE	79
NKIZAMACUMU MARIE	HÉRITIÈRES	22
PANIER OLIVIER	UNDERDOGS	50
PAULO DA SILVA HADRIEN	CHRYSLIDE	17
PAULY JÉRÔME	LE VOYAGE DE GHOSTY ET GRAND-MÈRE SUZY	120
PETEN CHANTAL	JULES & JULIETTE	77
QUERTAIN ALINE	CONTE SAUVAGE	74
RÉALISATION COLLECTIVE	ÉCHEC & MYTHES	20
RÉALISATION COLLECTIVE	LA QUÊTE DES TREES	30
RÉALISATION COLLECTIVE	01.01	110
RÉALISATION COLLECTIVE	EXTÉRIEUR JOUR	116
RÉALISATION COLLECTIVE	L'ÉPREUVE. 6 DESTINS ÉTUDIANTS.	118
RIDLEY VICTOR	TU PRÉFÈRES RESTER SEUL ?	48
ROBIN JULIETTE	MARILOU ET LE FIL ROUGE	88
ROBIN SÉLÉNA	POUPÉES DE CHAIR	64
RUELLE JEANNE	TOUT CRU	99
SABOUNI TAWFIK	L'APATRIDE	25
SADJO BABETIDA	HÉMATOME	21
SAGLIO ABEL	LA CITÉ DES ANIMAUX	80
SAINT-LOUP ARMEL	ÇA CHEWING !	73
SAINT-REMY GAETAN	OBLITÉRER	133
SEYDOU Cissé	GARIBOU	58
SON MOANA	VERTIGE DES PLAINES	127
SORNASSE EMILIE	MA SEMAINE AVEC GEORGE CLOONEY	34
STROE ROXANA	APPALACHIA	56
SYLLA GROLLIMUND ELEN	LA VILLA MADJO	82
TASS PATRICK	L'ENVOL	26
THEUNISSEN SABINE	WHITE BOX JACKET	103
TISSERANT CÉLIA	GROSSE COLÈRE	105
TRIVIER MILÉNA	ALGORITHMS OF BEAUTY	114
VAN DE VORST GUÉRIN	TOUT L'AMOUR DU MONDE	46
VAN HOOF ROBINSON	BMOAT, M CAMBRE	71
VANHOOF ROBINSON	BIAS	70
VANVELK HUGO	COUP DE SANG	18
VERBIGUIÉ-SOUM AUDE	LA FUGUE	29
VINCENT DE LESTRADE PAUL	UN BON GARÇON	49

INDEX > RÉALISATION / DIRECTING

VUILLEMIN BASILE	LES SILENCIEUX	32
WANG JIALAI	UNE SIESTE	51
WIJNS KATHLEEN	LOST & FOUND	87
WILLOCQ HUGO	VERTIGE DES PLAINES	127
ZALALYTE MARTYNA	HENRY WAFFELHEART, DOG WITH HAT	75

ADRESSES UTILES

USEFUL ADDRESSES

2023

INSTITUTIONS

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Administration générale de la Culture
Service Général de l'Audiovisuel
et des Médias
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Boulevard Léopold II 44
1080 Bruxelles
www.centreducinema.be

WALLONIE BRUXELLES IMAGES (WBIMAGES)

Place Flagey 18
1050 Bruxelles
www.wbimages.be

ATELIERS D'ÉCOLES

APACH

www.apach-helb.be

ATELIER DE PRODUCTION DE LA CAMBRE

www.lacambre.be

ATELIER DE RÉALISATION - INSAS

www.insas.be

MÉDIADIFFUSION -

ATELIER DE PRODUCTION DE L'IAD

www.iad-arts.be

ATELIERS D'ACCUEIL

CENTRE DE L'AUDIOVISUEL À BRUXELLES (CBA)

www.cbadoc.be

WALLONIE IMAGE PRODUCTION - WIP

www.wip.be

ATELIERS DE PRODUCTIONS

ATELIER GRAPHOUI

www.graphoui.org

ATELIER JEUNES CINÉASTES - AJC!

www.ajcnet.be

CAMÉRA ETC

www.camera-etc.be

CENTRE VIDÉO DE BRUXELLES - CVB

www.cvb.be

DÉRIVES

www.derives.be

GSARA

www.gsara.be

SOUNDIMAGECULTURE - DÉVELOPPEMENT

www.soundimageculture.org

ZIN TV

www.zintv.org

ZOROBABEL

www.zorobabel.be

ÉCOLES DE CINÉMA

ÉCOLE DE PHOTOGRAPHIE ET DE TECHNIQUES VISUELLES AGNÈS VARDA SECTION VIDÉOGRAPHIE

www.ecoledephoto.be

ÉCOLE DE RECHERCHE GRAPHIQUE (ERG)

www.erg.be

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS VISUELS DE LA CAMBRE (ENSAV)

www.lacambre.be

ÉCOLE SUPÉRIEURE DES ARTS PLASTIQUES ET CARRÉ DES ARTS VISUELS (ESAPV)

www.esapv.be

ÉCOLE SUPÉRIEURE D'INFOGRAPHIE ALBERT JACQUARD

www.infographie-sup.be

INSTITUT DE RADIOÉLECTRICITÉ ET DE CINÉMATOGRAPHIE (INRACI)

www.inraci.be

INSTITUT DES ARTS DE DIFFUSION (IAD)

www.iad-arts.be

INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES DE COMMUNICATIONS SOCIALES (IHECS)

www.ihecs.be

INSTITUT NATIONAL SUPÉRIEUR DES ARTS DU SPECTACLE ET TECHNIQUES DE DIFFUSION (INSAS)

www.insas.be

INSTITUT SAINT-LUC ESA BRUXELLES

www.stluc-bruxelles-esa.be/Arts-numeriques-1690

FESTIVALS BELGES SOUTENUS PAR LA FÉDÉRATION WALLONIE- BRUXELLES

**À TRAVERS CHAMPS - FESTIVAL
DU FILM SUR LA RURALITÉ**
www.festival-atraverschamps.be

**ANIMA - FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM D'ANIMATION DE BRUXELLES**
www.animafestival.be

BAFF - BRUSSELS ART FILM FESTIVAL
www.baffestival.be

**BIFFF - FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM FANTASTIQUE DE BRUXELLES**
www.biff.be

BRIFF - BRUSSELS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
www.briff.be

BSFF - BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL
www.bsff.be

**CINEMAMED - FESTIVAL CINÉMA
MÉDITERRANÉEN DE BRUXELLES**
www.cinemamed.be

COURTS MAIS TRASH
www.courtsmaistrash.net

ELLES TOURNENT
www.ellestournent.be

FESTIVAL DU CINÉMA BELGE DE MOUSTIER
www.cinemabelge.be

FESTIVAL EN VILLE !
www.festivalenville.be

**FESTIVAL INTERNATIONAL DE CINÉMA JEUNE
PUBLIC FILM'ON**
www.filemon.be

FESTIVAL MILLENIUM
www.festivalmillenium.org

**FIFF - FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR**
www.fiff.be

**INTERNATIONAL DANCE FILM
FESTIVAL BRUSSELS**
www.idff.be

LOVE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL MONS
www.liff-mons.be/fr

OFFSCREEN
www.offscreen.be

PINK SCREENS
www.pinkscreens.org

RAMDAM FESTIVAL
www.ramdambfestival.be
TEFF - THE EXTRAORDINARY FILM FESTIVAL
www.teff.be

VKRS FESTIVAL
www.vkrs.be

AUTRES DIFFUSEURS

AGENCE BELGE DU COURT MÉTRAGE
www.agenceducourtmetrage.be

BAHVOYONS ! ASBL
www.bahvoyons.be

EMPREINTES - LES TOILES
www.empreintes.cool

KINOFÉROCE
www.facebook.com/kinoferoce

LA QUADRATURE DU CERCLE
www.laquadratureducercle.be

LE PETIT CINÉ - REGARDS SUR LES DOCS
www.leptitcine.be

SCREENBOX
www.screen-box.be

**SHORT SCREENS -
LE COURT MÉTRAGE SUR GRAND ÉCRAN**
www.shortscreens.be

VIDÉOTHÈQUE NOMADE
www.la-videotheque-nomade.net

SOCIÉTÉS D'AUTEURS

**SOCIÉTÉ BELGE DES AUTEURS,
COMPOSITEURS ET ÉDITEURS (SABAM)**
www.sabam.be

**SOCIÉTÉ CIVILE DES AUTEURS MULTIMÉDIA
(SCAM) ET SOCIÉTÉ DES AUTEURS
ET COMPOSITEURS DRAMATIQUES (SACD)**
www.scam.be
www.sacd.be

**SOCIÉTÉ D'AUTEURS DANS
LE DOMAINE DES ARTS VISUELS (SOFAM)**
www.sofam.be

BUREAUX D'ACCUEIL DES TOURNAGES EN FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

SCREEN BRUSSELS
www.screen.brussels/fr/film-commission

WALLIMAGE TOURNAGES
www.wallimage.be/fr/tournages

CONTACTS

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

SERVICE GÉNÉRAL DE L'AUDIOVISUEL ET DES MÉDIAS

CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

Boulevard Léopold II 44
1080 Bruxelles
T +32 (0)2 413 22 71
www.centreducinema.be

Jeanne Brunfaut

Directrice générale adjointe
+32 (0)2 413 22 71
jeanne.brunfaut@cfwb.be

LA COPRODUCTION INTERNATIONALE

Emmanuel Roland

+32 (0)2 413 22 31
emmanuel.roland@cfwb.be

LA PROMOTION INTERNATIONALE

WALLONIE BRUXELLES IMAGES WBIMAGES

Place Flagey 18
1050 Bruxelles
+32 (0)2 223 23 04
www.wbimages.be

Hervé Le Phuez - Directeur

+32 (0)472 94 08 92
herve.lephuez@cfwb.be

Julien Beauvois

+32 (0)2 214 01 77
julien.beauvois@wbimages.be

Geneviève Kinet

+32 (0)2 223 23 04
genevieve.kinet@wbimages.be

Milo Guerin

+32 (0)2 214 01 79
milo.guerin@wbimages.be

LA PROMOTION ET DIFFUSION EN BELGIQUE

Laura Nanchino - Responsable

+32 2 213 59 09
laura.nanchino@cfwb.be

Philippe Bachy

+32 2 413 22 26
philippe.bachy@cfwb.be

Fatmire Blakaj

+32 2 413 33 51
fatmire.blakaj@cfwb.be

Valérie Bodson

+32 2 413 23 14
valerie.bodson@cfwb.be

Xavier D'hont

+32 2 413 23 67
xavier.dhont@cfwb.be

France Delpart

+32 2 413 21 71
france.delpart@cfwb.be

Julia Eskander

+32 2 413 22 03
julia.eskander@cfwb.be

RÉALISATION CATALOGUE

Xavier D'hont, Julia Eskander & Laura Nanchino

Graphisme : **Cécile Van Caillie**
assistée de **Camille Stoffel**
www.carambolage.be

Les photos d'illustration des films
sont fournies par les productions.



PDF > 